85-6412/

1984-1985

ANNUAL REPORT

RAPPORT ANNUEL

NATIONAL
LIBRARY
OF CANADA

BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE
DU CANADA

National Library of Canada
Bibliothèque nationale du Canada

OTTAWA
1985

© Minister of Supply and Services Canada 1985
Cat. No. SN 1-1985
ISBN 0-662-53824-2

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1985
N° de cat. SN 1-1985
ISBN 0-662-53824-2

June 28, 1985

The Hon. Marcel Masse, P.C., M.P.
Minister of Communications
Parliament Building
Ottawa, Ontario

Sir:

In accordance with Section XIII of the National Library Act, I have the honour to submit herewith my report on the National Library for the fiscal year ending March 31, 1985.

Respectfully submitted,

Marianne Scott

Marianne Scott
National Librarian

Le 28 juin 1985

L'honorable Marcel Masse, c.p., député
Ministre des Communications
Édifice du Parlement
Ottawa

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article XIII de la Loi concernant la Bibliothèque nationale, j'ai l'honneur de vous soumettre avec la présente mon rapport pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1985.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Le directeur général,

Marianne Scott

Marianne Scott

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

1984-1985

	Page
Introduction	3
National Library Advisory Board	6
Bibliographic and Communications Network Committee	7
Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities	7
Resource Network Committee	8
Planning and Management	9
Collections	10
Collections Management	13
Information Services	14
Reference and Consultation	14
Location Service and Document Delivery	14
Multilingual Biblioservice	16
Service for Handicapped Persons	17
Canadian Book Exchange Centre	18
Canadian Theses on Microfiche Service	19
Bibliographic Services	20
National Services	20
Union Catalogues	24
Networks	25
Liaison and Cooperation	27
Cultural Events and Public Relations	29
Appendices	
Appendix 1: Organizational Chart of the National Library of Canada	31
Appendix 2: Officers of the Library	33
Appendix 3: National Library Advisory Board	36
Appendix 4: Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons	40
Appendix 5: Task Group on Computer/ Communications Protocols for Bibliographic Data/Interchange	41
Appendix 6: Other Cooperative Committees	43
Appendix 7: Council of Federal Libraries	46
Appendix 8: Federal Libraries Using DOBIS	47
Appendix 9: National Library Membership on International Committees	49
Appendix 10: Statistical Summary, 1984/85	51
Appendix 11: Publications of the National Library, 1984/85	62
Appendix 12: Major National Library Acquisitions, 1984/85	66

	Page
Introduction	3
Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale	6
Comité du réseau de services bibliographiques et de communications	7
Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines	7
Comité du réseau de ressources	8
Planification et gestion	9
Collections	10
Gestion des collections	13
Services d'information	14
Référence et consultation	14
Localisation et livraison des documents	14
Biblioservice multilingue	16
Service pour les handicapés	17
Centre canadien d'échange du livre	18
Service des thèses canadiennes sur microfiche	19
Services bibliographiques	20
Services nationaux	20
Catalogues collectifs	23
Réseaux	25
Liaison et coopération	27
Animation culturelle et relations extérieures	29
Annexes	
Annexe 1: Organigramme de la Bibliothèque nationale du Canada	32
Annexe 2: Cadres de la Bibliothèque nationale	33
Annexe 3: Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale	36
Annexe 4: Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux personnes handicapées	40
Annexe 5: Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs pour l'échange de données bibliographiques	41
Annexe 6: Autres comités coopératifs	43
Annexe 7: Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral	46
Annexe 8: Bibliothèques fédérales utilisant le DOBIS	47
Annexe 9: Personnel de la Bibliothèque nationale faisant partie de comités internationaux	49
Annexe 10: Résumé statistique 1984-1985	51
Annexe 11: Publications de la Bibliothèque nationale, 1984-1985	62
Annexe 12: Acquisitions importantes de la Bibliothèque nationale en 1984-1985	66

INTRODUCTION

Marianne Scott became Canada's third National Librarian in April 1984. During her first year in office, she met many members of the National Library's client communities to discuss issues of concern to all Canadian librarians. While a major focus of the year was on consultation and on widening avenues of communication between the Library and those it serves, the institution also completed a number of projects and saw progress in several important areas.

The National Library of Canada was created by Parliament, at the urging of concerned Canadians, to fulfill the essential functions of collecting, preserving and making accessible the nation's publications, and of fostering the coordination and best use of library services across the country. In recent years, the advent of improved computer and telecommunications technologies has provided the opportunity to explore new means of achieving some of these ends through automation. An electronic network enhances libraries' ability to communicate and to share their resources — not only books, audio-visual materials, microreproductions, and other recorded media, but also information and expertise. Canada's electronic library and information network moved closer to realization when supplementary government funding for the program, originally provided in 1982 for two years, was extended in June 1984 for an additional two years.

During 1984/85, the Library concentrated on developing protocols, or sets of standards for the exchange of electronic messages, for application to library functions. A pilot project is now in place to test a prototype interlibrary loan protocol, including an intelligent workstation designed to facilitate interlibrary lending. A protocol for bibliographic file transfer (the electronic transmission of information on publications from one library to another) is also being tested through pilot projects, and under development is a protocol for library acquisitions, involving the exchange of book order messages between libraries and publishers or jobbers. A directories protocol is also being developed to support access to multiple data bases and automated services.

INTRODUCTION

1984-1985

Marianne Scott est devenue en avril 1984 le troisième directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada. Pendant la première année de son mandat, elle a rencontré plusieurs membres de communautés servies par l'établissement pour discuter de questions concernant tous les bibliothécaires du pays. Cette année, la Bibliothèque a surtout mis l'accent sur la consultation et l'élargissement de la communication avec ses usagers, mais elle a néanmoins réalisé un certain nombre de projets et fait avancer plusieurs questions importantes.

La Bibliothèque nationale a été créée par le Parlement à la demande pressante de Canadiens soucieux de faire préserver le patrimoine écrit de leur pays. Elle a essentiellement pour rôle de collectionner, de conserver et de rendre accessibles les publications canadiennes, ainsi que de favoriser la coordination et l'usage optimal des services de bibliothèque à l'échelle nationale. La récente sophistication de l'informatique et des techniques de télécommunication ouvre de nouvelles avenues pour la réalisation de ces objectifs. Un réseau électronique améliore les communications entre les bibliothèques et facilite la mise en commun de leurs ressources. Par "ressources", on entend non seulement les livres, les documents audio-visuels, les microreproductions et autres supports documentaires, mais aussi l'information et les compétences du personnel. Le développement du réseau électronique canadien de bibliothèques et d'information va bon train, d'autant plus que le gouvernement a décidé en juin 1984 de prolonger de deux ans le financement spécial du programme commencé en 1982.

En 1984-1985, la Bibliothèque nationale s'est employée avant tout à élaborer des protocoles, ou ensembles de normes de transmission de messages électroniques, devant servir à certaines applications bibliographiques. Elle a entrepris un projet pilote pour faire l'essai d'un protocole type de prêt entre bibliothèques, qui comprend un poste de travail intelligent destiné à faciliter le prêt entre bibliothèques. Un protocole de transfert de fichiers bibliographiques (transmission électronique d'information sur des publications d'une bibliothèque à une autre) est mis à l'essai dans le cadre de projets pilotes alors qu'un autre protocole régira bientôt les acquisitions bibliographiques, c'est-à-dire les messages qu'échangent les bibliothèques et les éditeurs (ou grossistes) au sujet des commandes de livres. Un protocole de répertoires destiné à faciliter l'accès aux bases de données et aux services automatisés multiples est également en voie d'élaboration.

These technical advances are significant because they support the Library's programs designed to make it easier for Canadian libraries to share their resources. In the past year, the National Library's efforts to coordinate a decentralized approach to collecting, preserving and providing access to Canadian newspapers have enabled provincial groups to plan for the systematic preservation of newspapers published within their respective boundaries. In another, the National Library Advisory Board approved a national plan formulated by its Resource Network Committee for the compilation of inventories of major research and special collections in Canadian libraries. The committee also put forward a series of recommendations aimed at improving interlibrary lending in Canada. A significant expansion in service to print-handicapped library users was signalled by the creation of an automated inventory of library holdings of special media publications (i.e., works designed for use by handicapped people, such as braille, large print and talking books) and of titles being converted to special formats. The first issue of the *Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Handicapped* listed more than 11 000 titles. This service will promote the efficient use of limited resources by allowing handicapped readers access to special materials across the country, and by averting the duplication of titles already available in special format.

The National Library's DOBIS Search Service has since January 1984 allowed libraries online access to the national bibliographic data base, including the automated portion of the Canadian Union Catalogue, a central file listing the holdings of many Canadian libraries. The DOBIS Search Service is now used by 94 libraries or library units. As a further aid to resource sharing, in September 1984 the National Library restored the full range of services of the Canadian Book Exchange Centre, which acts as a clearinghouse for the redistribution of surplus publications among Canadian libraries. Activities had been curtailed in 1983/84 due to resource constraints.

During 1984/85 the National Library began a thorough examination of its automated bibliographic and information systems, primarily comprised of the DOBIS data base and system, with a view to assessing its ability to support current and future National Library programs within a decentralized network environment. By 1985/86 the study will result in an information systems plan to guide the Library over the next five years.

Tous ces progrès techniques sont importants car ils aident la Bibliothèque nationale à favoriser la mise en commun des ressources des bibliothèques canadiennes. Les efforts que la Bibliothèque a déployés l'an dernier pour coordonner la collecte, la conservation et la consultation des journaux canadiens ont permis à des groupes provinciaux de rationaliser à leur tour ces fonctions dans leurs secteurs respectifs. Pour sa part, le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale a approuvé le plan national du Comité du réseau de ressources consistant à étudier des inventaires des principales collections de recherche et collections spécialisées des bibliothèques canadiennes. Le Comité a en outre présenté une série de recommandations visant à améliorer le prêt entre bibliothèques au Canada. Le service destiné aux usagers incapables de lire les imprimés traditionnels s'est considérablement étendu grâce à la création d'un inventaire automatisé des documents de bibliothèques sur supports spéciaux (c'est-à-dire des documents conçus pour les handicapés, tels les documents en braille et en gros caractères et les livres sonores) déjà disponibles ou en préparation. La première édition du *Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées* renfermait plus de 11 000 titres d'ouvrages. Ce service favorisera une meilleure utilisation de ressources somme toute limitées en permettant aux lecteurs handicapés d'avoir accès à des documents spéciaux un peu partout au pays et en évitant qu'un même ouvrage ne soit reproduit plus d'une fois sur support spécial.

Depuis janvier 1984, le Service Recherche DOBIS de la Bibliothèque nationale offre aux bibliothèques l'accès en direct à la base de données bibliographiques nationale, y compris à la portion informatisée du Catalogue collectif canadien, fichier central où sont consignés les fonds de nombreuses bibliothèques canadiennes. Ce service est maintenant utilisé par 94 bibliothèques ou services de bibliothèque. Toujours dans le but de favoriser la mise en commun des ressources, la Bibliothèque nationale a rétabli le service habituel du Centre canadien d'échange du livre, dont les activités avaient dû être réduites en 1983-1984 en raison de compressions budgétaires. Le Centre reçoit les documents excédentaires des bibliothèques et les redistribue à celles qui en ont besoin.

During the year in review, the Library completed its acquisition of the Lowy collection of rare Hebraica and Judaica, the first portion of which was donated in 1977 by the noted Montreal collector Jacob M. Lowy. The National Library now has one of the finest collections of its kind in the western world; it can also serve as an invaluable source for research on the history of the book and printing and for the study of ancient languages.

As the collector and preserver of the nation's publications, the National Library conducted a study of its book conservation and preservation needs, identifying the major problems involved in preserving the Library's collections from physical deterioration. Work has begun on areas of immediate concern, such as contingency planning for disasters, a shelf cleaning program, and policies on microreproduction and binding. The assignment of responsibility for conservation of the collections to a senior manager will provide a focus for future measures.

The critical shortage of space adequate to house the National Library's growing collections of Canadiana increases concern for the well-being of the collections. The National Library has staff and collections in seven buildings in the National Capital Region, some of which are warehouse-type facilities unsuitable for the safe housing of the nation's published heritage. Permanent loss of materials can result both from occurrences such as fires, floods and leaks and from the accelerated deterioration of materials stored in areas lacking temperature, light and humidity controls. The National Library is cognizant of the hazards of inadequate space and storage conditions, and is making every effort to find solutions. Detailed space planning studies have identified the Library's space requirements to the year 2001.

En 1984-1985, la Bibliothèque nationale a entrepris un examen approfondi de ses systèmes automatisés de services bibliographiques et d'information, essentiellement constitués de la base de données et du système DOBIS, pour savoir dans quelle mesure ils peuvent appuyer ses programmes actuels et à venir dans le contexte d'un réseau décentralisé. Cette étude donnera lieu d'ici 1985-1986 à l'établissement d'un plan quinquennal sur les systèmes informatiques.

Au cours de cette année financière, la Bibliothèque nationale a acquis la dernière portion de la collection Lowy d'ouvrages hébraïques et judaïques rares, dont la première portion lui avait été donnée en 1977 par l'éminent bibliophile montréalais Jacob M. Lowy. La Bibliothèque nationale du Canada possède maintenant l'une des plus belles collections de ce genre en Occident. En outre, ceux qui étudient l'histoire du livre et de l'imprimerie ou les langues anciennes trouveront dans cette collection une source documentaire d'une valeur inestimable.

À titre de dépositaire des publications canadiennes, la Bibliothèque nationale s'est penchée sur ses besoins en matière de conservation et de restauration et a déterminé quels étaient les principaux problèmes à cet égard. Elle s'occupe déjà des questions les plus pressantes, telles que le plan d'action en cas de sinistre, le programme d'épuration des rayonnages et les politiques en matière de microreproduction et de reliure. Le fait de confier la conservation des collections à un cadre supérieur devrait permettre de rationaliser le processus.

Le manque critique de locaux adéquats pour abriter les collections sans cesse croissantes de la Bibliothèque nationale suscite des inquiétudes quant aux conséquences néfastes d'une telle situation. Le personnel et les collections de la Bibliothèque sont dispersés dans sept immeubles de la région de la capitale nationale, parmi lesquels des entrepôts nullement conçus pour abriter de façon sûre le patrimoine écrit de la nation. Des documents pourraient être perdus à tout jamais par suite d'un incendie, d'une inondation, d'une fuite ou d'une détérioration activée par le mauvais contrôle de la température, de la lumière et de l'humidité. Consciente des risques liés au manque d'espace et aux mauvaises conditions d'entreposage, la Bibliothèque fait tout son possible pour trouver des solutions. Des études détaillées lui ont permis de déterminer quels seraient ses besoins en locaux jusqu'en 2001.

1984-1985

NATIONAL LIBRARY ADVISORY BOARD

The National Library Act provides for a continuing link with the Canadian public through the National Library Advisory Board, which advises and assists the National Librarian in a variety of functions, including the development of relations with other institutions.

The board is composed of eighteen members. In addition to three *ex officio* members, the National Librarian, the Dominion Archivist and the Parliamentary Librarian, there are representatives from the Association of Universities and Colleges of Canada, the Canada Council, the National Research Council and the Social Sciences and Humanities Research Council, and eleven other members, at least five of whom are professional librarians appointed by the Governor in Council.

In 1984/85, the board held its two meetings in Ottawa and in Montreal. At the time of the latter, in addition to the regular business meeting, the members had the opportunity to visit the Bibliothèque nationale du Québec, Concordia University and the LaSalle Municipal Library. The board also held a public session, to which members of the library, university and cultural communities were invited. This occasion gave the board an opportunity to explain the role of the National Library and the particular role of the board, and to answer questions of policy.

At each meeting, the National Librarian reports on the activities of the previous six months and on general plans for the future. The board regularly reviews and discusses the reports of its three committees (the Bibliographic and Communications Network Committee, the Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities and the Resource Network Committee), whose activities are reported more fully below. Through these three groups, the in-depth analysis of current issues is undertaken and recommendations are formulated for the discussion and approval of the board. The board's concerns in 1984/85 may be categorized as follows: the work of its three committees; consideration of special studies initiated by it; and review of National Library activities. This year, the board gave special attention to examining its own role; to a study of funding of library research in Canada, conducted by Anne Piternick, Diane MacQuarrie and Hans Möller; and to its concern for collections and services to support Northern studies.

CONSEIL CONSULTATIF DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

La Loi sur la Bibliothèque nationale prévoit une liaison permanente entre la Bibliothèque nationale et le public canadien, assurée par un Conseil consultatif qui seconde le directeur général dans diverses fonctions, notamment dans l'établissement de rapports avec d'autres établissements.

Le Conseil se compose de dix-huit membres. Outre les trois membres d'office que sont le directeur général de la Bibliothèque nationale, l'archiviste fédéral et le bibliothécaire parlementaire, il comprend des représentants de l'Association des universités et collèges du Canada, du Conseil des Arts du Canada, du Conseil national de recherches du Canada et du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada ainsi que onze autres personnes nommées par le gouverneur en conseil, dont au moins cinq bibliothécaires diplômés.

En 1984-1985, les deux réunions du Conseil ont eu lieu à Ottawa et à Montréal. Lors de la dernière, les membres du Conseil ont pu visiter la Bibliothèque nationale du Québec, l'Université Concordia et la bibliothèque municipale de LaSalle. Le Conseil a également tenu une séance publique à laquelle des représentants des bibliothèques, des universités et du secteur culturel ont été conviés. Les membres du Conseil leur ont expliqué le rôle de la Bibliothèque nationale et plus particulièrement celui du Conseil, et ont répondu à leurs questions concernant la politique administrative de l'établissement.

À chaque réunion, le directeur général de la Bibliothèque nationale fait rapport sur les six mois précédents et donne un aperçu des activités à venir. Le Conseil examine régulièrement les rapports de ses trois comités (le Comité du réseau de services bibliographiques et de communications, le Comité du réseau de ressources et le Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines), dont les activités sont décrites plus en détail ci-après. Ces trois groupes font des analyses approfondies de questions courantes puis élaborent des recommandations qui sont ensuite soumises à l'approbation du Conseil. En 1984-1985, le Conseil s'est intéressé en gros à trois choses: les travaux de ses trois comités, les études spécialisées que ceux-ci ont entreprises et les activités de la Bibliothèque nationale. Cette année, le Conseil a accordé une attention particulière à l'examen de son propre rôle, à une étude sur le financement des bibliothèques de recherche au Canada, réalisée par Anne Piternick, Diane MacQuarrie et Hans Möller, de même qu'aux collections et aux services appuyant les études sur le Nord.

Bibliographic and Communications Network Committee

The main topics discussed by the Bibliographic and Communications Network Committee at its September meeting were principles and organizational aspects of the Canadian library and information network, and copyright.

The committee plays a key role in advising on the development of the Canadian library and information network. In 1984/85 it focussed on the second phase of the Bibliographic and Communications Network Pilot Project, involving the development and testing of protocols for the exchange of electronic messages for a number of library applications.

In considering network principles and organizational aspects, the committee noted that network development will be evolutionary and pragmatic and will take into account well-established facts of Canadian library resource sharing, including its voluntary nature and the need for participants to maintain their autonomy.

The discussion of copyright was based on the premise that creators of intellectual property are entitled to economic reward. The committee noted problem areas, such as the suitability of copyright (a print concept) for application to other media, government regulation through legislation of access to intellectual property, and copyrighting of bibliographic records.

Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities

The mandate of the Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities (CBISSSH) is to coordinate and promote information services for the social sciences and humanities in Canada. The committee sponsored a special meeting in May to review and assess the need for a reference referral system in Canada. The meeting, attended by representatives of public, university, special and government libraries, resulted in a number of suggestions to improve Canadian reference and referral services and access to library resources in Canadian studies. The committee established a working group early in 1985 to review directories of Canadian library collection strengths in the social sciences and humanities.

Comité du réseau de services bibliographiques et de communications

La réunion du Comité du réseau de services bibliographiques et de communications tenue en septembre a porté essentiellement sur les principes et l'organisation du réseau national de bibliothèques et d'information ainsi que sur le droit d'auteur.

À titre de conseiller, le Comité joue un rôle prépondérant dans l'établissement de ce réseau national. En 1984-1985, il s'est particulièrement occupé de la deuxième étape du Projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications, qui consistait à créer et faire l'essai de protocoles de transmission de messages électroniques dans le cadre de certaines applications bibliographiques.

En ce qui concerne les principes et l'organisation du réseau, le Comité a indiqué qu'il s'agirait d'un réseau évolutif et pragmatique qui tiendrait compte des règles déjà établies dans le domaine de la mise en commun des ressources au Canada, notamment la participation volontaire et l'autonomie des participants.

Les discussions sur le droit d'auteur s'appuyaient sur le principe que les créateurs doivent pouvoir tirer profit de l'utilisation de leurs oeuvres. Le Comité a soulevé certaines questions litigieuses, par exemple l'opportunité d'appliquer le droit d'auteur (concept propre aux imprimés) à d'autres supports, la réglementation de l'accès à la propriété intellectuelle par législation et l'assujettissement des notices bibliographiques au droit d'auteur.

Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines

Le Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines a pour fonctions de coordonner et de promouvoir les services d'information en sciences sociales et humaines au Canada. Il a organisé une réunion spéciale en mai pour évaluer la nécessité de créer un système national de transmission des demandes de référence. Les participants de la réunion, qui représentaient des bibliothèques publiques, universitaires, spécialisées et gouvernementales, ont fait des suggestions pour améliorer les services de référence et d'orientation ainsi que l'accès aux ressources des bibliothèques dans le domaine des études canadiennes. Au début de 1985, le Comité a formé un groupe de travail pour passer en revue les répertoires des principales collections en sciences sociales et humanies des bibliothèques canadiennes.

The committee's 1984 publication *You Name It! Helpful Hints for Editors of Canadian Journals, Reports, Newspapers and Other Serial Publications* has been reprinted to meet demand. The final report of the survey of bibliographic instruction in selected departments of Canadian universities, conducted for the committee in 1982/83, was completed and distributed to participants.

Anne Piternick retired as chairman of the committee in May 1984, and Lillian Rider replaced her as chairman.

Resource Network Committee

The Resource Network Committee examines ways and means by which libraries can share their resources in a decentralized, nationwide network. In 1984, the committee proposed a series of recommendations, later accepted by the National Library Advisory Board, on ways to improve interlending in Canada. They dealt with the Canadian union catalogue, collections inventories, interlending services for monographs and periodicals in the social sciences and humanities, implementation of the interlibrary loan protocol, extension of document delivery services, the use of telefacsimile in interlending, and training of staff.

Recognizing that the holdings of Canadian libraries collectively form a national resource and a source of supply for interlibrary loan, the committee developed a national plan, later approved by the National Library Advisory Board, for inventories of the major research collections and the special collections in Canadian libraries, to be carried out in cooperation with library associations over a number of years. The committee also studied the federal government's White Paper on Copyright, *From Gutenberg to Telidon*, and began examining the issue of user fees or fee-based services in libraries.

Newspapers play an increasingly important role in research, and the Decentralized Program for Canadian Newspapers developed by the committee as a cooperative program is working towards ensuring the preservation of a valuable portion of Canada's printed heritage through the systematic collection, preservation and provision of access to newspapers.

La publication *Un titre s'il vous plaît, conseils à l'intention des éditeurs de revues spécialisées, rapports, journaux et autres publications en série canadiennes*, produite par le Comité en 1984, a dû faire l'objet d'un nouveau tirage pour répondre à la demande. Le rapport final d'une enquête commandée en 1982-1983, sur les cours de bibliographie donnés par certains départements d'universités canadiennes, a été déposé et distribué aux participants.

Anne Piternick a terminé son mandat à la présidence du Comité en mai 1984. Lillian Rider lui a succédé.

Comité du réseau de ressources

Le Comité du réseau de ressources cherche à favoriser la mise en commun des ressources des bibliothèques dans le cadre d'un réseau national décentralisé. En 1984, il a proposé au Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale, qui les a approuvées, une série de recommandations visant à améliorer le prêt entre bibliothèques au pays. Ces recommandations portaient sur le Catalogue collectif canadien, les inventaires des collections, le prêt de monographies et de périodiques en sciences sociales et humaines, la mise en oeuvre du protocole de prêt entre bibliothèques, l'extension des services de livraison des documents, le recours à la télécopie pour remplacer le prêt entre bibliothèques et la formation du personnel.

Reconnaissant que le fonds collectif des bibliothèques canadiennes constitue une ressource nationale et qu'il alimente le prêt entre bibliothèques, le Comité a élaboré un plan national d'inventaire des principales collections de recherche et collections spécialisées des bibliothèques canadiennes. Ce plan, qui a reçu l'approbation du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale, sera mis en oeuvre dans les prochaines années en collaboration avec des associations de bibliothécaires. Le Comité a en outre examiné le livre blanc sur le droit d'auteur, *De Gutenberg à Télidon*, et a commencé à discuter de la tarification des services de bibliothèque.

Les journaux constituent une part précieuse du patrimoine écrit canadien et jouent un rôle de plus en plus important dans la recherche. C'est pourquoi le Comité a cru bon d'établir le Plan décentralisé pour les journaux canadiens, programme coopératif visant à assurer le rassemblement systématique des journaux ainsi que leur conservation et leur consultation.

PLANNING AND MANAGEMENT

PLANIFICATION ET GESTION 1984-1985

The National Library's formal planning and management activities are conducted on a cyclical basis in line with federal government planning requirements. During 1984-85, the Library's five-year plan was reviewed and updated, and in connection with the systems study, mentioned elsewhere in this report, the Library's statement of its goals and objectives was examined and reformulated.

In accord with the federal government's continuing concern for judicious stewardship of public funds within a setting of sound financial management, the Library undertook a review of its policy on charging for services. It was also active in responding to the requirements of government central agencies, and in implementing government affirmative action employment programs, official language policies, program evaluations, audits and performance measurement systems.

During 1984-85, the National Library operated with a staff allotment of 540 person-years and a budget of $30 963 009, of which $2 003 000 was allocated for the purchase of books. Revenues arising from the sale of National Library products and services in the amount of about $1 189 000 were added to the government's Consolidated Revenue Fund.

À la Bibliothèque nationale, les fonctions de planification et de gestion sont accomplies périodiquement suivant le calendrier prévu pour l'ensemble de l'administration fédérale. En 1984-1985, le plan quinquennal a été revu et mis à jour. La Bibliothèque a profité de l'étude des systèmes mentionnée ailleurs dans ce rapport pour reformuler l'énoncé de ses buts et objectifs.

Étant donné que les établissements fédéraux doivent constamment s'efforcer de faire la meilleure utilisation possible des fonds publics en s'appuyant sur une saine gestion financière, la Bibliothèque a révisé sa politique de facturation des services. En plus de satisfaire aux exigences des organismes centraux, elle s'est employée à mettre en œuvre les programmes d'action positive et les politiques relatives aux langues officielles du gouvernement, de même que des systèmes d'évaluation des programmes, de vérification et de mesure du rendement.

En 1984-1985, la Bibliothèque nationale disposait de 540 années-personnes et d'un budget de 30 963 009 $, desquels 2 003 000 $ ont été affectés à l'achat de livres. Des recettes de l'ordre de 1 189 000 $ provenant de la vente des produits et services de la Bibliothèque sont venues s'ajouter au Fonds du revenu consolidé.

COLLECTIONS

The National Library is the Canadian institution responsible for collecting the nation's written publications. Under the legal deposit regulations of the National Library Act, publishers are required to deposit with the Library two copies of every title they publish, unless the publication is priced at more than fifty dollars, in which case only one copy must be deposited. The National Library's administration of the legal deposit regulations allows it to fulfill its mandate to collect Canadiana and to preserve it for use by present and future generations. Types of publications subject to legal deposit include books, pamphlets, paperbacks, serials, musical scores and sheet music, art books and portfolios, sound recordings of all kinds, looseleaf services and educational kits.

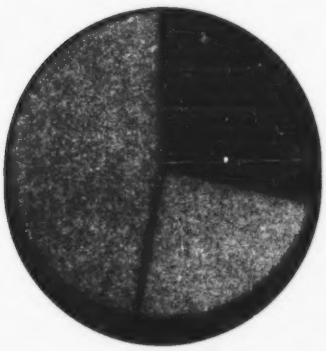
In administering the legal deposit regulations, the National Library relies on the cooperation and assistance of Canadian publishers and sound recording producers for the prompt receipt of the close to one-third of Canadiana represented by commercial publications.

The National Library also acquires Canadian publications by other means, and acquires titles published outside Canada if they are written by Canadians or treat subjects of special interest to Canada. Finally, the National Library maintains a research collection in the fields of the social sciences and humanities, enabling it to fulfill its national role within the Canadian library network. In addition to those works subject to legal deposit by publishers, National Library collections include government documents, microforms, theses, computer software and newspapers.

The number of books, serials and sound recordings published in Canada and added to National Library collections increased by 8 percent in the last year. The Library's book collection surpassed one million volumes in 1984/85, and its holdings of government documents now number more than two million. The National Library's large collection of microforms exceeds two million items. Notable additions to the collections are listed in Appendix 12.

CANADIAN COLLECTIONS OF SPECIAL FORMAT MATERIALS

DOCUMENTS SUR SUPPORTS SPÉCIAUX



Large print / Documents en gros caractères 29%

Braille / Documents en braille 24%

Sound recordings (talking books) / Enregistrements sonores (livres parlants) 47%

COLLECTIONS

La Bibliothèque nationale est l'établissement canadien chargé de collectionner les écrits publiés de la nation. En vertu du Règlement régissant le dépôt légal contenu dans la Loi sur la Bibliothèque nationale, les éditeurs doivent déposer à la Bibliothèque nationale du Canada deux exemplaires de chaque document qu'ils publient; si le prix du document excède cinquante dollars, un seul exemplaire est exigé. L'application de ce règlement permet à la Bibliothèque nationale, comme l'exige son mandat, de collectionner les documents canadiens et de les préserver pour les générations actuelles et futures. Les publications assujetties au dépôt légal comprennent les livres, les brochures, les livres brochés, les publications en série, les partitions musicales et les feuilles de musique, les livres d'art, les portefeuilles, les enregistrements sonores en tout genre, les publications à feuilles mobiles et le matériel didactique.

Dans l'application du Règlement régissant le dépôt légal, la Bibliothèque nationale du Canada compte sur la collaboration des éditeurs et des producteurs d'enregistrements sonores pour recevoir sans tarder les publications commerciales, qui constituent près du tiers des documents canadiens.

La Bibliothèque nationale utilise aussi d'autres moyens pour acquérir des publications canadiennes et elle achète les documents publiés à l'extérieur du pays qui sont rédigés par des Canadiens ou d'intérêt canadien. Enfin, elle tient une collection de recherche en sciences sociales et humaines afin de pouvoir assumer son rôle national au sein du réseau canadien de bibliothèques. Outre les ouvrages assujettis au dépôt légal, ses collections comprennent des documents gouvernementaux, des microformes, des thèses, des logiciels et des journaux.

Le nombre de livres, de publications en série et d'enregistrements sonores produits au Canada qui sont venus enrichir les collections de la Bibliothèque nationale a augmenté de 8 pour 100 l'an dernier. La collection de livres de la Bibliothèque nationale dépassait le million en 1984-1985 et l'établissement compte maintenant plus de deux millions de documents gouvernementaux. La Bibliothèque possède aussi une impressionnante collection de microformes qui excède deux millions d'articles. Les acquisitions les plus remarquables figurent à l'annexe 12.

En 1984-1985, la Bibliothèque nationale s'est particulièrement efforcée de développer sa collection de publications en série (courantes et rétrospectives) dans le domaine des sciences sociales et

The National Library made special efforts during 1984/85 to build up its collections of serial publications in the social sciences and humanities, both current and back issues, to meet the demand for interlibrary loan. It reaped the benefits of this program during the year in an improved ability to satisfy interlibrary loan requests for serials. The National Library can now satisfy, on average, over 50 percent of interlibrary loan requests for serials from its own collections (providing locations in other libraries for the remainder), and in some subjects the satisfaction rate for periodicals is close to 90 percent.

In addition to the general collections, the Library has developed a number of strong special collections which are unique in Canada. For example, the children's literature collection includes some 15 000 items of Canadiana, as well as major award-winning foreign children's books and a collection of professional works on children's literature.

Many noted Canadian authors have deposited their correspondence, manuscripts and associated papers with the National Library. This year, the Library acquired several significant collections of literary papers, including manuscripts, typescripts, correspondence and other materials from poet, critic, novelist and film maker Michael Ondaatje; correspondence and manuscripts of poet, writer and critic George Bowering; items from Montreal novelist Elizabeth Spencer; the papers of west coast novelist and story writer Jack Hodgins; the papers of W.P. Kinsella, author of four volumes of short fiction, two novels, and numerous uncollected pieces; the Chris Scott papers; and those of Robert Harlow, distinguished novelist and man of letters. The National Library also received the papers of former National Librarian and man of letters Guy Sylvestre. Also acquired were a number of additions to the previously acquired collections of J. Michael Yates, Isabelle Legris, Roger Lemelin and Robert Sward. Finally, the National Library was bequeathed a collection of books finely bound by the late Douglas M. Duncan, art patron, book binder and founder of the Picture Loan Society in Toronto. The bequest includes a binding tool and several illuminated manuscript pages dating from the fourteenth and fifteenth centuries.

humaines pour mieux répondre aux demandes de prêts entre bibliothèques. Ses efforts ont déjà porté fruit. Elle peut maintenant satisfaire en moyenne plus de 50 pour 100 des demandes de publications en série pour le prêt entre bibliothèques (elle indique où trouver dans d'autres bibliothèques celles qu'elle n'a pas) et le taux de réponse dans certaines disciplines est presque de 90 pour 100.

En plus de ses collections générales, la Bibliothèque nationale a aussi constitué d'imposantes collections spécialisées qui sont uniques au Canada. Celle de la littérature de jeunesse, par exemple, renferme quelque 15 000 documents canadiens ainsi que des livres étrangers primés pour les jeunes et des études spécialisées sur la littérature de jeunesse.

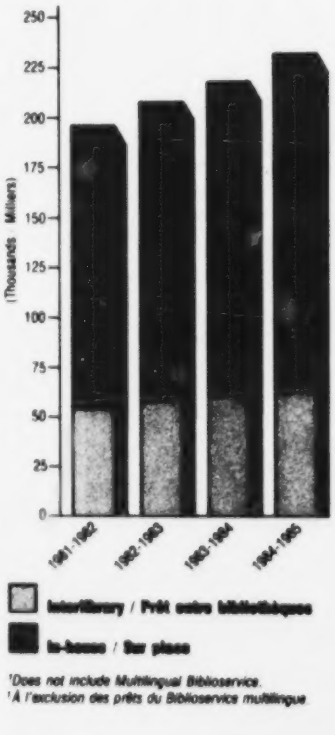
Beaucoup de grands écrivains canadiens ont remis leur correspondance, leurs manuscrits et des documents connexes à la Bibliothèque nationale. Voici quelques-uns des principaux documents littéraires acquis cette année: des manuscrits, autographes et dactylographiés, de la correspondance et d'autres documents de Michael Ondaatje, poète, critique, romancier et cinéaste, de la correspondance et des manuscrits de George Bowering, poète, écrivain et critique, divers articles de la romancière montréalaise Elizabeth Spencer, ainsi que les papiers de Jack Hodgins, romancier et nouvelliste de la Côte ouest, de W. P. Kinsella, auteur de quatre recueils de nouvelles, de deux romans et d'écrits divers, de Chris Scott et du romancier Robert Harlow. La Bibliothèque a également reçu des documents de son ancien directeur général Guy Sylvestre, lui aussi homme de lettres. En outre, de nouvelles acquisitions sont venues enrichir les collections de J. Michael Yates, Isabelle Legris, Roger Lemelin et Robert Sward. Enfin, la Bibliothèque s'est vu léguer une collection de livres reliés avec soin par le regretté Douglas M. Duncan, mécène, relieur et fondateur de la Picture Loan Society à Toronto. Le legs comprenait du reste un outil de reliure et plusieurs pages de manuscrits enluminés datant des XIV^{e} et XV^{e} siècles.

La Bibliothèque nationale a toutes les raisons d'être fière de sa collection musicale qui documente en profondeur la musique et les musiciens canadiens en plus d'offrir un large éventail de documents étrangers. Quelques articles retiennent particulièrement l'attention, notamment des documents ayant appartenu au regretté Glenn Gould et le piano ayant servi à la plupart de ses enregistrements, ainsi que des documents de sir Ernest

NATIONAL LIBRARY MATERIALS: CIRCULATION[1]

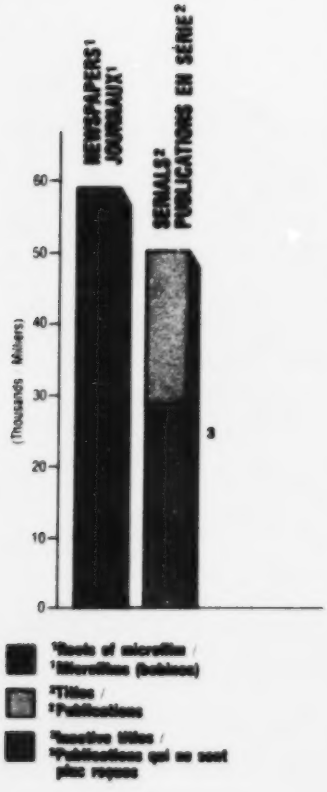
PRÊTS DE DOCUMENTS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE[1]

1981-1985



[1]Does not include Multilingual Biblioservice.
[1]À l'exclusion des prêts du Biblioservice multilingue

1984-1985



The National Library's music collection is one of its major strengths, covering in great depth Canadian music and musicians and offering a broad range of non-Canadian music materials as well. Highlighting this collection are the papers of the late Glenn Gould, along with the piano he used in most of his recordings, and the papers of the late Sir Ernest MacMillan. Added to the collection in 1984/85 were recordings and discographical papers of the late Montreal collector Hank Fleischman, some thirty musical compositions by Quentin Maclean, and recordings, scores, clippings and other papers of Court Stone (1919-1983), pianist, composer and teacher.

The National Library's collection of government publications, both Canadian and foreign, is another area of special strength. The Library has continued to develop the Canadian Indian Rights Collection transferred from the Indian Claims Commission in 1979. The Library provides reference and information services based on these collections and the expertise of the staff who maintain and augment them.

As mentioned in the introduction, the National Library's Lowy Collection of rare Hebraica and Judaica is a national treasure, bringing together several thousand rare books, including more than 30 incunabula, early Bibles in various languages, the first edition of the Babylonian Talmud, and many editions of the works of Flavius Josephus. In 1985 the Library acquired the second part of the Lowy collection, consisting of 700 volumes of rare Hebraica, facsimile editions of medieval Hebrew manuscripts, and bibliographic literature.

Among the five incunabula in the new acquisition are two Bibles in Latin and one of the earliest Hebrew printed books, a Bible with a medieval commentary printed in Mantua in 1474. The collection also includes several important or illustrated scientific works, numerous Hebrew books from the collector's native Slovakia, and a selection of Hebrew imprints from North Africa and the Orient. Most curious is an edition of the Chinese Hebrew Bible, the work of Christian missionaries, printed on rice paper in Shanghai in 1851.

The entire Lowy Collection, rich in historical, linguistic, cultural, and religious information, now numbers some 3000 volumes, and is an invaluable source for scholarly study. The Lowy Room, where the Saul Hayes Collection of Hebrew manuscripts is also maintained, is an established centre for bibliographic research in the field of Hebraic printed books and manuscripts.

MacMillan. En 1984-1985, la Bibliothèque a acquis des enregistrements et des publications discographiques du regretté collectionneur montréalais Hank Fleischman, une trentaine de compositions de Quentin Maclean et des enregistrements, partitions, coupures de presse et autres documents ayant appartenu à Court Stone (1919-1983), pianiste, compositeur et professeur.

Une autre collection bien étoffée de la Bibliothèque nationale est celle des publications gouvernementales, tant étrangères que canadiennes. La Bibliothèque a continué d'augmenter la collection sur les droits des Indiens du Canada, qui lui avait été confiée en 1979 par la Commission d'étude des revendications des Indiens. La Bibliothèque fournit des services de référence et d'information fondés sur ces collections et sur les compétences des employés qui sont responsables de leur tenue et de leur développement.

Tel que mentionné dans l'introduction, la collection d'ouvrages hébraïques et judaïques donnés par M. Lowy est un véritable trésor national. Elle réunit des milliers de livres rares, dont plus de trente incunables, des bibles anciennes en diverses langues, la première édition du Talmud babylonien et de nombreuses éditions des ouvrages de Flavius Josèphe. En 1985, la Bibliothèque a acquis la deuxième partie de la collection Lowy, qui se compose de 700 volumes d'imprimés hébraïques rares et d'éditions en fac-similé de manuscrits hébraïques médiévaux ainsi que d'ouvrages bibliographiques.

Parmi les cinq incunables nouvellement acquis se trouvent deux bibles en latin et l'un des plus anciens livres hébraïques imprimés, une bible accompagnée d'un commentaire médiéval parue à Mantoue en 1474. La collection comprend en outre plusieurs ouvrages scientifiques illustrés, de nombreux livres en hébreu de la Slovaquie, terre natale du collectionneur, et une sélection d'adresses bibliographiques hébraïques de l'Afrique du Nord et de l'Orient. Mais l'édition la plus singulière est sans doute la bible sino-hébraïque imprimée sur papier de riz à Shanghai en 1851, oeuvre de missionnaires chrétiens.

Avec ses quelque 3000 livres riches en renseignements historiques, linguistiques, culturels et religieux, l'ensemble de la collection Lowy constitue une ressource inestimable pour la recherche. La salle Lowy, qui abrite aussi la collection Saul Hayes de manuscrits hébraïques, est un centre d'études par excellence dans le domaine de la bibliographie des manuscrits et des imprimés hébraïques.

The National Library's Library Documentation Centre is a reference centre for information on Canadian libraries and a clearinghouse for new developments in librarianship and information science. This unique service also fulfills an international role by acting as the Canadian depository for the conference papers of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) and by reporting Canadian library science research to UNESCO's International Information System on Research in Documentation (ISORID). During 1984/85, the holdings of the Library Documentation Centre, chiefly vertical files, reports and reference works, were enriched by a set of common statistical files commissioned from Statistics Canada, covering Canadian public and university libraries for the ten year period 1972 to 1982.

Collections Management

The National Library's concern for the preservation of its materials has grown with the increased necessity for off-site housing of its growing collections. During the year, insufficient shelf space in the main building resulted in a number of shifts of the collections, in some cases resulting in a temporary curtailment of access to materials. The added handling and inappropriate storage conditions to which the books are subjected under these circumstances leads to physical deterioration. The problem of acquiring accommodation adequate for the safety, security and physical stability of the Library's collection of Canadiana is under urgent review.

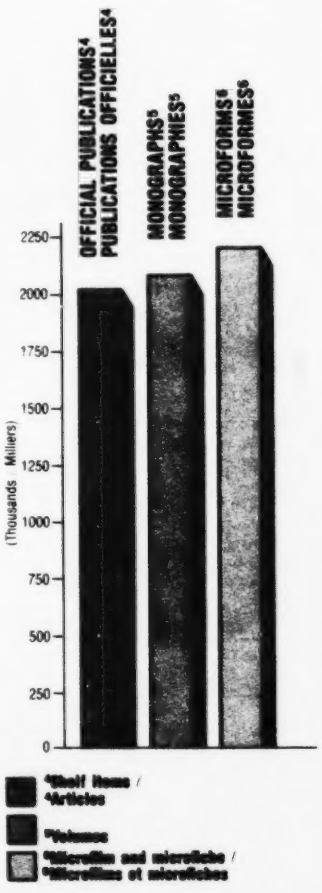
During the year, 644 items selected from the National Library's general and special collections received restoration or preventive conservation treatment at an estimated average cost of $250.00 per book. Also undertaken were preventive measures: some materials were placed in acid-free boxes, and more than 35 000 government publications were deacidified in the Wei T'o Nonaqueous Book Deacidification System shared by the National Library and the Public Archives, to prevent future deterioration caused by the acid content of the paper.

En plus de fournir des renseignements sur les bibliothèques canadiennes, comme son nom l'indique, le Centre de documentation sur les bibliothèques recueille et diffuse de l'information sur les innovations en bibliothéconomie et en sciences de la documentation. Ce service unique joue aussi un rôle au niveau international puisqu'il est le dépositaire canadien des documents des conférences de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA), et qu'il rend compte des recherches canadiennes en bibliothéconomie au Système international d'information sur la recherche en documentation (ISORID) de l'UNESCO. En 1984-1985, la collection du Centre, composée essentiellement de documentation éphémère, de rapports et d'ouvrages de référence, s'est enrichie de dossiers statistiques remis par Statistique Canada, qui traitent de la situation des bibliothèques publiques et universitaires du Canada de 1972 à 1982.

Gestion des collections

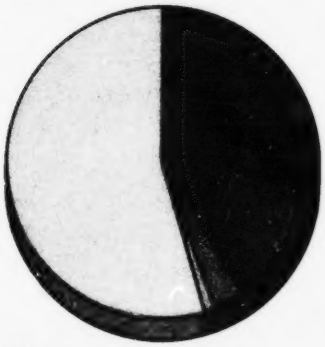
La Bibliothèque nationale se préoccupe de plus en plus du problème de conservation qu'engendre la nécessité de garder un nombre croissant de ses documents dans des entrepôts auxiliaires. Cette année encore, des portions de collections ont dû être déplacées plusieurs fois et envoyées à l'extérieur de l'immeuble principal, faute d'espace, ce qui en restreint parfois la consultation, du moins temporairement. Cette mesure entraîne une détérioration des livres, étant donné la manipulation accrue dont ils font l'objet et les conditions défavorables de l'entreposage. La Bibliothèque se penche sérieusement sur ce problème car il est urgent de trouver des locaux sûrs et adéquats pour sa collection de documents canadiens.

Au cours de l'année, 644 articles des collections générales et spécialisées ont été restaurés ou ont reçu un traitement préventif; il en a coûté en moyenne 250 $ par livre. La Bibliothèque a aussi pris des mesures pour faire échec à l'altération du papier: les documents les plus vulnérables ont été placés dans des boîtes non acides, et plus de 35 000 publications gouvernementales ont été traitées à l'aide du système Wei T'o de désacidification par solution non aqueuse, que la Bibliothèque nationale utilise conjointement avec les Archives publiques, pour empêcher une détérioration éventuelle due à l'acidité du papier.

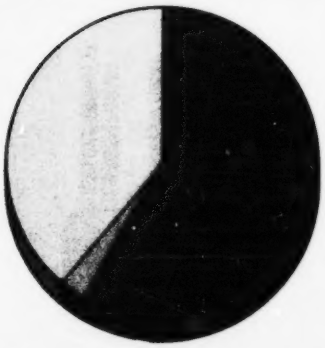


SOURCE OF REFERENCE INQUIRIES, 1984-1985

SOURCE DES DEMANDES DE RÉFÉRENCE EN 1984-1985



#1
Substantive Information Requests
Demandes de renseignements substantiels



#2
Bibliographic Information Requests
Demandes de renseignements bibliographiques

	#1	#2
In person / En personne	3207	4832
Mail / Poste	1680	582
Telex / Télex	392	89
ENVOY	120	257
Telephone / Téléphone	6488	3689
Other electronic mail / Autre courrier électronique	1	–
TOTAL	11888	9449

Reference and Consultation

The National Library offers to Canadians a reference service based on its collections and the collective expertise of its staff. The service is structured to back up libraries at local, provincial and federal levels, and to serve individuals directly if they are formally referred by their local library, if they do not have access to a library, or if their particular research requires use of the National Library. Computerized information services, in previous years segregated from the general reference service and provided by a separate organizational unit, have since April 1984 been included in an integrated reference service. This change reflects the complementary nature of automated and printed reference tools in providing effective support to researchers. Access to the National Library collections for which there are machine-readable records is provided online through the bibliographic system DOBIS (available across Canada) as well as through a computer-output-microfiche catalogue. The Library's reference staff also has access to eighteen information retrieval systems and 479 different data bases, including the newly added Canada Systems Group data bases containing full-text information on Canadian companies, as well as ABLEDATA, BLND, NARIC and RBLD dealing with service to handicapped library users.

To encourage regular and appropriate use of the National Library by other libraries as a back-up facility for reference queries, last year the National Library introduced in pilot mode a set of guidelines for the transmittal of written reference questions to the Library. In April 1984 these guidelines were accepted for regular use; they ask local libraries to specify the level of service required for each query, and to supply information on its scope, nature and subject. The guidelines pertain to all forms of written message: letter, Telex and electronic mail.

Location and Document Delivery

The National Library provides a location service for Canadian libraries wishing to borrow books and serials on interlibrary loan, and, when possible, lends items from its own collection. The Library offers three distinct levels of service: Level 1, a basic search for the requested title as provided, using only standard location tools; Level 2, verification of the bibliographic information, and a search in standard tools and in a number of specialized Canadian sources; Level 3, an in-depth

Référence et consultation

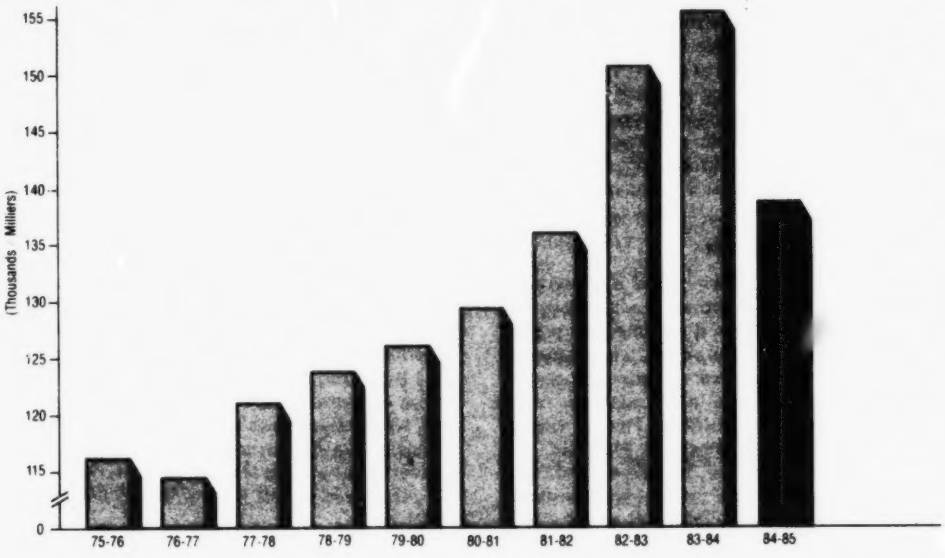
La Bibliothèque nationale offre aux Canadiens un service de référence qui s'appuie sur ses collections et sur les compétences de son personnel. Le service est conçu pour dépanner les autres bibliothèques existant aux niveaux local, provincial et fédéral, et pour aider les particuliers qui sont adressés par leur bibliothèque habituelle, ceux qui n'ont pas accès à une bibliothèque ou ceux dont les recherches nécessitent la consultation des collections et spécialistes de la Bibliothèque nationale. Auparavant dispensés par une unité administrative distincte, les services automatisés d'information ont été intégrés au service de référence en avril 1984. Cette intégration reflète le caractère complémentaire des outils de référence automatisés et imprimés dans la prestation de services aux chercheurs. Les collections de la Bibliothèque nationale pour lesquelles il existe des notices lisibles par machine sont accessibles en direct au moyen du système de bibliothèque DOBIS (disponible dans tout le Canada) et d'un catalogue COM (sortie d'ordinateur sur microfiche). Les préposés à la référence ont également accès à 18 systèmes de recherche documentaire et à 479 bases de données, y compris, depuis peu, à celles du Canada Systems Group contenant des textes sur les compagnies canadiennes et à ABLEDATA, BLND, NARIC et RBLD, qui portent sur les services destinés aux usagers handicapés.

L'an dernier, la Bibliothèque nationale appliquait à titre expérimental des lignes directrices sur la transmission des demandes de référence par écrit pour encourager, de la part des autres bibliothèques, l'utilisation régulière et appropriée de la Bibliothèque nationale comme ressource d'appoint dans le traitement de telles demandes. Ces lignes directrices ont été approuvées et sont entrées en vigueur en avril 1984; suivant celles-ci, les bibliothèques doivent maintenant indiquer le niveau de service désiré et préciser la nature, l'ampleur et le sujet de chaque demande. Les lignes directrices touchent tous les types de messages écrits: lettre, télex et courrier électronique.

Localisation et livraison des documents

La Bibliothèque nationale offre un service de localisation aux bibliothèques canadiennes qui veulent emprunter des livres et des publications en série par le biais du prêt entre bibliothèques et, dans la mesure du possible, prête des articles de ses propres collections. Il existe trois niveaux de service: le niveau 1 consiste en une recherche

LOCATION REQUESTS PROCESSED BY LOCATION DIVISION
DEMANDES DE LOCALISATION TRAITÉES PAR LA DIVISION DE LA LOCALISATION



search for the item in a wide range of bibliographic and location tools, in an attempt to locate a copy in North America. The Library's success rate in locating requested items remains at close to 80 percent. The year 1984/85 witnessed a drop in overall demand for location service, balanced by a shift in demand away from levels 1 and 2 and toward the in-depth and extensive searches entailed in Level 3 requests; January 1985 saw 30 percent more Level 3 requests than in the same month last year.

While location requests are received by telephone, personal visits, regular and electronic mail, Telex, and on the CAN/DOC ordering facility of CISTI's CAN/OLE service, recent trends point to the displacement of Telex by electronic mail. The introduction in 1984 of the DOBIS Search Service, permitting nationwide access to the DOBIS data base for searching, has implications for the future delivery of location services to Canadian libraries, as searchers themselves can locate many needed

élémentaire de l'ouvrage désiré, effectuée en utilisant seulement les instruments de localisation courants; le niveau 2 comporte une vérification de l'information bibliographique et une consultation des instruments de localisation courants et de certaines sources canadiennes spécialisées; le niveau 3 implique une recherche approfondie, réalisée à l'aide d'un large éventail d'outils bibliographiques et de localisation dans le but de trouver un exemplaire de l'ouvrage en Amérique du Nord. La Bibliothèque réussit à localiser près de 80 pour 100 des articles demandés. En 1984-1985, la demande générale de localisation a diminué. On a assisté à une réduction des demandes de niveaux 1 et 2 mais à une hausse des demandes de niveau 3, qui nécessitent des recherches poussées; en janvier 1985, les demandes de niveau 3 avaient augmenté de 30 pour 100 par rapport à la même période l'année précédente.

LOCATION SERVICE
PUBLIC SERVICES BRANCH

SERVICE DE LOCALISATION
DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC

Level of service
Niveau de service

Level 1 / Niveau 1 119 267	75%
Level 2 / Niveau 2 29 593	18%
Level 3 / Niveau 3 10 749	7%

titles on DOBIS. As well, the future design of location services will be affected by the Library's current experimentation with an interlibrary loan intelligent workstation assisting in the transmission of formatted ILL messages between libraries using a variety of messaging systems, and by planned developments in information search and transfer and automated directories.

On behalf of the Council of Federal Libraries, the National Library continued to operate a truck delivery service for interlibrary loans in the National Capital Region. In 1984/85, the service delivered 216 682 items for 97 participating libraries.

Multilingual Biblioservice

The National Library's Multilingual Biblioservice helps public libraries to provide reading material for Canada's diverse cultural and linguistic population by lending collections of books in languages other than English and French. The collection now numbers 270 000 volumes in 27 languages: Arabic, Chinese, Czech, Dutch, Estonian, Finnish, Gaelic, German, Greek, Hindi, Hungarian, Icelandic, Italian, Lithuanian, Maltese, Norwegian, Polish, Portuguese, Punjabi, Russian, Slovak, Spanish, Swedish, Ukrainian, Urdu, Vietnamese and Welsh.

Les demandes de localisation sont présentées en personne ou acheminées par téléphone, par la poste, par courrier électronique, par télex ou par l'unité de commande CAN/DOC du service CAN/OLE de l'ICIST. Depuis quelque temps, le courrier électronique tend à remplacer le télex. L'instauration en 1984 du Service Recherche DOBIS, permettant la consultation de cette base de données à travers tout le pays, influe sur la prestation des services de localisation aux bibliothèques canadiennes car, maintenant, bon nombre de documents peuvent être localisés par les chercheurs eux-mêmes. Cette évolution n'est pas terminée puisque la Bibliothèque fait actuellement l'essai d'un poste de travail intelligent pour l'échange de messages structurés entre des bibliothèques utilisant des systèmes de communication divers, et que des faits nouveaux sont à prévoir concernant la localisation et la transmission de l'information et les répertoires automatisés.

La Bibliothèque nationale a continué d'assurer un service de livraison par camion des articles du prêt entre bibliothèques dans la région de la capitale nationale, pour le compte du Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral. En 1984-1985, 216 682 articles ont été livrés à 97 bibliothèques participantes.

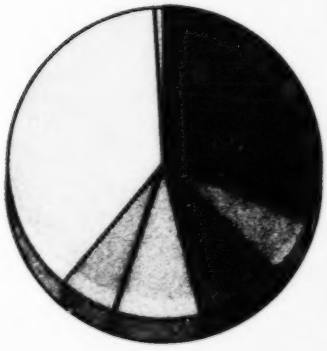
Biblioservice multilingue

Le Biblioservice multilingue de la Bibliothèque nationale aide les bibliothèques publiques à offrir des lectures aux Canadiens d'origines culturelles et linguistiques diverses en leur prêtant des livres publiés dans des langues autres que le français et l'anglais. Sa collection comprend maintenant 270 000 documents en 27 langues: allemand, arabe, chinois, espagnol, estonien, finnois, gaélique, gallois, grec, hindi, hollandais, hongrois, islandais, italien, lituanien, maltais, norvégien, ourdou, polonais, portugais, pendjabi, russe, slovaque, suédois, tchèque, ukrainien et vietnamien.

Comme beaucoup de Canadiens requièrent des lectures en d'autres langues que celles-ci, une étude du Biblioservice et des ressources dont il doit disposer est actuellement menée en collaboration avec des bibliothèques publiques et des organismes provinciaux en vue d'améliorer le service par des efforts concertés.

DISPOSITION OF SUBSTANTIVE REFERENCE REQUESTS, 1984-1985

DESTINATION DES DEMANDES DE RÉFÉRENCE SUBSTANTIELLE EN 1984-1985



	Volume / Nombre	% of total volume / Pourcentage du total
Children's Literature Service / Service de littérature de jeunesse	664	6
Library Documentation Centre / Centre de documentation sur les bibliothèques	2976	25
Literary Manuscripts Collection / Collection de manuscrits littéraires	36	*
Multilingual Biblioservice / Biblioservice multilingue	63	*
Music Division / Division de la musique	686	6
Newspaper Division / Division des journaux	1069	9
Official Publications Division / Division des publications officielles	1096	9
Rare Book Division / Division des livres rares	689	6
Reference and Bibliographic Services / Services de référence et de bibliographie	4470	38
Service for Handicapped Persons / Service pour les handicapés	139	1

*Less than one percent / *Moins de un pour cent

As significant numbers of Canadians have reading needs in languages not handled by the Multilingual Biblioservice, the service and its resource implications are being reviewed in consultation with provincial library agencies and public libraries, with a view to enhancing the service through cooperative efforts.

MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE

BOOKS IN CIRCULATION

TOTAL AMOUNTS UP TO MARCH 31, 1985

	VOLUMES
Alberta	16 603
British Columbia	37 510
Manitoba	16 511
New Brunswick	3 817
Newfoundland	5 725
Nova Scotia	8 706
Northwest Territories	1 364
Ontario	123 043
Prince Edward Island	923
Quebec	21 284
Saskatchewan	14 043
Yukon Territory	2 722
National Library (Large Print Deposit)	283
	252 534

Service for Handicapped Persons

A major National Library goal is to coordinate reading services for visually and print handicapped persons. One of the chief means of coordination is the creation of union lists of special format titles (braille, large print, talking books) being produced and of items held in Canadian libraries. The machine-readable Registry of Canadian Works in Progress (CANWIP) and the Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Handicapped (CANUC:H) are now mounted on DOBIS and are updated daily.

The first issue of CANUC:H on computer output microfiche, produced in February 1985, contained more than 11 000 records. Approximately one-third of these were works in progress reported by fourteen producers of special format materials.

The National Library is also advising other federal departments on improving access by handicapped readers to federal publications, and has published the first "Directory of Interlending and Duplication Policies for Special Format Materials" in *BiblioTech*, the Library's bimonthly publication on technical matters.

BIBLIOSERVICE MULTILINGUE

LIVRES PRÊTÉS

TOTAL DES PRÊTS AU 31 MARS 1985

	VOLUMES
Alberta	16 603
Bibliothèque nationale du Canada (dépôt de livres en gros caractères)	283
Colombie-Britannique	37 510
Île-du-Prince-Édouard	923
Manitoba	16 511
Nouveau-Brunswick	3 817
Nouvelle-Écosse	8 706
Ontario	123 043
Québec	21 284
Saskatchewan	14 043
Terre-Neuve	5 725
Territoires du Nord-Ouest	1 364
Territoire du Yukon	2 722
	252 534

Service pour les handicapés

Un objectif majeur de la Bibliothèque nationale est de coordonner des services de lecture à l'intention des handicapés visuels et des personnes incapables de lire les imprimés traditionnels. Un de ses principaux modes de coordination est la création de catalogues collectifs des documents sur supports spéciaux (braille, gros caractères, livres sonores) se trouvant dans les bibliothèques canadiennes ou en voie de production. Maintenant intégrés à la base de données DOBIS, le Registre des ouvrages canadiens en préparation (CANWIP) et le Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées (CANUC:H) sont mis à jour quotidiennement.

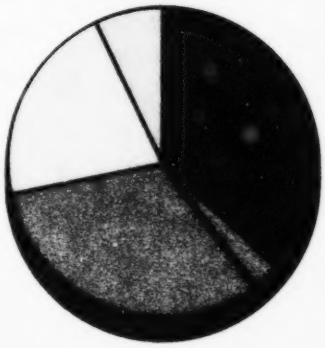
Produite en février 1985, la première édition du CANUC:H sur COM (sortie d'ordinateur sur microfiche) contenait plus de 11 000 notices. Environ un tiers de ces notices portait sur des ouvrages en préparation chez quatorze producteurs de documents sur supports spéciaux.

La Bibliothèque nationale conseille en outre d'autres ministères sur la façon de rendre les publications fédérales plus accessibles aux handicapés et elle a publié le premier "Répertoire des politiques en matière de prêt et de reproduction des documents sur supports spéciaux" dans *BiblioTech*, publication bimestrielle traitant de questions techniques.

LOCATION SERVICE
PUBLIC SERVICES BRANCH

SERVICE DE LOCALISATION
DIRECTION DES SERVICES AU PUBLIC

Mode of communication
Modes de communication



Mail / Poste	23 679	15%
Telex / Télex	35 614	22%
CAN/DOC	5 004	3%
ENVOY	50 332	32%
Telephone / Téléphone	33 048	21%
In person / En personne	11 913	7%
Other / Autre	19	*

**Less than one percent. / * Moins de un pour cent.*

The Library worked closely with the Canadian Committee on Cataloguing and the Canadian National Institute for the Blind in proposing revisions to the *Anglo-American Cataloguing Rules*, 2nd edition (AACR 2) to accommodate the bibliographic description of materials for the visually handicapped. These revisions were approved by the Joint Steering Committee for Revision of AACR.

The National Library continued to rely on the advice of the Advisory Group on National Library Services for Handicapped Persons in developing this important area of service.

Canadian Book Exchange Centre

The Canadian Book Exchange Centre functions as a national clearinghouse for library materials by receiving surplus publications and redistributing them to other libraries which need them.

Travaillant en étroite collaboration avec le Comité canadien de catalogage et l'Institut national canadien pour les aveugles, la Bibliothèque a proposé des modifications aux *Règles de catalogage anglo-américaines*, deuxième édition (RCAA 2), pour les rendre applicables aux documents conçus pour les handicapés visuels. Ces révisions ont été approuvées par le Joint Steering Committee for Revision of AACR.

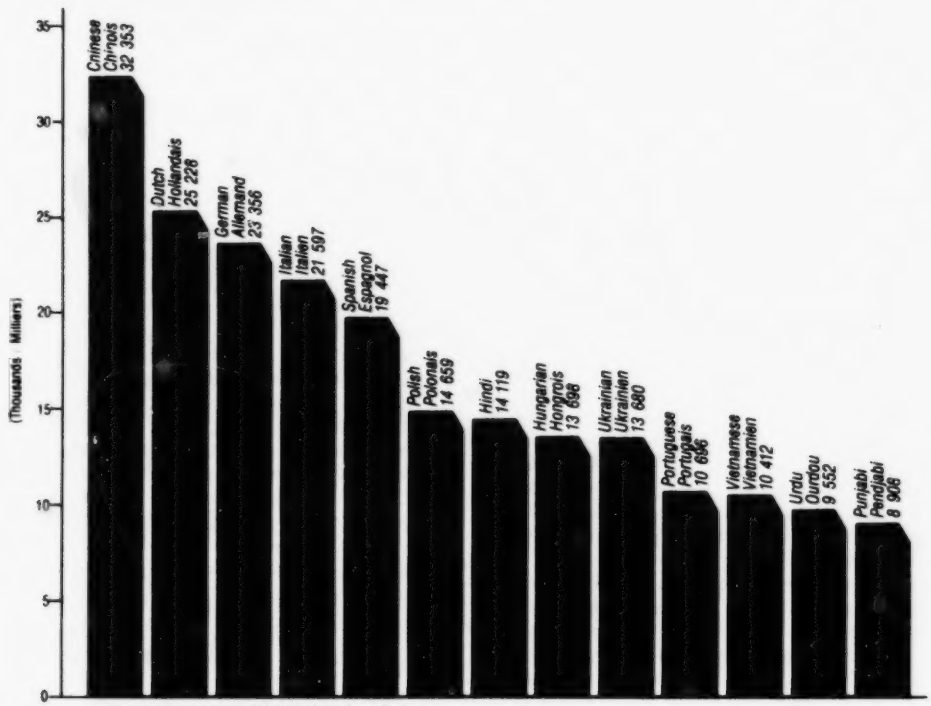
La Bibliothèque nationale a continué de prendre conseil du Groupe consultatif sur les services de la Bibliothèque nationale offerts aux personnes handicapées afin de développer cet important secteur de service.

Centre canadien d'échange du livre

Le Centre canadien d'échange du livre reçoit les documents dont les bibliothèques veulent se défaire et les redistribue à celles qui en ont besoin.

MULTILINGUAL BIBLIOSERVICE
VOLUMES CATALOGUED IN EACH LANGUAGE[1]

BIBLIOSERVICE MULTILINGUE
NOMBRE DE VOLUMES CATALOGUÉS DANS CHAQUE LANGUE[1]



[1]*Does not include volumes withdrawn from the collection.*
[1]*À l'exclusion des volumes retirés de la collection.*

After a hiatus of eleven months, the full range of services of the Canadian Book Exchange Centre was restored in September 1984. During the period of reduced service in 1983-84, necessitated by resource constraints, materials were received only from the libraries of the federal government obligated by the National Library Act to send their unneeded volumes to the National Library. Redistribution of publications to some 1300 libraries in the country continued during that time. With the restoration of services, all Canadian libraries may once again send their surplus publications to the National Library for redistribution, and may continue to select needed materials for their own collections. The Centre has nearly two million items in stock and receives nearly a million items a year; in 1984-85, 285 000 items were redistributed to Canadian libraries.

Canadian Theses on Microfiche Service

Since the late 1960s the National Library has published in microform and lent or sold the doctoral and masters theses of participating Canadian universities. Thirty-eight institutions are now included in the service, under which more than 60 000 theses have been filmed. Annual sales of theses average 6000.

In 1983-84, the National Library began publication of *Canadian Theses* (Microfiche), a semi-annual bibliography of theses accepted by Canadian universities and of foreign theses written by Canadians or of Canadian interest. To date, about 16 000 theses have appeared in *Canadian Theses* (Microfiche).

Le Centre a repris ses activités habituelles en septembre 1984 après un ralentissement de onze mois. Pendant cette période de service réduit, imputable aux compressions budgétaires, seules les bibliothèques fédérales lui envoyaient leurs documents excédentaires conformément à la Loi sur la Bibliothèque nationale. Malgré tout, des publications ont été redistribuées à quelque 1300 bibliothèques au pays. Le service normal étant maintenant rétabli, toutes les bibliothèques canadiennes peuvent recommencer à envoyer leurs publications excédentaires à la Bibliothèque nationale et choisir des documents dont elles ont besoin pour leurs collections. Le Centre a près de deux millions d'articles en stock et en reçoit près d'un million par année; en 1984-1985, 285 000 articles ont été redistribués à des bibliothèques canadiennes.

Service des thèses canadiennes sur microfiche

Depuis la fin des années soixante, la Bibliothèque nationale publie sous microforme les thèses de maîtrise et de doctorat d'universités canadiennes pour ensuite les vendre ou les prêter. Actuellement, 38 établissements participent à ce programme qui a donné lieu au microfilmage de plus de 60 000 thèses. En moyenne, 6000 de ces thèses sont vendues chaque année.

En 1983-1984, la Bibliothèque nationale a commencé à publier *Thèses canadiennes* (Microfiche), bibliographie semestrielle des thèses acceptées par les universités canadiennes et des thèses étrangères d'intérêt ou d'auteur canadien. Environ 16 000 thèses ont figuré dans ce répertoire jusqu'à maintenant.

National Services

The National Library has offered access to the DOBIS data base from coast to coast through its DOBIS Search Service since January 1984. The service allows Canadian libraries to search the DOBIS data base with terminals available in many libraries for information retrieval. Charges for the service are designed to recover incremental costs or the added costs incurred in serving one additional user. During 1984/85, use of the DOBIS Search Service expanded rapidly. At the end of the fiscal year, 94 institutions were registered users.

Services nationaux

Depuis janvier 1984, la Bibliothèque nationale offre l'accès à la base de données DOBIS partout au pays par le truchement du Service Recherche DOBIS. Ce service permet aux bibliothèques canadiennes de consulter la base de données DOBIS à l'aide des terminaux que bon nombre d'entre elles utilisent déjà pour la recherche documentaire. La facturation du service a pour objet de récupérer les coûts marginaux ou les frais supplémentaires occasionnés par l'ajout d'un nouvel utilisateur. En 1984-1985, l'utilisation du Service Recherche DOBIS a augmenté rapidement. À la fin de l'année financière, 94 établissements étaient des utilisateurs réguliers.

La base de données DOBIS renferme des notices bibliographiques fournies par la Bibliothèque nationale, l'ICIST et quelque seize autres bibliothèques fédérales, ainsi que les notices versées au Catalogue collectif canadien depuis avril 1980. Elle contient aussi près de deux millions de notices MARC de la Library of Congress et environ 170 000 notices CONSER de publications en série conservées dans les bibliothèques participantes de l'Amérique du Nord. Le système DOBIS est employé surtout pour la recherche bibliographique et le catalogage, la création du Catalogue collectif canadien ainsi que la production des nombreux services bibliographiques de la Bibliothèque nationale.

D'autres outils bibliographiques aident les bibliothèques à trouver et à décrire les publications canadiennes et les documents d'intérêt ou d'auteur canadien parus à l'étranger. *Canadiana*, dans ses versions imprimée et sur microfiches, constitue la bibliographie nationale courante; 36 773 ouvrages y ont été répertoriés en 1984, soit 15 pour 100 de plus que l'année précédente. Des publications connexes, telles *Canadiana. Vedettes d'autorité*, *Canadian Subject Headings* ainsi que le *Répertoire de vedettes-matière* de l'Université Laval et son *Supplément* (produits en collaboration avec la Bibliothèque nationale du Canada), contribuent également à rendre les documents canadiens accessibles aux lecteurs.

NUMBER AND SOURCE OF RECORDS IN THE DOBIS DATA BASE

NOMBRE ET SOURCE DES NOTICES DE LA BASE DE DONNÉES DOBIS

LC MARC	1 852 384	52%
Canadian MARC / MARC canadien	207 904	6%
CONSER	167 373	5%
CISTI / ICIST	90 916	3%
National Library / Bibliothèque nationale du Canada	52 881	2%
Machine-readable accessions (Carleton) / Notices lisibles par machine de l'Université Carleton	209 969	6%
Elias (Environment Canada) / Elias (Environment Canada)	16 427	*
On-line input / Notices introduites en direct	928 665	26%
TOTAL	3 526 519	

*Less than one percent / *Moins de un pour cent

The DOBIS data base contains bibliographic records contributed by the National Library, CISTI and some sixteen other federal government libraries, and the records of Canadian libraries contributed to the Canadian Union Catalogue since April 1980. It also contains almost two million Library of Congress MARC records and about 170 000 CONSER records for serials held in participating North American libraries. The DOBIS system is used primarily for bibliographic searching and cataloguing, and for creation of the Canadian Union Catalogue, as well as for the production of the National Library's large number of bibliographic services.

These bibliographic tools aid libraries in identifying and describing Canadian publications and foreign titles of Canadian authorship or interest. *Canadiana* in its printed and microfiche formats serves as the current national bibliography, in 1984 listing 36 773 titles, 15 percent more than the previous year. Related publications such as *Canadiana authorities*, *Canadian Subject Headings* and the Université Laval's *Répertoire de vedettes-matière* and its *Supplément* (produced in cooperation with the National Library) assist Canadian libraries in making Canadian publications accessible to readers.

Besides publishing a host of bibliographic aids, the National Library also supports the cooperative creation of specialized tools for the bibliographic control of Canadiana. One such project is *Film Canadiana*, published by the National Film Board. the National Library is one of four agencies responsible for initiating and supporting the automated production of *Film Canadiana*. The 1980-1982 edition of the filmography was published in summer 1984, and a contract for production of the 1983-1984 edition was signed in May 1984 by the sponsoring organizations.

In addition to the provision of information on Canadian publications and name headings, the National Library also makes available in card and tape format through its MARC Records Distribution Service the machine-readable cataloguing records produced by the Library of Congress and the British Library.

La Bibliothèque nationale ne se contente pas de publier des outils bibliographiques mais collabore aussi à la création de répertoires spécialisés sur les documents canadiens. Parmi ces projets, mentionnons *Film Canadiana*, publié par l'Office national du film; la Bibliothèque nationale est l'un des quatre organismes responsables de la mise en oeuvre et du support de la production automatisée de *Film Canadiana*. L'édition 1980-1982 de cette filmographie a été publiée à l'été de 1984 et, en mai de la même année, les organismes responsables ont signé un contrat pour la production de l'édition 1983-1984.

UK Royaume-Uni (UK MARC)	461 946	14%
Canada (CAN MARC)	240 282	7%
Canada (CAN MARC Authorities CAN MARC Vedettes d autorite)	188 000	6%
France (INTERMARC)	181 818	6%
CONSER	241 314	7%
US ETATS-UNIS (LC MARC)	1 886 187	60%
TOTAL	3 199 547	

NUMBER AND SOURCE OF RECORDS IN THE MARC RECORDS DISTRIBUTION SERVICE

NOMBRE ET SOURCE DES NOTICES DU SERVICE DE DISTRIBUTION DES NOTICES MARC

The National Library continues to be an active participant in the CONSER (CONversion of SERials) Project to create an automated data base of serials held at the National Library of Canada, the Library of Congress, and eighteen other American libraries. The Library also participates in a related project to enhance the CONSER data base by the addition of abstracting and indexing information for each serial title. By March 1985, 100 000 abstracting and indexing coverage notes, of which about 4 percent were for Canadian titles, had been added to CONSER records. Included in the project are 12 Canadian abstracting and indexing services and about 2500 Canadian serial titles.

Records have also been upgraded when necessary during the project. The addition of information on the abstracting and indexing of serial titles by major American and Canadian abstracting and indexing services will provide a needed link among these services, libraries and researchers.

The National Library's Cataloguing in Publication (CIP) program provides cataloguing information about a book before it is published. The information is distributed in all the current national bibliographical products, as an inserted supplement called "Forthcoming Books" in the publishers' trade journal *Quill & Quire*, and in *Canadian Books in Print*, and is printed in the book itself when it is published. The service offers Canadian publishers advance publicity and early national and international notice of their forthcoming titles, and provides librarians with standard information to order titles and to process them quickly when received. This year, a major gap in the program was bridged with the extension of CIP to book publishers in Quebec in collaboration with the Bibliothèque nationale du Québec. The CIP program has become truly national in scope and provides valuable ties among librarians, book publishers and booksellers in Canada.

During 1984/85, 1046 new records were added to the retrospective national bibliography, and a microfiche supplement to *Canadiana 1867-1900: Monographs* was issued in December 1984; this portion of the retrospective national bibliography now numbers about 42 000 records.

En plus de fournir de l'information sur les publications et les vedettes de noms canadiennes, la Bibliothèque nationale permet d'avoir accès, sur fiche ou sur bande, aux notices lisibles par machine de la Library of Congress et de la British Library par l'entremise de son Service de distribution des notices MARC.

La Bibliothèque nationale continue de participer activement au projet CONSER (CONversion des publications en SERie), dont le but est de constituer un répertoire informatisé des publications en série que possèdent la Bibliothèque nationale du Canada, la Library of Congress et 18 autres bibliothèques américaines. La Bibliothèque collabore aussi à un projet connexe consistant à améliorer la base de données CONSER par l'ajout de renseignements d'analyse et d'indexation sur chaque publication en série. En mars 1985, 100 000 notes d'analyse et d'indexation avaient été incluses dans des notices CONSER, dont environ 4 pour 100 portaient sur des publications canadiennes. Ce projet touche 12 services canadiens d'analyse et d'indexation et environ 2500 publications en série canadiennes.

Des notices CONSER ont également été améliorées au besoin dans le cadre du projet. L'ajout de renseignements sur des publications en série par les principaux services canadiens et américains d'analyse et d'indexation assurera le lien qui manquait jusqu'à maintenant entre ces services, les bibliothèques et les chercheurs.

Le programme de catalogage avant publication (CIP) de la Bibliothèque nationale du Canada permet d'obtenir des renseignements sur un livre avant sa publication. Ces renseignements sont intégrés à tous les produits de la bibliographie nationale courante, au supplément "Forthcoming Books" du périodique pour éditeurs *Quill & Quire* et à *Canadian Books in Print*, en plus de figurer dans le livre lui-même. Grâce à ce service, les livres des éditeurs canadiens sont annoncés aux niveaux national et international avant leur parution, et les bibliothécaires disposent de renseignements standard qui leur permettent de commander les documents à l'avance et de les enregistrer rapidement lorsqu'ils les reçoivent. Cette année, une lacune majeure du programme CIP a été comblée par l'intégration des éditeurs du Québec au programme, avec la collaboration de la Bibliothèque nationale du Québec. Maintenant, le programme est véritablement d'envergure nationale et assure une communication fort utile entre les bibliothécaires, les éditeurs et les libraires du Canada.

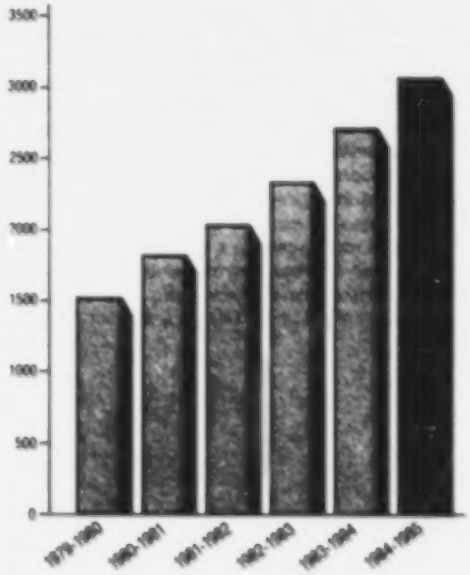
The links between the National Library and the Canadian Institute for Historical Microreproductions (CIHM) in the field of retrospective Canadiana were reaffirmed with the signing in August 1984 of a new Memorandum of Agreement. The agreement provides for the continued creation by CIHM of machine-readable cataloguing records for the pre-1900 Canadian monographs it identifies in the course of its work in locating and microfilming early Canadiana. The National Library, in turn, supplies CIHM with space, liaison and training, and access to automated systems and services.

The National Library continually works to refine the national bibliography better to meet users' needs; to this end, planning began in 1984-85 for a country-wide survey of the use of the Dewey Decimal Classification numbers included in *Canadiana* records.

The need for a MARC record standard for minimal level records has for some time been recognized, and development of such a standard continued throughout the year. A National Library proposal was approved in principle by the Canadian Committee on MARC and the Canadian Committee on Cataloguing, and publication of the new standard is expected during the next year.

CATALOGUING IN PUBLICATION
CATALOGAGE AVANT PUBLICATION

Number of titles catalogued from 1979-1980 to 1984-1985
Nombre d'ouvrages catalogués de 1979-1980 à 1984-1985



En 1984-1985, 1046 nouvelles notices ont été ajoutées à la bibliographie nationale rétrospective, et un supplément sur microfiche de *Canadiana 1867-1900: Monographies* a paru en décembre 1984; cette partie de la bibliographie nationale rétrospective comprend maintenant environ 42 000 notices.

La Bibliothèque nationale et l'Institut canadien de microreproductions historiques (ICMH) ont vu leur collaboration dans le domaine de la bibliographie rétrospective des ouvrages canadiens consolidée par la signature d'une nouvelle entente en août 1984. En vertu de cette entente, l'ICMH continue de créer des notices lisibles par machine pour les monographies antérieures à 1900 qu'il relève au cours de la localisation et du microfilmage de documents canadiens anciens. En échange, la Bibliothèque nationale lui fournit locaux, liaison et formation, et lui donne accès à ses systèmes et services automatisés.

Toujours désireuse de perfectionner la bibliographie nationale pour mieux répondre aux besoins de ses usagers, la Bibliothèque nationale a commencé en 1984-1985 à planifier une enquête nationale sur l'utilisation des indices de classification décimale de Dewey mentionnés dans les notices de *Canadiana*.

On reconnaît depuis un certain temps la nécessité d'établir une norme pour les notices MARC de niveau minimal; les travaux dans ce domaine se sont poursuivis tout au long de l'année. Une proposition de la Bibliothèque nationale a reçu l'approbation de principe du Comité canadien du MARC et du Comité canadien de catalogage, et la nouvelle norme devrait être publiée l'an prochain.

Catalogues collectifs

Une des principales responsabilités de la Bibliothèque nationale depuis sa création est de tenir un Catalogue collectif canadien dans lequel figurent les fonds des bibliothèques de tout le pays. Autrefois tenu sur fiches, le Catalogue collectif est informatisé depuis 1980 et les notices sont introduites dans la base de données DOBIS depuis cette date.

Le développement de mécanismes qui permettraient aux bibliothèques d'envoyer des rapports d'acquisition lisibles par machine au Catalogue collectif canadien (un projet connu sous le sigle MARA, MAchine Readable Accessions) demeure l'une des priorités de la Bibliothèque nationale. Ces dernières années, des notices lisibles par machine

Union Catalogues

Since its inception, one of the National Library's fundamental responsibilities has been the maintenance of a Canadian union catalogue listing the holdings of libraries across the country. In 1980, union catalogue operations were automated, and the union catalogue, formerly a card file, now resides on DOBIS.

Development of the means to allow libraries to report in machine-readable form their accessions to the automated Canadian Union Catalogue (code-named MARA — MAchine Readable Accessions) remains a National Library priority. The knowledge gained in previous years in loading Carleton University machine-readable records into DOBIS was applied in 1984/85 to the MARA project. During the year, both Acadia University library and the library of the University of Western Ontario began developing procedures, in consultation with the National Library, to enable them to report machine-readable accessions to the union catalogue.

In May 1984 the National Library Advisory Board approved a revised set of criteria for libraries reporting monograph accessions to the union catalogue. The application of these criteria is linked to progress in the MARA project, as the availability of cost-effective reporting methods will facilitate libraries' contribution to the automated union catalogue maintained on DOBIS.

The Canadian Union Catalogue of Serials in the Social Sciences and Humanities, residing on DOBIS and also available on CISTI's CAN/OLE and in the computer-output-microfiche *Union List of Serials in the Social Sciences and Humanities Held by Canadian Libraries*, now lists more than 44 000 serial records with library locations and holdings. The criteria for libraries reporting their serial holdings were under review in 1984-85, to ensure the continued development of a balanced national data base supporting the interlending of social science and humanities journals by Canadian libraries.

The Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Handicapped, residing on DOBIS, now contains over 13 500 records for special format materials (braille, large print, talking books) held by fifteen Canadian libraries. The Registry of Canadian Works in Progress, a subset of the Union Catalogue, lists over 3600 titles in the process of being produced in special format.

de l'Université Carleton ont été introduites dans la base de données DOBIS à titre expérimental et la Bibliothèque s'est servie des connaissances acquises à cette occasion pour mener le projet MARA en 1984-1985. Au cours de l'année, avec l'aide de la Bibliothèque nationale, les bibliothèques des universités Acadia et Western Ontario ont commencé à élaborer des procédures visant à leur permettre de signaler au catalogue collectif des notices lisibles par machine.

En mai 1984, le Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale a approuvé une série de critères révisés régissant le choix des bibliothèques devant signaler au catalogue collectif les monographies qu'elles acquièrent. L'application de ces critères est liée à l'avancement du projet MARA puisque l'existence de méthodes de signalement rentables facilitera la contribution au catalogue collectif intégré au DOBIS par les bibliothèques.

Le Catalogue collectif canadien des publications en série en sciences sociales et humaines, accessible grâce au DOBIS, au CAN/OLE de l'ICIST et à la *Liste collective des publications en série dans le domaine des sciences sociales et humaines dans les bibliothèques canadiennes*, renferme maintenant plus de 44 000 notices comprenant des localisations et mentions de fonds. En 1984-1985, les critères régissant le choix des bibliothèques devant signaler leurs publications en série ont été révisés pour faire en sorte que la base de données nationale servant au prêt des périodiques en sciences sociales et humaines demeure représentative du fonds des bibliothèques canadiennes.

Le Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées, également intégré au DOBIS, contient maintenant 13 500 notices de documents sur supports spéciaux (braille, gros caractères, livres sonores) se trouvant dans quinze bibliothèques canadiennes. Le Registre des ouvrages canadiens en préparation, une division du Catalogue collectif, mentionne plus de 3600 documents en voie de reproduction sur supports spéciaux.

Recognizing the increasing need for resource sharing among libraries, the National Library is continuing to accord high priority to the development of a decentralized, nationwide library and information network.

From 1981 to 1983, the National Library carried out the Bibliographic and Communications Network Pilot Project. The project demonstrated the feasibility of basing a network on the Open Systems Interconnection model, an internationally-accepted set of standards which is independent of any particular configuration of hardware, software and systems logic, and which can therefore be used with all systems. During the pilot project, the National Library worked with more than 100 Canadian librarians, technical experts from both the public and private sectors and the Canadian telecommunications carriers. In 1984, funding for network development was extended for an additional two years. During 1984/85, significant progress was achieved on a number of network tasks.

Protocols are the standard specifications of the messages which must be exchanged by independent systems for a given application, the format of those messages, and the order in which they must be exchanged. The National Library is concentrating on developing protocols to allow libraries to exchange messages relating to basic library functions. Protocols allowing file and record transfer between libraries will support the interchange of bibliographic records; an interlibrary loan protocol will permit messaging between users of various telecommunications services (e.g., electronic mail or telex); an acquisitions protocol will accommodate book ordering and the attendant accounting procedures; and a directories protocol will support access to multiple data bases and automated services.

Based on these protocols, the National Library is developing sample programs and conducting pilot projects in which libraries implement the protocols developed on their various systems. A pilot project to test standard interlibrary loan messages using prototype software on a microcomputer began in a number of libraries across Canada in November 1984, as did a pilot project to test online transfer of MARC records from DOBIS to the software on

Reconnaissant le besoin grandissant d'une mise en commun des ressources des bibliothèques, la Bibliothèque nationale continue d'estimer hautement prioritaire l'établissement d'un réseau national décentralisé de bibliothèques et d'information.

De 1981 à la fin de 1983, la Bibliothèque nationale a mené le Projet pilote du réseau de services bibliographiques et de communications. Ce projet a démontré qu'il était techniquement possible de mettre sur pied un réseau basé sur le modèle de l'interconnexion des systèmes ouverts, un ensemble de normes approuvées à l'échelle internationale qui ne sont liées à aucune configuration particulière de matériel, de logiciel et de logique de système, et qui peuvent donc être utilisées avec tous les systèmes. Lors de ce projet, la Bibliothèque nationale a travaillé avec plus de cent bibliothécaires canadiens, techniciens des secteurs public et privé, et entreprises de télécommunications canadiennes. En 1984, le financement accordé pour la mise sur pied du réseau a été prolongé de deux ans. Certains travaux ont considérablement progressé au cours de l'année financière 1984-1985.

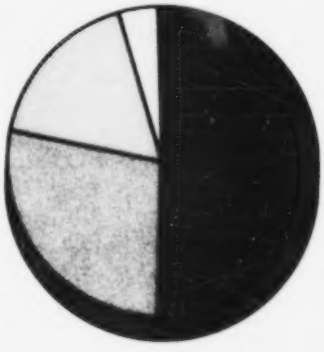
Les protocoles sont des ensembles de règles touchant la communication de messages d'un système autonome à un autre dans le cadre d'une application donnée, les types de messages, le format de ces messages et leur ordre de transmission. La Bibliothèque nationale s'emploie surtout à mettre au point des protocoles permettant aux bibliothèques de se communiquer des messages relatifs aux principales fonctions bibliographiques. Ainsi, des protocoles rendant possible le transfert de fichiers et de notices d'une bibliothèque à l'autre faciliteront l'échange de notices bibliographiques; de même, un protocole de prêt entre bibliothèques permettra aux utilisateurs de divers services de télécommunications (par exemple, le courrier électronique ou le télex) de se transmettre des messages. En outre, un protocole des acquisitions s'appliquera à la commande de livres et aux méthodes connexes de comptabilité, et un protocole des répertoires facilitera l'accès à de multiples bases de données et services informatiques.

À partir de ces protocoles, la Bibliothèque nationale crée des exemples de programmes et mène des projets pilotes dans le cadre desquels les bibliothèques mettent en oeuvre les protocoles dans leurs systèmes respectifs. Deux projets pilotes ont débuté en novembre 1984 dans des bibliothèques de diverses régions du Canada; le premier consiste à

DOBIS SEARCH SERVICE USERS

UTILISATEURS DU SERVICE RECHERCHE DOBIS

By Type of Library
Par catégorie de bibliothèque



Provincial / Provinciale	14
Academic / Collégiale ou universitaire	36
Federal / Fédérale	27
Special / Spécialisée	17
Public / Publique	4
Total	98

three different makes of computers. When successful pilot projects have been completed, the protocol packages will be made available. The National Library is currently developing a licensing agreement which will permit implementation and distribution of the protocols by the private sector. The National Library is also developing facilities for testing and assessing protocols to ensure that the various implementations can communicate with each other, and is involved in the development of international standards for future protocols.

The Library's efforts to enhance knowledge of Canadian library collections by improving the accessibility and coverage of the Canadian Union Catalogue, and to develop and extend document delivery systems, and its concern for the preservation of library collections, all contribute in important ways to the development of a Canadian resource sharing network.

faire l'essai de messages de prêt entre bibliothèques standard en utilisant un logiciel type sur micro-ordinateur et l'autre, à expérimenter le transfert en direct de notices MARC du DOBIS aux logiciels d'ordinateurs de trois marques différentes. Lorsque ces projets se seront avérés concluants, les spécifications et exemples des protocoles deviendront disponibles. La Bibliothèque nationale est en train d'élaborer un accord de licence qui autorisera le secteur privé à mettre en oeuvre et à distribuer les protocoles. Elle met également au point des installations destinées à expérimenter et évaluer les protocoles afin de s'assurer que les diverses implémentations sont compatibles, et elle participe à la création de normes internationales relatives à de futurs protocoles.

La Bibliothèque s'efforce de mieux faire connaître les collections des bibliothèques canadiennes en augmentant la portée du Catalogue collectif canadien et en le rendant plus accessible. Elle voit au développement et à l'extension des systèmes de livraison des documents et veille à la conservation des fonds des bibliothèques. Tous ces efforts contribuent considérablement à l'établissement d'un réseau national de mise en commun des ressources.

LIAISON AND COOPERATION

LIAISON ET COOPÉRATION

1984-1985

Members of the National Library staff at all levels have continually sought opportunities to work cooperatively with the staffs of libraries, publishing houses and related institutions, both in Canada and internationally, to improve library services to Canadians. It is only through the mutual understanding born of close ties among libraries and related agencies, and between libraries and their users and potential users, that Canadians can learn about themselves through research in Canadian studies, and can use to best advantage the libraries which exist to serve them.

In 1984/85, the National Library continued its participation in international programs such as the International Serials Data System and the International Standard Book Numbering system, as well as the North American CONSER (CONversion of SERials) project and attendance at MARBI (the American Library Association's RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information). National Library staff were active in development of international standards for documentation through the International Organization for Standardization (ISO), comprising the national standards institutes of more than eighty countries. Staff also attended the annual congress of the International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) and of the Conference of Directors of National Libraries held in Nairobi in August 1984, and chaired meetings of the International MARC Network Committee and of ABACUS (Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States).

Within Canada, the National Librarian, the Associate National Librarian, and a number of Library staff spoke about National Library programs and services at provincial and national library association conferences and at the seven accredited Canadian library schools. The National Librarian also met with a variety of library groups in British Columbia, Alberta, Ontario, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia and Newfoundland.

Désireux d'offrir aux Canadiens des services toujours meilleurs, les employés de la Bibliothèque nationale recherchent les occasions de coopérer avec le personnel d'autres bibliothèques, de maisons d'édition et d'établissements connexes, au pays comme à l'étranger. Si l'on veut que les Canadiens puissent se renseigner sur eux-mêmes dans le cadre des études canadiennes et tirer le meilleur parti possible des bibliothèques à leur disposition, il importe que les bibliothèques soient en étroite communication avec les établissements connexes, d'une part, et leurs usagers et clients éventuels, d'autre part.

En 1984-1985, la Bibliothèque nationale a poursuivi sa participation à des programmes internationaux tels que le Système international de données sur les publications en série et le système de la Numérotation internationale normalisée du livre, ainsi qu'au projet nord-américain CONSER (CONversion des publications en SÉRie); elle a de plus assisté aux réunions du MARBI (RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information, un comité de l'American Library Association). Des membres du personnel de la Bibliothèque ont collaboré activement à l'établissement de normes internationales en matière de documentation par l'entremise de l'Organisation internationale de normalisation (ISO), qui englobe les instituts de normalisation nationaux de plus de quatre-vingts pays. Certains ont aussi assisté au congrès annuel de la Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA) et à la Conférence des directeurs de bibliothèques nationales qui s'est tenue à Nairobi en août 1984, tandis que d'autres ont présidé des réunions du Comité du réseau MARC international et de l'ABACUS (Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States).

Au Canada, le directeur général de la Bibliothèque nationale, le directeur général adjoint et d'autres employés ont parlé des programmes et des services de l'établissement lors de congrès d'associations provinciales et nationales de bibliothécaires et dans les sept écoles de bibliothéconomie actuellement reconnues au pays. Le directeur général a de plus rencontré des groupes de bibliothécaires de diverses provinces: Colombie-Britannique, Alberta, Ontario, Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve.

The National Library seeks to foster discussion and consensus on network-related policy and service matters so that the many institutions and individuals active in network development can share experiences. The committees of the National Library Advisory Board, the Bibliographic and Communications Network Committee, the Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities, and the Resource Network Committee, advise the National Library on network policy and resource sharing. In technical matters, the Task Group on Computer/Communications Protocols provides advice and guidance, and is examining local area networks and interworking between different kinds of networks. For advice on the functional and service requirements of various types of institutions, the National Library has the assistance of development groups which include representatives from libraries of all types across Canada, as well as representatives of the private sector, notably the Canadian publishing and bookselling industry.

The National Library continued its sponsorship of the Canadian Committee on Cataloguing and the Canadian Committee on MARC, and worked closely with the Canadian Institute for Historical Microreproductions in its efforts to locate and microfilm early Canadian documents. The National Library's music collections figure in the series The Canadian Musical Heritage/Le Patrimoine musical canadien, containing reproductions of early Canadian music.

During 1984/85, National Library staff participated in exchange programs with the National Library of Wales and the National Library of Australia, and provided consultation and advice to the National Library of Jamaica in the field of automation.

National Library liaison with federal departmental libraries, under the auspices of the Council of Federal Libraries and its secretariat within the National Library, continues to be close. An example of this cooperative relationship is seen in the Statistics Canada Library pilot project to catalogue Statistics Canada publications for the national bibliographic data base, thereby improving the currency of records for these materials in *Canadiana*. During 1984/85, the Library and the Council of Federal Libraries worked together to clarify the National Library's role in coordinating federal government library programs, and to compile an automated data base of current information on federal library resources and services.

La Bibliothèque nationale essaie de favoriser la discussion et le consensus concernant les politiques administratives et les services de réseaux afin que les nombreux établissements et particuliers travaillant au développement de réseaux puissent partager leurs expériences. La Bibliothèque est conseillée en matière de réseaux et de mise en commun des ressources par les comités du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale, c'est-à-dire le Comité du réseau de services bibliographiques et de communications, le Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines et le Comité du réseau de ressources. Pour sa part, le Groupe de travail sur les protocoles de communication/ordinateurs conseille la Bibliothèque sur les questions techniques, en plus d'étudier les réseaux locaux et les liaisons entre divers genres de réseaux. Pour ce qui est des besoins fonctionnels des différents types d'établissements et des services que ceux-ci requièrent, la Bibliothèque nationale consulte des groupes de développement comprenant des représentants de diverses bibliothèques de toutes les régions du Canada, ainsi que des représentants du secteur privé, notamment les maisons d'édition et les librairies.

Cette année encore, la Bibliothèque nationale a parrainé le Comité canadien de catalogage et le Comité canadien du MARC, et elle a travaillé en étroite collaboration avec l'Institut canadien de microreproductions historiques à la localisation et au microfilmage de documents canadiens anciens. Les collections de musique de la Bibliothèque nationale figurent dans Le Patrimoine musical canadien/The Canadian Musical Heritage, série de recueils où sont reproduits des partitions d'autrefois.

En 1984-1985, la Bibliothèque nationale a participé à des programmes d'échange d'employés avec les bibliothèques nationales du pays de Galles et de l'Australie. Elle a en outre prodigué des conseils en matière d'automatisation à la National Library of Jamaica.

La Bibliothèque nationale du Canada entretient des liens étroits avec les bibliothèques fédérales par l'entremise du Conseil des bibliothèques du gouvernement fédéral et de son secrétariat à la Bibliothèque nationale. Un exemple de cette coopération est le projet pilote de la bibliothèque de Statistique Canada, qui consiste à cataloguer les publications de ce ministère pour la base de données bibliographiques nationale, ce qui permet de mettre à jour les notices de ces publications dans *Canadiana*. En 1984-1985, la Bibliothèque et le Conseil ont travaillé conjointement à préciser le rôle qu'a à jouer la Bibliothèque nationale dans la coordination des programmes des bibliothèques fédérales et ont collaboré à la création d'une base automatisée de données courantes sur les ressources et les services de ces bibliothèques.

CULTURAL EVENTS AND PUBLIC RELATIONS

ANIMATION CULTURELLE ET RELATIONS EXTÉRIEURES

By showcasing the Library's collections, the cultural events program aims to fulfill the National Library's role as a cultural institution accessible and relevant to all Canadians. The program includes the mounting of exhibitions in the National Library's main building and of displays travelling to other locations in Canada and elsewhere, as well as sponsorship of public readings by Canadian authors, lectures, musical concerts, and films, and the hosting of tours and visits. In 1984-85, the National Library assembled an exhibition highlighting New Brunswick authors, a version of which toured New Brunswick, and the fourth annual display of Canadian examples of the livre d'artiste, entitled "Made in Canada IV: Livres d'artistes." Other travelling displays were "Jacques Cartier in Canada," which toured five cities in France, and a selection of facsimile reproductions from an earlier exhibition of rare books from the Library's Jacob M. Lowy collection, entitled "Incunabula, Hebraica and Judaica." In addition, the Library prepared numerous smaller displays on a wide range of subjects: books by Ukrainian women writers, Canadian music one hundred years ago, nineteenth-century Canadian illustrations, children's books in twenty-seven languages, Canada-First Nations relations, and the life and works of Frank R. Scott, to name but a few.

During the year, public readings in support of Canadian studies by celebrated Canadian authors Roch Carrier, Robertson Davies, Mavis Gallant, Roger Lemelin and Michael Ondaatje drew appreciative audiences. To promote Canadian studies, the Library co-sponsored lecture series with the Canadian Mediterranean Institute and the University of Ottawa. It also collaborated with the foreign missions of eight countries in sponsoring cultural events. A total of 56 tours of the Library were organized for some 650 members of the public.

The National Library's public relations activities include an extensive publishing program encompassing both ongoing and special publications (see Appendix 11), as well as advertising and media relations. The major vehicle for communication with Canadian librarians is the monthly *National Library News*, which acquaints readers with the Library's diverse services and alerts them to new developments. In January 1985, the quarterly looseleaf *National Library Technical News* became a bi-monthly and was renamed *BiblioTech*.

À titre d'établissement culturel, la Bibliothèque nationale doit s'adresser et être accessible à tous les Canadiens. Le programme d'animation culturelle vise à satisfaire à cette exigence en faisant découvrir au grand public les collections de la Bibliothèque. Le programme comprend l'organisation d'expositions dans l'immeuble principal de la Bibliothèque et, à l'occasion, dans d'autres villes canadiennes et étrangères ainsi que la présentation de films, de concerts, de conférences, de lectures publiques d'écrivains canadiens et de visites guidées. En 1984-1985, la Bibliothèque a monté une exposition sur les écrivains du Nouveau-Brunswick, dont une version itinérante a circulé dans cette province, et la quatrième d'une série d'expositions annuelles sur les livres d'artistes canadiens intitulée "Made in Canada IV: livres d'artistes". Les autres expositions itinérantes de cette année étaient "Jacques Cartier au Canada", présentée dans cinq villes de France, et "Incunabula, Hebraica et Judaica", constituée d'un choix de reproductions en fac-simile d'articles de l'exposition originale sur les livres rares de la collection Jacob M. Lowy. La Bibliothèque a aussi préparé de nombreuses petites expositions sur des sujets forts variés: les livres écrits par des Ukrainiennes, la musique canadienne d'il y a cent ans, les illustrations canadiennes du XIX^{e} siècle, des livres pour la jeunesse en vingt-sept langues, les relations du Canada avec les Premières Nations, et la vie et l'oeuvre de Frank R. Scott, pour n'en nommer que quelques-uns.

Au cours de l'année, des lectures publiques conçues pour appuyer les études canadiennes ont permis à des auditoires enthousiastes d'entendre les auteurs canadiens réputés Roch Carrier, Robertson Davies, Mavis Gallant, Roger Lemelin et Michael Ondaatje réciter de leurs oeuvres. Pour promouvoir les études canadiennes, la Bibliothèque nationale a aussi présenté une série de conférences en collaboration avec l'Institut canadien de la Méditerranée et l'Université d'Ottawa, et organisé des activités culturelles conjointement avec les ambassades de 8 pays. Elle a de plus organisé 56 visites guidées auxquelles ont participé quelque 650 personnes.

Les relations extérieures comprennent un vaste programme d'édition de publications courantes et spécialisées (voir annexe 11), la publicité et les relations avec les média. C'est surtout par l'entremise des *Nouvelles de la Bibliothèque nationale* que se fait la communication avec les bibliothécaires canadiens; ce mensuel renseigne les

1984-1985

The Library and the National Film Board produced a videotape for children on how to use a library, entitled *All About Bicycles – And Libraries Too*. Also produced was a videotape describing the National Library itself, to be viewed by visiting librarians and student librarians, and available to libraries on request.

The National Library fulfills by many means its fundamental responsibilities to collect, preserve and make accessible the Canadian literary heritage, and to foster full use of the nation's libraries, their collections and services. A key resource in the National Library's search for creative solutions to new and longstanding problems has been the skill and professionalism of the able and dedicated members of its staff. Equally important to the Library in achieving its goals is enlisting the aid and support of the myriad of knowledgeable individuals, organizations and institutions located in all sectors of private and public enterprise and in all facets of the library world, from authors, artists and composers to publishers, producers and booksellers, from papermakers, printers, binders and conservators to micropublishers, computer and telecommunications specialists, archivists and librarians. The National Library has in the past, and will continue in future, to seek new avenues of cooperation and consultation to ensure the design and delivery of library services suited to the needs of Canadians.

La Bibliothèque nationale du Canada et l'Office national du film ont produit un vidéo intitulé *Les mille et un secrets d'une bicyclette . . . et d'une bibliothèque*, qui initie les jeunes aux services des bibliothèques. Un autre vidéo décrivant la Bibliothèque nationale a été réalisé à l'intention des bibliothécaires et des étudiants en bibliothéconomie qui viennent visiter l'établissement; les bibliothèques peuvent se le procurer sur demande.

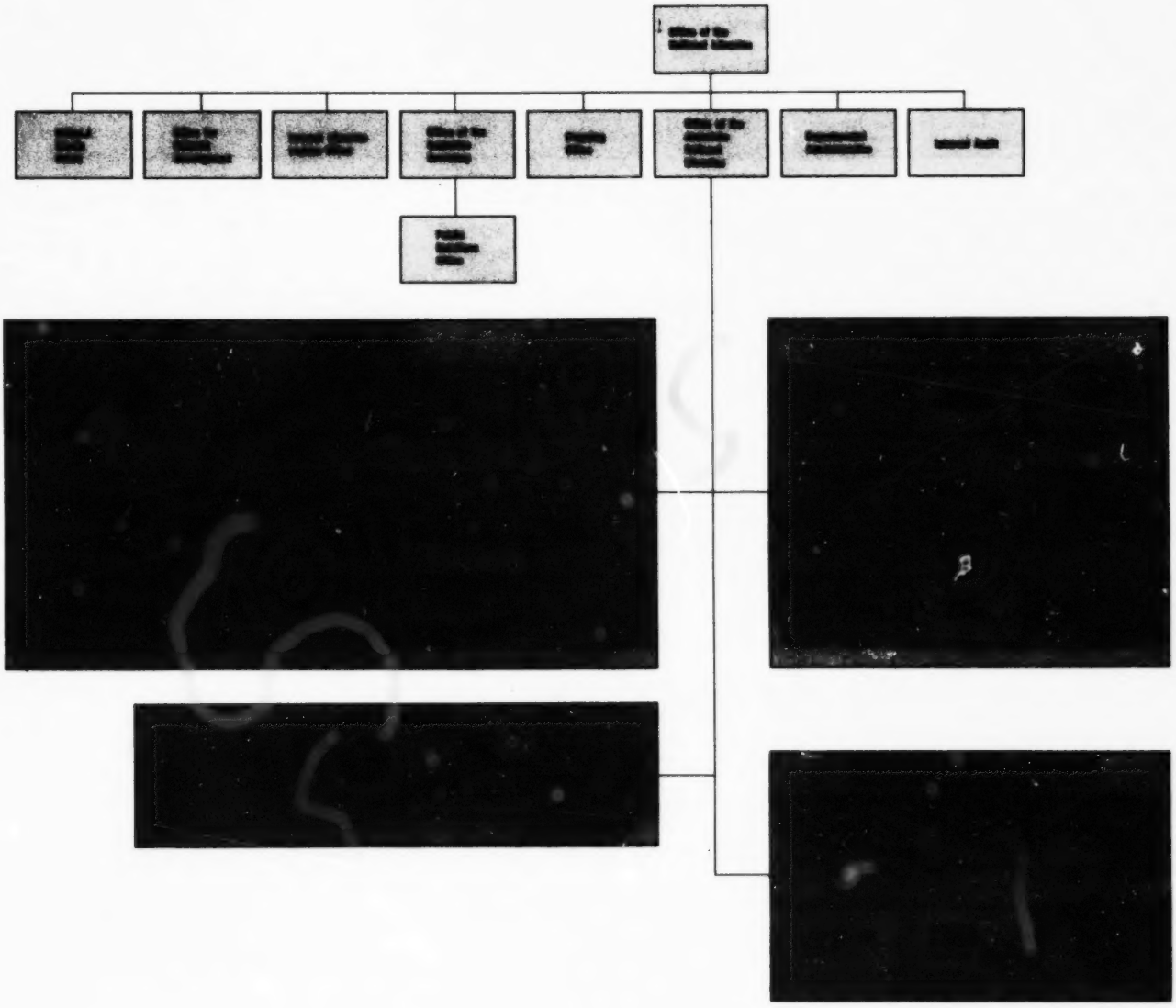
La Bibliothèque nationale s'acquitte par divers moyens de ses responsabilités fondamentales, qui sont de collectionner, conserver et rendre accessible le patrimoine écrit des Canadiens, et d'encourager l'utilisation maximale des bibliothèques du pays ainsi que de leurs collections et services. Confrontée à toutes sortes de problèmes, nouveaux ou de longue date, la Bibliothèque nationale est constamment en quête de solutions originales; elle peut heureusement compter sur un personnel compétent, dévoué et consciencieux. Pour atteindre tous ses objectifs, elle s'efforce aussi d'obtenir l'appui et l'assistance d'une myriade d'organismes, d'établissements et de spécialistes oeuvrant dans plusieurs domaines et appartenant tantôt au secteur public, tantôt au secteur privé de l'univers des bibliothèques: écrivains, artistes, compositeurs, éditeurs, producteurs, libraires, papetiers, imprimeurs, relieurs, restaurateurs de documents, microéditeurs, informaticiens, spécialistes des télécommunications, archivistes et bibliothécaires. La Bibliothèque nationale a toujours su explorer de nouvelles avenues de coopération et de consultation et elle continuera de le faire pour assurer l'organisation et la prestation de services de bibliothèque adaptés aux besoins des Canadiens.

lecteurs sur les divers services de la Bibliothèque et les tient au courant des faits nouveaux. Depuis janvier 1985, la publication bimestrielle *BiblioTech* remplace les *Renseignements techniques de la Bibliothèque nationale*, autrefois publiés tous les trois mois sous forme de feuilles mobiles.

APPENDIX 1

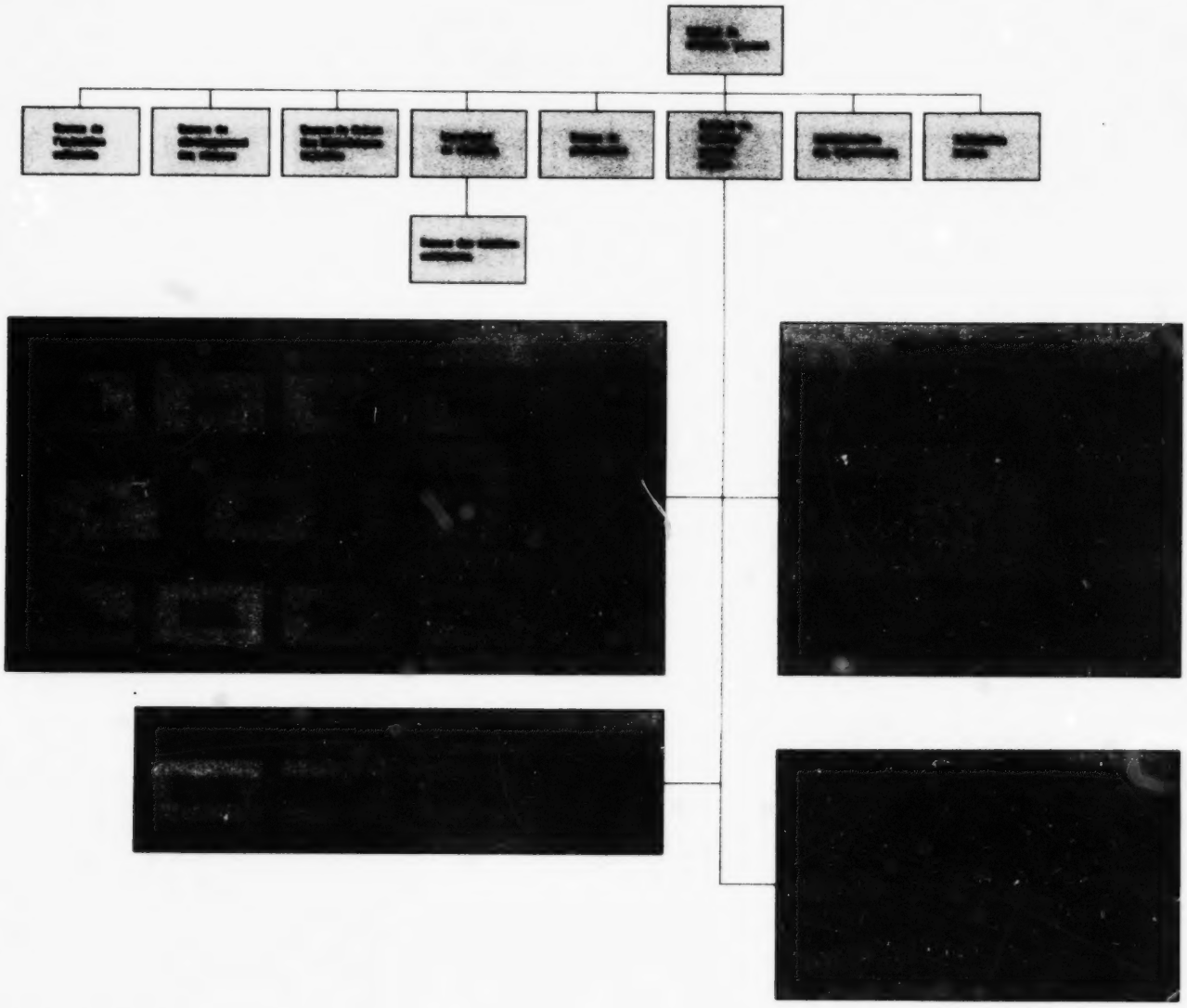
1984-1985

ORGANIZATIONAL CHART OF THE NATIONAL LIBRARY OF CANADA



ANNEXE I

ORGANIGRAMME DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA



APPENDIX 2

OFFICERS OF THE LIBRARY*

National Librarian	**Marianne Scott**
Executive Secretary	**Gwynneth Evans**
Chief, Public Relations Office	**Richard Carver**
Senior Planning Officer	**Jean Higginson**
Federal Libraries Liaison Officer	**Michel Schryer**
Chief, Cultural Events Office	**Helen Webster**
Special Assistant	**Elizabeth McKeen**
Chief, Internal Audit	**Douglas Marshall**
Associate National Librarian	**Hope Clement**
Executive Assistant (Administration)	**Yvon Boucher**
Special Assistant	**Mary Jane Starr**
Special Projects Officer	**Elizabeth Hawkins**

Office for Network Development

Director	**Cynthia Durance**
Assistant Director	**Edwin Buchinski**
Senior Network Officer	**Roderick Duchesne**
Special Assistant	**Joslyn Grassby**
Network Officer	**Jean-Eudes Bériault**
Network Officer	**Mazharul Islam**
Network Officer	**David McCallum**
Network Officer	**Maggie MacLelland**
Network Officer	**Leigh Swain**
Protocol Officer	**Isaak Roll**

Public Services Branch

Director	**Flora Patterson**
Assistant Director (Interlending)	**Rolande Blair**
Chief, Lending Division	**Havelin Anand**
Chief, Location Division	**Kathryn Mikoski**
Chief, Multilingual Biblioservice	**Marie Zielinska**
Chief, Union Catalogue Division	**Janice Shewchuk**
Assistant Director (Reference)	**Nancy Brodie**
Chief, Children's Literature Service	**Irene Aubrey**
Chief, Library Documentation Centre	**Beryl Anderson**
Curator, Literary Manuscripts Collection	**Claude Le Moine**
Chief, Music Division	**Helmut Kallmann**
Chief, Newspaper Division	**Lois Burrell**
Chief, Official Publications Division	**Vacant**

* As of March 31, 1985.

ANNEXE 2

CADRES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE*

Directeur général	**Marianne Scott**
Secrétaire de direction	**Gwynneth Evans**
Chef, Bureau des relations extérieures	**Richard Carver**
Agent supérieur de planification	**Jean Higginson**
Agent de liaison des bibliothèques fédérales	**Michel Schryer**
Chef, Bureau de l'animation culturelle	**Helen Webster**
Adjoint spécial	**Elizabeth McKeen**
Chef, Vérification interne	**Douglas Marshall**
Directeur général adjoint	**Hope Clement**
Adjoint exécutif (administration)	**Yvon Boucher**
Adjoint spécial	**Mary Jane Starr**
Agent de projets spéciaux	**Elizabeth Hawkins**

Bureau du développement des réseaux

Directeur	**Cynthia Durance**
Directeur adjoint	**Edwin Buchinski**
Agent supérieur des réseaux	**Roderick Duchesne**
Adjoint spécial	**Joslyn Grassby**
Agent de liaison (réseaux)	**Jean-Eudes Bériault**
Agent de liaison (réseaux)	**Mazharul Islam**
Agent de liaison (réseaux)	**David McCallum**
Agent de liaison (réseaux)	**Maggie MacLelland**
Agent de liaison (réseaux)	**Leigh Swain**
Agent de liaison (protocoles)	**Isaak Roll**

Direction des services au public

Directeur	**Flora Patterson**
Directeur adjoint (prêt entre bibliothèques)	**Rolande Blair**
Chef, Division du prêt	**Havelin Anand**
Chef, Division de la localisation	**Kathryn Mikoski**
Chef, Biblioservice multilingue	**Marie Zielinska**
Chef, Division du catalogue collectif	**Janice Shewchuk**
Directeur adjoint (référence)	**Nancy Brodie**
Chef, Service de littérature de jeunesse	**Irene Aubrey**
Chef, Centre de documentation sur les bibliothèques	**Beryl Anderson**
Conservateur, Collection de manuscrits littéraires	**Claude Le Moine**
Chef, Division de la musique	**Helmut Kallmann**

* Au 31 mars 1985.

Chief, Rare Book Division	**Liana Van der Bellen**
Chief, Reference and Bibliographic Services Division	**Michael Williamson**
Chief, Service for Handicapped Persons	**Lorraine McQueen**
Senior Advisor (Systems and Analysis)	**Carrol Lunau**
Special Projects Officer	**Rudolf Penner**
Videotex/Videodisc Coordinator	**Helen Rogers**

Cataloguing Branch

Director	**Tom Delsey**
Senior Coordinator for Standards	**Ralph Manning**
Chief, Canadian MARC Office	**Young-Hee Queinnec**
Assistant Director (Systems)	**Ingrid Parent**
Assistant Director (Cataloguing)	**André Paul**
Chief, Monograph Cataloguing Division	**David Murrell-Wright**
Chief, Serials and Special Material Cataloguing Division	**John Stegenga**
Chief, Subject Analysis Division	**David Balatti**
Assistant Director (National Services)	**Marta Khan**
Chief, Retrospective National Bibliography Division	**Michel Thériault**
Chief, Canadiana Editorial Division	**Drene Prentice**

Chef, Division des journaux	**Lois Burrell**
Chef, Division des publications officielles	**Vacant**
Chef, Division des livres rares	**Liana Van der Bellen**
Chef, Division des services de référence et de bibliographie	**Michael Williamson**
Chef, Service pour les handicapés	**Lorraine McQueen**
Conseiller supérieur (systèmes et analyse)	**Carrol Lunau**
Agent de projets spéciaux	**Rudolf Penner**
Coordonnateur du vidéotex et du vidéodisque	**Helen Rogers**

Direction du catalogage

Directeur	**Tom Delsey**
Coordonnateur supérieur des normes	**Ralph Manning**
Chef, Bureau MARC canadien	**Young-Hee Queinnec**
Directeur adjoint (systèmes)	**Ingrid Parent**
Directeur adjoint (catalogage)	**André Paul**
Chef, Division du catalogage des monographies	**David Murrell-Wright**
Chef, Division du catalogage des publications en série et des documents spéciaux	**John Stegenga**
Chef, Division de l'analyse documentaire	**David Balatti**
Directeur adjoint (services nationaux)	**Marta Khan**
Chef, Division de la bibliographie nationale rétrospective	**Michel Thériault**
Chef, Division de la rédaction de Canadiana	**Drene Prentice**

Collections Development Branch

Director	**André Preibish**
Assistant Director	**Ruth Lawless**
Chief, Selection and Acquisition Division	**Michael Hood**
Chief, Canadian Book Exchange Centre	**Ergun Camlioglu**
Chief, Canadiana Acquisitions Division and Legal Deposit Office	**Paul McCormick**
Chief, Canadian Theses on Microfiche Service	**Claudette Côté**
Chief, Serial Records Division	**Gérard Ippersiel**

Library Systems Centre

Director	**Louis Forget**
Assistant Director (User Services)	**Mary Joan Dunn**
Chief, Library Analysis Division	**Susan Reid**
Chief, User Liaison Division	**Diane Ouellet**
Assistant Director (Computing Services)	**William Newman**
Chief, Analysis and Programming Division	**Reginald Webber**
Chief, Systems Administration Division	**Henry Pasko**
Chief, Systems and Methods Office	**Vacant**

Departmental Administration

Director General, Departmental Administration	**Charles Taylor**
Head, Branch Administration Office	**Michael Gagnon**
Director, Administrative Services	**Stanley Blackburn**
Director, Financial Services	**Herbert Sainthill**
Director, Personnel Services	**Marc Gagnon**
Conservation and Technical Services Director	**Kenneth Foster**
Planning and Program Evaluation Director	**Richard Huyda**

Direction du développement des collections

Directeur	**André Preibish**
Directeur adjoint	**Ruth Lawless**
Chef, Division de sélection et d'acquisition	**Michael Hood**
Chef, Centre canadien d'échange du livre	**Ergun Camlioglu**
Chef, Division des acquisitions pour Canadiana et Bureau du dépôt légal	**Paul McCormick**
Chef, Service des thèses canadiennes sur microfiches	**Claudette Côté**
Chef, Division de l'enregistrement des publications en série	**Gérard Ippersiel**

Centre des systèmes de bibliothèque

Directeur	**Louis Forget**
Directeur adjoint (services aux utilisateurs)	**Mary Joan Dunn**
Chef, Division de l'analyse des systèmes de bibliothèque	**Susan Reid**
Chef, Division de la liaison avec les utilisateurs	**Diane Ouellet**
Directeur adjoint (services informatiques)	**William Newman**
Chef, Division de l'analyse et de la programmation	**Reginald Webber**
Chef, Division de l'administration des systèmes	**Henry Pasko**
Chef, Bureau des systèmes et méthodes	**Vacant**

Administration des départements

Directeur général, Administration des départements	**Charles Taylor**
Chef, Bureau d'administration	**Michael Gagnon**
Directeur, Services d'administration	**Stanley Blackburn**
Directeur, Services financiers	**Herbert Sainthill**
Directeur, Services du personnel	**Marc Gagnon**
Directeur de la conservation et des services techniques	**Kenneth Foster**
Directeur de la planification et de l'évaluation de programme	**Richard Huyda**

APPENDIX 3

NATIONAL LIBRARY ADVISORY BOARD*

MEMBERS *EX OFFICIO*

Marianne Scott, National Librarian, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Erik Spicer, Parliamentary Librarian, Ottawa

Jean-Pierre Wallot, Dominion Archivist, Ottawa

NOMINEES

Peter Meincke, President, University of Prince Edward Island, Charlottetown (Association of Universities and Colleges of Canada) (Chairman)

Elmer Smith, Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa (National Research Council of Canada)

Thomas Symons, Peterborough (Social Sciences and Humanities Research Council)

Vacant (Canada Council)

GOVERNOR IN COUNCIL APPOINTEES

Alice Cheatley, Winnipeg

Paul-Émile Filion, S.J., Director of Libraries, Concordia University, Montreal

Patricia Fleming, Professor, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto

Peter Freeman, Director of Libraries, University of Alberta, Edmonton

Louis-Edmond Hamelin, Québec

Elizabeth Harris, Director, Learning Resources and Institutional Research, Fraser Valley College, Abbotsford

Graham Murphy, Vice Principal, Duncan McMillan High School, Sheet Harbour, Nova Scotia

Anna Rovira, directeur, Bibliothèque municipale LaSalle, LaSalle

Eileen Travis, Regional Librarian, Saint John

Otto Tucker, Professor of Education, Memorial University of Newfoundland, St. John's

Ronald Yeo, Chief Librarian, Regina Public Library, Regina

* As of March 31, 1985.

ANNEXE 3

CONSEIL CONSULTATIF DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE*

MEMBRES *EX OFFICIO*

Marianne Scott, directeur général, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Erik Spicer, bibliothécaire parlementaire, Ottawa

Jean-Pierre Wallot, archiviste fédéral, Ottawa

REPRÉSENTANTS

Peter Meincke, président, Université de l'Île-du-Prince-Édouard, Charlottetown (Association des universités et collèges du Canada) (président)

Elmer Smith, directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa (Conseil national de recherches du Canada)

Thomas Symons, Peterborough (Conseil de recherches en sciences humaines du Canada)

Vacant (Conseil des Arts du Canada)

NOMINATIONS DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL EN CONSEIL

Alice Cheatley, Winnipeg

Paul-Émile Filion, s.j., directeur des bibliothèques, Université Concordia, Montréal

Patricia Fleming, professeur, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto

Peter Freeman, directeur des bibliothèques, Université de l'Alberta, Edmonton

Louis-Edmond Hamelin, Québec

Elizabeth Harris, directeur, Learning Resources and Institutional Research, Fraser Valley College, Abbotsford

Graham Murphy, vice-principal, Duncan McMillan High School, Sheet Harbour (Nouvelle-Écosse)

Anna Rovira, directeur, Bibliothèque municipale LaSalle, LaSalle

Eileen Travis, directeur de la Bibliothèque régionale, Saint-Jean du Nouveau-Brunswick

Otto Tucker, professeur de sciences de l'éducation, Université Memorial de Terre-Neuve, Saint-Jean de Terre-Neuve

Ronald Yeo, bibliothécaire en chef, Regina Public Library, Régina

* Au 31 mars 1985.

Bibliographic and Communications Network Committee

MEMBERS

Basil Stuart-Stubbs, Director, School of Librarianship, University of British Columbia, Vancouver (Chairman)

Cynthia Durance, Director, Office for Network Development, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Robert Bennett, Director, Network Development, National Telecommunications Policy Branch, Department of Communications, Ottawa

John Black, Chief Librarian, University of Guelph Library, Guelph

G. Robert Campbell, Head, Administration, McPherson Library, University of Victoria, Victoria

Laval DuBreuil, directeur de la documentation et des télécommunications, Université du Québec, Sainte-Foy

Onil Dupuis, Research Officer, Conference of Rectors and Principals of Quebec Universities, Montreal

Georgia Ellis, Librarian, Statistics Canada, Ottawa

Judy Green, Head, Cataloguing, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa

Sheila Laidlaw, University Librarian, Harriet Irving Library, University of New Brunswick, Fredericton

Roy Metcalfe, Information Services, Gulf Canada Ltd., Sheridan Park (representative of ABSTI)

Don Mills, Chief Librarian, Winnipeg Public Library, Winnipeg

Philip Palmer, Legal Advisor, Department of Communications, Ottawa

Arthur Parker, Chief Executive Officer, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto

Wil Vanderelst, Director, Library and Community Information Branch, Ministry of Citizenship and Culture, Toronto

Peter Wolters, Systems Coordinator, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa

Ronald Yeo, Chief Librarian, Regina Public Library, Regina

Comité du réseau de services bibliographiques et de communications

MEMBRES

Basil Stuart-Stubbs, directeur, School of Librarianship, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver (président)

Cynthia Durance, directeur, Bureau du développement des réseaux, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Robert Bennett, directeur, Développement des réseaux, Direction des politiques nationales de télécommunications, ministère des Communications, Ottawa

John Black, bibliothécaire en chef, Bibliothèque de l'Université de Guelph, Guelph

G. Robert Campbell, chef, Administration, McPherson Library, Université de Victoria, Victoria

Laval DuBreuil, directeur de la documentation et des télécommunications, Université du Québec, Sainte-Foy

Onil Dupuis, chargé de recherche, Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec, Montréal

Georgia Ellis, bibliothécaire, Statistique Canada, Ottawa

Judy Green, chef du catalogage, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa (observateur)

Sheila Laidlaw, bibliothécaire universitaire, Harriet Irving Library, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton

Roy Metcalfe, Services d'information, Gulf Canada Ltée, Sheridan Park (représentant du Conseil consultatif sur l'information scientifique et technique)

Don Mills, bibliothécaire en chef, Winnipeg Public Library, Winnipeg

Philip Palmer, conseiller juridique, ministère des Communications, Ottawa

Arthur Parker, Chief Executive Officer, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto

Wil Vanderelst, directeur, Division des bibliothèques et des affaires communautaires, ministère des Affaires civiques et culturelles, Toronto

Peter Wolters, coordonnateur des systèmes, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa

Ronald Yeo, bibliothécaire en chef, Regina Public Library, Régina

Committee on Bibliography and Information Services for the Social Sciences and Humanities

MEMBERS

Lillian Rider, Reference Librarian, McLennan Library, McGill University, Montreal (Chairman)

Flora Patterson, Director, Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Alan F.J. Artibise, Director, Institute of Urban Studies, University of Winnipeg, Winnipeg

Gaston Bernier, directeur-adjoint, Bibliothèque de l'Assemblée nationale, Québec

Norma Burns, Assistant to the Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa

Patricia Fleming, Professor, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto

Francess Halpenny, General Editor, *Dictionary of Canadian Biography*, Toronto

Norman Horrocks, Director, School of Library Services, Dalhousie University, Halifax

Janet Lautenschlager, Program Officer, Strategic Grants Division, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Ottawa

Milada Vlach, responsable, Service des collections spéciales, Bibliothèque nationale du Québec, Montreal

Resource Network Committee

MEMBERS

Brian Land, Director, Legislative Library of Ontario, Toronto (Chairman)

Hope Clement, Associate National Librarian, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Germain Bélisle, Chief Librarian, John Bassett Memorial Library, Bishop's University, Lennoxville

Nancy Brown, University Librarian and Director of Libraries, University of Saskatchewan, Saskatoon

Céline Cartier, directeur de la bibliothèque, Université Laval, Québec

Claire Coté, Director of Library and Cultural Services, Pointe Claire

Comité de la bibliographie et des services d'information en sciences humaines

MEMBRES

Lillian Rider, bibliothécaire de référence, Bibliothèque McLennan, Université McGill, Montréal (président)

Flora Patterson, directeur, Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Alan F. J. Artibise, directeur, Institute of Urban Studies, Université de Winnipeg, Winnipeg

Gaston Bernier, directeur-adjoint, Bibliothèque de l'Assemblée nationale, Québec

Norma Burns, adjoint du directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa

Patricia Fleming, professeur, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto

Francess Halpenny, rédacteur en chef, *Dictionnaire biographique du Canada*, Toronto

Norman Horrocks, directeur, School of Library Services, Université Dalhousie, Halifax

Janet Lautenschlager, responsable de programme, Division de la recherche stratégique, Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, Ottawa

Milada Vlach, responsable, Services des collections spéciales, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

Comité du réseau de ressources

MEMBRES

Brian Land, directeur, Bibliothèque de l'Assemblée législative, Toronto (président)

Hope Clement, directeur général adjoint, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Germain Bélisle, bibliothécaire en chef, John Bassett Memorial Library, Université Bishop, Lennoxville

Adrienne Elliott, Supervisor, School Library Program Teams, Media Services Group, Calgary Board of Education, Calgary

Inez Heseltine, Assistant Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information, Ottawa

Fred Israel, Librarian, Windsor Public Library, Windsor

Ronald Lewis, Head Librarian, Patrick Power Library, Saint Mary's University, Halifax

Alan MacDonald, Director of Libraries, University of Calgary, Calgary

Douglas McInnes, University Librarian, University of British Columbia, Vancouver

Marilyn Sharrow, Chief Librarian, John P. Robarts Research Library, Toronto

Murray Shepherd, University Librarian, University of Waterloo, Waterloo

Ian Wilson, City Librarian, Saint John Regional Library, Saint John

Chairmen or secretaries of each Advisory Board committee act as *ex officio* members of the other Advisory Board committees.

Nancy Brown, bibliothécaire universitaire et directeur des bibliothèques, Université de la Saskatchewan, Saskatoon

Céline Cartier, directeur de la bibliothèque, Université Laval, Québec

Claire Coté, directeur de la bibliothèque et des services culturels, Pointe-Claire

Adrienne Elliott, superviseur, School Library Program Teams, Media Services Group, Calgary Board of Education, Calgary

Inez Heseltine, directeur adjoint, Institut canadien de l'information scientifique et technique, Ottawa

Fred Israel, bibliothécaire, Windsor Public Library, Windsor

Ronald Lewis, bibliothécaire en chef, Patrick Power Library, Université Saint Mary, Halifax

Alan MacDonald, directeur des bibliothèques, Université de Calgary, Calgary

Douglas McInnes, bibliothécaire universitaire, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

Marilyn Sharrow, bibliothécaire en chef, John P. Robarts Research Library, Toronto

Murray Shepherd, bibliothécaire universitaire, Université de Waterloo, Waterloo

Ian Wilson, bibliothécaire de la ville, Saint John Regional Library, Saint-Jean du Nouveau-Brunswick

Le président et le secrétaire de chacun des comités du Conseil consultatif de la Bibliothèque nationale sont membres *ex officio* des autres comités du Conseil.

APPENDIX 4

ADVISORY GROUP ON NATIONAL LIBRARY SERVICES FOR HANDICAPPED PERSONS*

MEMBERS

Karen Adams, Provincial Librarian, Saskatchewan Provincial Library, Regina (Chair)

Nancy Brodie, Assistant Director (Reference), Public Services Branch, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

André Hamel, président et directeur général, La Magnétothèque, Montreal

Arnold Jones, Superintendent, Atlantic Provinces Special Education Authority, Halifax

Marie Matiaszow, Manager, Northern Materials Resource Centre, Alberta Education, Edmonton

Marilyn Mazurek, Education Officer, Council of Ministers of Education (Canada), Toronto

Helen Perry, Executive Director, National Library Division, Canadian National Institute for the Blind, Toronto

Elizabeth Rossnagel, Ontario Provincial Coordinator, Library Services for Disabled Persons, Ministry of Citizenship and Culture, Toronto

Paul Thiele, Librarian and Head, Crane Memorial Library, University of British Columbia, Vancouver

Judee Vidal, Manitoba Department of Education, Winnipeg

*As of March 31, 1985.

ANNEXE 4

GROUPE CONSULTATIF SUR LES SERVICES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE OFFERTS AUX PERSONNES HANDICAPÉES*

MEMBRES

Karen Adams, bibliothécaire provincial, Saskatchewan Provincial Library, Regina (président)

Nancy Brodie, directeur adjoint (référence), Direction des services au public, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

André Hamel, président et directeur général, La Magnétothèque, Montréal

Arnold Jones, surintendant, Atlantic Provinces Special Education Authority, Halifax

Marie Matiaszow, gestionnaire, Northern Materials Resource Centre, Alberta Education, Edmonton

Marilyn Mazurek, agent d'éducation, Conseil des ministres de l'éducation (Canada), Toronto

Helen Perry, directeur exécutif, Division de la Bibliothèque nationale, Institut national canadien pour les aveugles, Toronto

Elizabeth Rossnagel, coordonnateur provincial de l'Ontario, Services de bibliothèque pour les handicapés, Ministère des affaires civiques et culturelles de l'Ontario, Toronto

Paul Thiele, bibliothécaire en chef, Crane Memorial Library, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

Judee Vidal, ministère de l'Éducation du Manitoba, Winnipeg

* Au 31 mars 1985.

APPENDIX 5

TASK GROUP ON COMPUTER/ COMMUNICATIONS PROTOCOLS FOR BIBLIOGRAPHIC DATA INTERCHANGE*

MEMBERS

Edwin Buchinski, Assistant Director, Office for Network Development, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)

Mazharul Islam, Network Officer, Office for Network Development, National Library of Canada, Ottawa (Secretary)

Eric Anttila, NABU Corporation, Ottawa

Robert Baird, General Manager, Canadian Telebook Agency, Toronto

Gregor Bochman, professeur agrégé, Département d'informatique et de recherche opérationnelle, Université de Montréal, Montreal

Jack Brahan, Section Head, Information Science Section, Division of Electrical Engineering, National Research Council, Ottawa

Richard Chung, Senior Project Director, CNCP Telecommunications, Toronto

Gene Damon, Customer Support Manager, Library Systems Division, GEAC Ltd., Markham

Ray Denenberg, Network Development Office, Library of Congress, Washington (Observer)

James Howse, Vice President, Operations, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto

Robin MacDonald, Director, Technical Services, University of British Columbia Library, Vancouver

William McCrum, Manager, Computer Communications Research and Development, Department of Communications, Ottawa (alternates with Monkewich)

Ostap Monkewich, Head, Computer Interfaces and Protocol Research and Development, Department of Communications, Ottawa (alternates with McCrum)

* As of March 31, 1985.

ANNEXE 5

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES PROTOCOLES DE COMMUNICATION/ ORDINATEURS POUR L'ÉCHANGE DE DONNÉES BIBLIOGRAPHIQUES*

MEMBRES

Edwin Buchinski, directeur adjoint, Bureau du développement des réseaux, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)

Mazharul Islam, agent de liaison (réseaux), Bureau du développement des réseaux, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (secrétaire)

Eric Anttila, NABU Corporation, Ottawa

Robert Baird, General Manager, Canadian Telebook Agency, Toronto

Gregor Bochman, professeur agrégé, Département d'informatique et de recherche opérationnelle, Université de Montréal, Montréal

Jack Brahan, chef de section, Section de l'informatique, Division de génie électrique, Conseil national de recherches, Ottawa

Richard Chung, directeur de projet, Télécommunications CNCP, Toronto

Gene Damon, Customer Support Manager, Library Systems Division, GEAC Ltd., Markham

Ray Denenberg, Network Development Office, Library of Congress, Washington (observateur)

James Howse, Vice President, Operations, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto

Robin MacDonald, directeur, Services techniques, Bibliothèque de l'Université de la Colombie-Britannique, Vancouver

William McCrum, gestionnaire, Systèmes de communications par ordinateur, Recherche et développement, ministère des Communications du Canada, Ottawa (alterne avec Monkewich)

Ostap Monkewich, chef, Protocoles et liaisons informatiques, Recherche et développement, ministère des Communications du Canada, Ottawa (alterne avec McCrum)

* Au 31 mars 1985.

1984-1985

Walter Neilson, Associate Research Officer, Alberta Research Council, Edmonton

Gerald Neufeld, Department of Computer Science, University of Waterloo, Waterloo

William Newman, Assistant Director, Computing Services, Library Systems Centre, National Library of Canada, Ottawa

Pat Shea, Section Manager, Business Development (Strategic Planning), Bell Canada, Ottawa

Oskar Stubits, Manager, Technical Services, CNCP Telecommunications, Toronto

Walter Neilson, Associate Research Officer, Alberta Research Council, Edmonton

Gerald Neufeld, Department of Computer Science, Université de Waterloo, Waterloo

William Newman, directeur adjoint, Services informatiques, Centre des systèmes de bibliothèque, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Pat Shea, gérant de section, Développement des affaires (planification stratégique), Bell Canada, Ottawa

Oskar Stubits, gérant, Services techniques, Télécommunications CNCP, Toronto

APPENDIX 6

OTHER COOPERATIVE COMMITTEES*

Canadian Committee on Cataloguing

REPRESENTATIVES

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Lise Lavigne, responsable du Bureau de la bibliographie courante, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Robert Giroux, chef de la Section des monographies, Division de l'analyse documentaire, Bibliothèque, Université Laval, Québec

Association of Canadian Map Libraries
Velma Parker, Documentation Officer, National Map Collection, Public Archives of Canada, Ottawa

Canadian Association for Information Science
David LaFranchise, Data Base Administrator, Records Management Division, Library, Department of External Affairs, Ottawa

Canadian Association of Law Libraries
Dana Dvorak, Head, Cataloguing Department, Great Library, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, Toronto

Canadian Association of Library Schools
Nancy Williamson, Professor, Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Toronto

Canadian Association of Music Libraries
Joan Colquhoun, Head, Music Section, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa

Canadian Association of Research Libraries
Yvon Richer, Chief Librarian, Morisset Library, University of Ottawa, Ottawa

Canadian Library Association
Jean Weihs, Director, Library Techniques Program, Seneca College of Applied Arts and Technology, Toronto (Chairperson)
Wendy Moriarity, Manager, Inquiries Office, Canadian Centre for Occupational Health and Safety, Hamilton

National Library of Canada
Ralph Manning, Senior Coordinator for Standards, Office of Library Standards, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa
André Paul, Assistant Director (Cataloguing), Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa

* As of March 31, 1985.

ANNEXE 6

AUTRES COMITÉS COOPÉRATIFS*

Comité canadien de catalogage

REPRÉSENTANTS

Association canadienne des bibliothèques de droit
Dana Dvorak, chef, Cataloguing Department, Great Library, Law Society of Upper Canada, Osgoode Hall, Toronto

Association canadienne des bibliothèques de recherche
Yvon Richer, bibliothécaire en chef, Bibliothèque Morisset, Université d'Ottawa, Ottawa

Association canadienne des bibliothèques musicales
Joan Colquhoun, chef, Section de la musique, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Association canadienne des écoles de bibliothécaires
Nancy Williamson, professeur, Faculty of Library and Information Science, Université de Toronto, Toronto

Association canadienne des sciences de l'information
David LaFranchise, administrateur de bases de données, Gestion des Archives, ministère des Affaires extérieures, Ottawa

Association des cartothèques canadiennes
Velma Parker, agent de documentation, Collection nationale de cartes et plans, Archives publiques du Canada, Ottawa

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Lise Lavigne, responsable du Bureau de la bibliographie courante, Bibliothèque nationale du Québec, Montréal
Robert Giroux, chef de la Section des monographies, Division de l'analyse documentaire, Bibliothèque, Université Laval, Québec

Bibliothèque nationale du Canada
Ralph Manning, coordonnateur supérieur des normes, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa
André Paul, directeur adjoint (catalogage), Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

* Au 31 mars 1985.

Special Libraries Association, Eastern Canada Chapter
John Leide, Professor, Graduate School of Library Science, McGill University, Montreal

Special Libraries Association, Toronto Chapter
Pamela Stoksik, Head, Technical Services and Systems, Legislative Library, Toronto

CCC Secretary
Donna Slater, Assistant to the Senior Coordinator for Standards, Office of Library Standards, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa

Canadian Committee on MARC

REPRESENTATIVES

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Yvon Hardy, Systems Librarian, Bibliothèque générale, Université Laval, Sainte-Foy
Anastassia Khouri-St-Pierre, Systems Librarian, McLennan Library, McGill University, Montreal

Canadian Library Association
Grace Bulaong, Head, Cataloguing Department, Metropolitan Toronto Library Board, Toronto
James Heilik, Head, Systems Division, University Library, University of Alberta, Edmonton

National Library of Canada
Ralph Manning, Senior Coordinator for Standards, Office of Library Standards, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa (Chairperson)
Young-Hee Queinnec, Chief, Canadian MARC Office, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa

Réseau informatique des bibliothèques/Library Information Network
Min-Min Chang, Head, Cataloguing Department, McLennan Library, McGill University, Montreal
Suzanne Talbot, Librarian, Service du catalogage, Université de Montréal, Montreal

University of Toronto Library Automation Systems
Sydney Jones, Manager, Data Base Service, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto

Canadian Library Association
Jean Weihs, directeur, Library Techniques Program, Seneca College of Applied Arts and Technology, Toronto (président)
Wendy Moriarity, directeur, Bureau de renseignements, Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, Hamilton

Special Libraries Association, section de l'Est du Canada
John Leide, professeur, École supérieure de bibliothéconomie, Université McGill, Montréal

Special Libraries Association, section de Toronto
Pamela Stoksik, chef, Technical Services and Systems, Bibliothèque de l'Assemblée législative, Toronto

Secrétaire du Comité
Donna Slater, adjoint au coordonnateur supérieur des normes, Bureau des normes de bibliothèque, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Comité canadien du MARC

REPRÉSENTANTS

Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation
Yvon Hardy, bibliothécaire-analyste, Bibliothèque générale, Université Laval, Sainte-Foy
Anastassia Khouri-St-Pierre, bibliothécaire-analyste, Bibliothèque McLennan, Université McGill, Montréal

Bibliothèque nationale du Canada
Ralph Manning, coordonnateur supérieur des normes, Direction du catalogage, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (président)
Young-Hee Queinnec, chef, Bureau MARC canadien, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Canadian Library Association
Grace Bulaong, chef, Cataloguing Department, Metropolitan Toronto Library Board, Toronto
James Heilik, chef, Systems Division, Bibliothèque, Université de l'Alberta, Edmonton

Réseau informatique des bibliothèques/Library Information Network
Min-Min Chang, chef, Département du catalogage, Bibliothèque McLennan, Université McGill, Montréal
Suzanne Talbot, bibliothécaire, Service du catalogage, Université de Montréal, Montréal

Observer
Sally H. McCallum, Chief, Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, Washington

Secretary
Margaret Stewart, Senior MARC Librarian, Canadian MARC Office, Cataloguing Branch, National Library of Canada, Ottawa

Notable Canadian Children's Book Committee

Irene Aubrey, Chief, Children's Literature Service, National Library of Canada, Ottawa (Chairman)

Hope Bridgewater, Coordinator of Children's Services, Halifax City Regional Library, Halifax

Elizabeth Strachan, Teacher-Librarian, Carleton Board of Education, Nepean

University of Toronto Library Automation Systems
Sydney Jones, Manager, Data Base Service, University of Toronto Library Automation Systems, Toronto

Observateur
Sally H. McCallum, chef, Network Development and MARC Standards Office, Library of Congress, Washington, D.C.

Secrétaire
Margaret Stewart, bibliothécaire supérieur du MARC, Bureau MARC canadien, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Comité pour la sélection des meilleurs livres de jeunesse canadiens

Irene Aubrey, chef, Service de littérature de jeunesse, Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa (présidente)

Huberte Polenz, enseignante-bibliothécaire, Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa, Ottawa

André Gagnon, bibliothécaire pour enfants, Regina Public Library, Régina

APPENDIX 7

COUNCIL OF FEDERAL LIBRARIES*

Steering Committee

Marianne Scott, National Librarian, National Library of Canada (Chairperson) (*ex officio*)

Elmer Smith, Director, Canada Institute for Scientific and Technical Information (Vice-chairman) (*ex officio*)

Michel Schryer, Federal Libraries Liaison Officer, National Library of Canada (Secretary) (*ex officio*, non-voting)

Annette Bourgeois, Head, Library Services, Geological Survey of Canada

Cuiuneas Boyle, Director, Library Services, Fisheries and Oceans

Serge Campion, Chief, Departmental Library and Information Services, Transport Canada

Daphne Dolan, Chief, Departmental Library Services Division, Health and Welfare Canada

Lucie Molgat, Library Manager, Public Service Staff Relations Board

Nancy Park, Manager, Library Services, National Energy Board

Trent Reid, Chief, Library Services, Finance Treasury Board

Nancy Wildgoose, Director, Scientific Information Services, Department of National Defence

* As of March 31, 1985.

ANNEXE 7

CONSEIL DES BIBLIOTHÈQUES DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL*

Comité de direction

Marianne Scott, directeur général, Bibliothèque nationale du Canada (président) (*ex officio*)

Elmer Smith, directeur, Institut canadien de l'information scientifique et technique (vice-président) (*ex officio*)

Michel Schryer, agent de liaison des bibliothèques fédérales, Bibliothèque nationale du Canada (secrétaire) (*ex officio*, non-votant)

Annette Bourgeois, chef, Services de bibliothèque, Commission géologique du Canada

Cuiuneas Boyle, directeur, Services de bibliothèque, Pêches et Océans

Serge Campion, chef, Services de bibliothèque et d'information du ministère, Transports Canada

Daphne Dolan, chef, Division des services de la bibliothèque du ministère, Santé et Bien-être social Canada

Lucie Molgat, bibliothécaire en chef, Commission des relations de travail dans la Fonction publique

Nancy Park, gestionnaire, Services de bibliothèque, Office national de l'énergie

Trent Reid, chef, Services de bibliothèque, Finances Conseil du Trésor

Nancy Wildgoose, directeur, Services d'information scientifique, ministère de la Défense nationale

* Au 31 mars 1985.

APPENDIX 8

FEDERAL LIBRARIES USING DOBIS*

DOBIS Shared System (Full Service) Users

A. National Library
Office of the National Librarian
Public Services Branch
- Children's Literature Division
- Lending Division
- Library Documentation Centre
- Literary Manuscripts Collection
- Location Division
- Multilingual Biblioservice
- Music Division
- Newspaper Division
- Official Publications Division
- Rare Book Division
- Reference and Bibliographic Services Division
- Service for the Handicapped
- Union Catalogue Division

Cataloguing Branch
- Canadiana Editorial Division
- Cataloguing-In-Publication
- Derived Cataloguing Division
- Monograph Cataloguing Division
- Retrospective National Bibliography Division
- Serials and Special Materials Division
- Subject Analysis Division

Collections Development Branch
- Canadian Book Exchange Centre
- Canadiana Acquisitions Division and Legal Deposit Office
- Selection and Acquisition Division
- Serials Record Division

B. CISTI
Cataloguing
Document Delivery and Lending
Information Services
Acquisitions
Branch Libraries (National Capital Region, Montreal, Victoria, St. John's)

C. Library of Parliament
Technical Services
Information and Reference
Victoria and Confederation Branches

* As of March 31, 1985.

ANNEXE 8

BIBLIOTHÈQUES FÉDÉRALES UTILISANT LE DOBIS*

Utilisateurs du système commun DOBIS (service complet)

A. Bibliothèque nationale du Canada
Cabinet du directeur général
Direction des services au public
- Biblioservice multilingue
- Centre de documentation sur les bibliothèques
- Collection de manuscrits littéraires
- Division de la localisation
- Division de la musique
- Division des journaux
- Division des livres rares
- Division des publications officielles
- Division des services de référence et de bibliographie
- Division du catalogue collectif
- Division du prêt
- Service de littérature de jeunesse
- Service pour les handicapés

Direction du catalogage
- Catalogage avant publication
- Division de l'analyse documentaire
- Division de la rédaction de Canadiana
- Division du catalogage dérivé
- Division du catalogage des monographies
- Division du catalogage des publications en série et documents spéciaux
- Division de la bibliographie nationale rétrospective

Direction du développement des collections
- Centre canadien d'échange du livre
- Division de l'enregistrement des publications en série
- Division de sélection et d'acquisition
- Division des acquisitions pour Canadiana et Bureau du dépôt légal

B. ICIST
Catalogage
Fourniture de documents et prêts
Services d'information
Acquisitions
Bibliothèques succursales (région de la capitale nationale, Montréal, Victoria, Saint-Jean de Terre-Neuve)

C. Bibliothèque du Parlement
Services techniques
Information et référence
Succursales des édifices Confédération et Victoria

* Au 31 mars 1985.

1984-1985

D. Federal Libraries
Canada Mortgage and Housing Corporation
Canada Post Corporation
Canadian Radio-Television and Telecommunications Commission
Communications
Environment
Federal Business Development Bank
Finance/Treasury Board
Health and Welfare
Public Service Commission
Public Works
Secretary of State
Statistics Canada
Transport Development Centre

E. Non-Federal Institutions
Nova Scotia Provincial Library

D. Bibliothèques fédérales
Banque fédérale de développement
Centre de développement de Transports Canada
Commission de la Fonction publique
Communications
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Environnement
Finances/Conseil du Trésor
Santé et Bien-être social
Secrétariat d'État
Société canadienne d'hypothèques et de logement
Société canadienne des Postes
Statistique Canada
Travaux publics

E. Organismes non fédéraux
Nova Scotia Provincial Library

APPENDIX 9

NATIONAL LIBRARY MEMBERSHIP ON INTERNATIONAL COMMITTEES *

American Library Association
– RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information (MARBI)
Young-Hee Queinnec

Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States (ABACUS)
Tom Delsey

Conference of Directors of National Libraries
Marianne Scott
– International MARC Network Committee
Hope Clement

CONSER Advisory Group
Tom Delsey
– Abstracting and Indexing Coverage Project
Tom Delsey

ISBN/SAN Advisory Board
Paul McCormick

International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres (IAML)
– Bibliography Commission –
Chairman **Maria Calderisi Bryce**
– Board of Directors –
Vice-president **Maria Calderisi Bryce**
– Cataloguing Commission – Project Group on UNIMARC
Joan Colquhoun
– Répertoire international de la presse musicale du XIX[e] siècle (RIPM xix)
Maria Calderisi Bryce
Helmut Kallmann
– Répertoire international des sources musicales (RISM)
Helmut Kallmann
– Répertoire international d'iconographie musicale (RIdIM)
Stephen Willis

* As of March 31, 1985.

ANNEXE 9

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE FAISANT PARTIE DE COMITÉS INTERNATIONAUX*

American Library Association
– RTSD/RASD/LITA Interdivisional Committee on Representation in Machine-Readable Form of Bibliographic Information (MARBI)
Young-Hee Queinnec

Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM)
– Commission de catalogage – Groupe de travail UNIMARC
Joan Colquhoun
– Commission de la bibliographie – président
Maria Calderisi Bryce
– Conseil de direction – vice-président
Maria Calderisi Bryce
– Répertoire international de la presse musicale du XIX[e] siècle (RIPM xix)
Maria Calderisi Bryce
Helmut Kallmann
– Répertoire international des sources musicales (RISM)
Helmut Kallmann
– Répertoire international d'iconographie musicale (RIdIM)
Stéphane Willis

Association of Bibliographic Agencies of Britain, Australia, Canada and the United States (ABACUS)
Tom Delsey

Centre international d'enregistrement des publications en série (ISDS)
– Conseil d'administration
Cynthia Durance

Conférence des directeurs de bibliothèques nationales
Marianne Scott
– Comité du réseau MARC international
Hope Clement

CONSER Advisory Group
Tom Delsey
– Abstracting and Indexing Coverage Project
Tom Delsey

* Au 31 mars 1985.

International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)
- Canadian Committee for ABHB, Annual Bibliography of the History of the Printed Book and Libraries, (IFLA Committee on Rare and Precious Books)

Liana Van der Bellen
- Round Table of Librarians Representing Documentation Centres Serving Research on Children's Literature

Irene Aubrey
- Round Table on Library Services to Ethnic and Linguistic Minorities

Marie Zielinska
- Standing Committee, Section on Cataloguing

Tom Delsey
- Standing Committee, Section on Information Technology

Cynthia Durance
- Standing Committee, Section on Interlending and Document Delivery

Hope Clement
- Steering Group for an Authorities Format

Tom Delsey
- UBC Advisory Committee

Hope Clement

International ISBN Agency Advisory Panel

Paul McCormick

International Serials Data System (ISDS)
- Governing Board

Cynthia Durance

International Standards Organization (ISO)
- TC 46, SC 6 (Documentation– Bibliographic Data Elements in Manual and Machine Processing)

Edwin Buchinski
Ralph Manning

Music Library Association
- Administration Committee

Maria Calderisi Bryce

Shastri Indo-Canadian Institute

André Preibish

Fédération internationale des associations de bibliothécaires et des bibliothèques (IFLA)
- Comité canadien de l'ABHB (Bibliographie annuelle de l'histoire du livre et des bibliothèques), Comité des livres rares et précieux

Liana Van der Bellen
- Comité consultatif de Contrôle bibliographique universel (UBC)

Hope Clement
- Comité permanent, section de catalogage

Tom Delsey
- Comité permanent, section des techniques de l'information

Cynthia Durance
- Comité permanent, section du prêt inter-bibliothèques et de la fourniture du document

Hope Clement
- Steering Group for an Authorities Format

Tom Delsey
- Table ronde des bibliothèques représentant les centres de documentation au service de la recherche sur les livres pour enfants

Irene Aubrey
- Table ronde sur les services de bibliothèques destinés aux minorités ethniques et linguistiques

Marie Zielinska

International ISBN Agency Advisory Panel

Paul McCormick

ISBN/SAN Advisory Board

Paul McCormick

Organisation internationale de normalisation (ISO)
- TC 46, SC 6 (Documentation-Eléments de données bibliographiques dans le traitement manuel et mécanique)

Edwin Buchinski
Ralph Manning

Music Library Association
- Administration Committee

Maria Calderisi Bryce

Shastri Indo-Canadian Institute

André Preibish

APPENDIX 10

STATISTICAL SUMMARY 1984/85

ANNEXE 10

RÉSUMÉ STATISTIQUE 1984/85

Table 1
National Library Staff and Budget

Tableau 1
Ressources humaines et budget de la Bibliothèque nationale

	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Person-years Années-personnes	545	541	**540**
Budget ($)[1]	27 874 335	30 524 307	**30 963 009**

1. Includes Main and Supplementary Estimates as well as any resources obtained from central agencies for special programs.

1. Les montants apparaissant sous "budget" comprennent les prévisions budgétaires principales et supplémentaires ainsi que toute ressource obtenue d'organismes centraux pour des programmes spéciaux.

Table 2
Acquisitions[1]

	Legal Deposit / Dépôt légal	Purchase / Achats	Gift / Dons	Exchange / Échanges	Total
Monographs / Monographies					
1982-1983	12 187	11 514	1 817	900	26 418
1983-1984	13 129	10 725	2 342	1 958	28 154
1984-1985	**13 909**	**9 930**	**2 677**	**456**	**26 972**
Serials / Publications en série					
1982-1983	3 662	299	3	23	3 987
1983-1984	3 872	205	153	51	4 281
1984-1985	**4 018**	**265**	**126**	**35**	**4 444**
Audiovisuals[2] / **Documents audio-visuels**[2]					
1982-1983	1 571	807	63	5	2 446
1983-1984	2 380	1 833	77	5	4 295
1984-1985	**2 659**	**2 555**	**237**	**-**	**5 451**
Microforms[3] / **Microformes**[3]					
1982-1983	-	78 952	-	373	79 325
1983-1984	-	95 523	-	623	96 146
1984-1985	**-**	**118 391**	**-**	**1 529**	**119 920**

1. Titles, not items, are counted, except for microforms. Official publications, with a few exceptions, and items received from the Canadian Book Exchange Centre are not included in this table.
2. Recordings and educational kits.
3. Microforms include monographs, periodicals, annuals, newspapers, and some official publications. Items, not titles, are counted.

ISBN - Prefixes assigned / Préfixes attribués: 591
- Logbooks / Registres: 614

Tableau 2
Acquisitions[1]

1. Ce sont les ouvrages, non les articles, qui sont comptés, sauf dans le cas des microformes. Les publications officielles, à quelques exceptions près, et les articles reçus du Centre canadien d'échange du livre ne sont pas compris dans ce tableau.
2. Enregistrements sonores et ensembles éducatifs.
3. On retrouve sous "microformes" des monographies, des périodiques, des annuaires, des journaux et quelques publications officielles. Les articles, non les ouvrages, sont comptés.

Table 3
Titles Catalogued for National Library Collections[1]

Tableau 3
Ouvrages catalogués pour les collections de la Bibliothèque nationale[1]

	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Monographs / Monographies	23 937	27 361	**24 963**
Printed music / Musique imprimée	233	218	**189**
Microforms[2] / Microformes[2]	3 801	3 264	**4 115**
Serials[3] / Publications en série[3]	779	1 762	**2 870**
Pamphlets / Brochures	430	1 187	**386**
Sound recordings / Enregistrements sonores	990	1 540	**1 254**
Government publications (federal and provincial) Publications gouvernementales (fédérales et provinciales)	7 183	7 298	**6 166**

1. Includes items listed in *Canadiana*.
Does not include titles of approximately 7000 official publications which received brief cataloguing in Public Services Branch.
Does not include added copies and added volumes.
2. Chiefly Canadian theses.
3. Until July 31, 1983, does not include serials brief-listed on Kardex. From August 1, 1983, includes all commercial serial records destined for National Library collections regardless of input source or treatment (i.e., full or brief record).

1. Comprennent les ouvrages énumérés dans *Canadiana*.
Ne comprennent pas quelque 7000 publications officielles cataloguées sommairement à la Direction des services au public.
Ne comprennent pas les exemplaires et les volumes supplémentaires.
2. Il s'agit principalement de thèses canadiennes.
3. Jusqu'au 1er août 1983, ne comprennent pas les publications en série répertoriées sommairement dans le Kardex. À partir du 1er août 1983, comprennent toutes les notices commerciales de publications en série destinées aux collections de la Bibliothèque nationale, sans égard à leur source ou leur traitement (par exemple, notice complète ou abrégée).

Table 4
Entries Appearing in *Canadiana*, by Type of Material

Tableau 4
Notices apparaissant dans *Canadiana*, par genre d'ouvrage

	1982[1]	1983[1]	1984[1]
Monographs[2] / Monographies[2]	12 028	15 253	**19 055**
Theses in microform / Thèses sous microformes	4 479	3 048	**3 338**
Serials / Publications en série	2 580	2 215	**1 914**
Pamphlets / Brochures	576	966	**795**
Sound recordings / Enregistrements sonores	964	1 071	**1 716**
Federal government publications / Publications du gouvernement fédéral	2 406	4 194	**4 970**
Provincial government publications / Publications des gouvernements provinciaux	2 996	5 141	**4 985**
Total	26 029	31 888	**36 773**

1. Figures are for calendar, not fiscal, year.
2. Figure includes monographs, printed music, and scores.

1. Ces chiffres marquent l'année civile et non l'année financière.
2. Les chiffres présentés sont valables pour les monographies, la musique imprimée et les partitions.

Table 5
Information Delivery[1]

	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Substantive information / Renseignements substantiels	13 082	12 660	**11 888**
Bibliographic information / Renseignements bibliographiques	11 571	11 335	**9 449**
Instructions / Directives	6 500[2]	6 350	**6 774**
Location service / Service de localisation	184 544	182 373	**159 609**
Total	215 744	212 718	**187 720**

1. Formerly reference enquiries and bibliographic search requests. Does not include directional information.
2. Estimated.

Tableau 5
Communication d'information[1]

1. Auparavant les demandes de référence et les demandes de renseignements bibliographiques. Ne tient pas compte des demandes d'orientation.
2. Nombre approximatif.

Table 6
Data on National Bibliographic Services Subscribers/Purchasers of National Bibliographic Services and Products

	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Canadiana (printed) / (version imprimée)	2 155	2 061	**1 704**
Canadiana (Microfiche)	311	319	**339**
Canadiana 1973-1980 (Microfiche)	383	434	**478**
Canadiana 1981-1983 (Microfiche)	187	281	**240**
Canadiana 1867-1900: Monographs / *Canadiana 1867-1900: Monographies*	237	272	**280**
Canadiana authorities / *Canadiana. Vedettes d'autorité*	366	406	**420**
CONSER Microfiche	249	177[1]	**223**
Canadian Theses (Microfiches) / *Thèses canadiennes* (Microfiche)	—	—	**199**

1. Distribution figures were adjusted in 1983-1984 to reflect only complete sets sold.

Tableau 6
Renseignements sur les microfiches
Nombre d'abonnés ou d'acheteurs de services et produits bibliographiques nationaux

1. Les données sur la distribution ont été adaptées en 1983-1984 pour ne représenter que les jeux vendus au complet.

Table 7
Authority Records in Automated Authority File

	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Name authorities[1] / Vedettes de noms[1]	124 415	143 043	**160 550**
French-language subject authorities[2] / Vedettes-matières en français[2]	32 312	37 710	**42 657**

1. Listed in the COM service *Canadiana authorities*, and in the CAN/MARC Authorities magnetic tape service.
2. Listed in the COM service *Répertoire de vedettes-matières: Supplément*, co-published with Université Laval.

Tableau 7
Vedettes d'autorité apparaissant dans le fichier d'autorité automatisé

1. Répertoriées dans *Canadiana. Vedettes d'autorité* (sur COM) ainsi que dans CAN/MARC: vedettes d'identification (sur bandes magnétiques).
2. Apparaissant dans le *Répertoire de vedettes-matières: supplément* (sur COM), publié en collaboration avec l'Université Laval.

Table 8
Pre-publication Cataloguing by Libraries Participating in the Cataloguing in Publication (CIP) Program

Tableau 8
Catalogage avant publication par les bibliothèques participant au programme du CIP

	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
York University Libraries (Ending December 31, 1982) / Bibliothèques de l'Université York (jusqu'au 1er janvier 1983)	945	—	—
University of Toronto Library[1] (Starting January 1, 1983) / Bibliothèque de l'Université de Toronto[1] (depuis le 1er janvier 1983)	380	1 630	**1 814**
University of British Columbia Library / Bibliothèque de l'Université de la Colombie Britannique	467	538	**572**
British Columbia Legislative Library	357	246	**280**
Nova Scotia Legislative Library	5	7	**5**
Public Archives of Canada Library / Bibliothèque des Archives publiques du Canada	9	11	**8**
Agriculture Canada Libraries Division / Division des bibliothèques d'Agriculture Canada	6	6	**3**
Ontario Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative de l'Ontario	34	49	**58**
Manitoba Legislative Library[2] / Bibliothèque de l'Assemblée législative du Manitoba[2]	11	29	**44**
National Museums of Canada[2] / Musées nationaux du Canada[2]	0	2	**4**
Translation Bureau, Secretariat of State[3] / Bureau des traductions, Secrétariat d'État[3]	2	0	**0**
National Gallery of Canada[4] / Musée des Beaux-Arts du Canada[4]	—	8	**11**
National Library of Canada / Bibliothèque nationale du Canada	172	193	**255**
Bibliothèque nationale du Québec[5]	—	—	**66**
Total	2388	2719	**3 060**

1. Replaced York University Libraries January 1, 1983.
2. Joined CIP Program in June 1982.
3. Joined CIP Program in August 1982.
4. Joined CIP Program in July 1983.
5. Joined CIP Program in February 1985.

1. En remplacement des bibliothèques de l'Université York à partir du 1er janvier 1983.
2. Affiliation au programme du CIP en juin 1982.
3. Affiliation au programme du CIP en août 1982.
4. Affiliation au programme du CIP en juillet 1983.
5. Affiliation au programme du CIP en février 1985.

Table 9 **Union Catalogue Activities**	**Tableau 9** **Catalogues collectifs**		
	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Union Catalogue of Books / Catalogue collectif des livres			
Number of libraries reporting / Nombre de bibliothèques participantes	96	84	**74**
Number of libraries represented / Nombre de bibliothèques représentées	350	352	**352**
Reports received / Notices reçues	450 938[1]	613 847[2]	**477 292**[3]
Accessions / Acquisitions		287 882	**225 483**
Withdrawals / Retraits		106 788	**129 043**
Union Catalogue of Serials / Catalogue collectif des publications en série			
Number of libraries reporting / Nombre de bibliothèques participantes	82	94	**75**
Number of libraries represented / Nombre de bibliothèques représentées	255	280	**288**
Reports received / Notices reçues	41 668[4]	76 169[5]	**48 550**[6]
Accessions / Acquisitions		66 613	**40 656**
Withdrawals / Retraits		2 835	**5 997**
Total Number of Accessions / Total des notices reçues	492 606	690 016	**525 842**

1. Includes 38 376 machine-readable records.
2. Includes 210 177 machine-readable records.
3. Includes 122 766 machine-readable records.
4. Includes 14 134 machine-readable records.
5. Includes 6721 machine-readable records.
6. Includes 1897 machine-readable records.

1. Comprend 38 376 notices lisibles par machine.
2. Comprend 210 177 notices lisibles par machine.
3. Comprend 122 766 notices lisibles par machine.
4. Comprend 14 134 notices lisibles par machine.
5. Comprend 6721 notices lisibles par machine.
6. Comprend 1897 notices lisibles par machine.

Table 10
Multilingual Biblioservice

Tableau 10
Biblioservice multilingue

	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Total collection / Nombre de livres dans la collection	214 272	241 574	**273 722**
Requests[1] / Demandes[1]	70 985	100 380	**87 864**
Sent to deposit centres / Envois aux centres de dépôt	31 700	38 350	**43 864**
Number of volumes in circulation / Nombre de livres en circulation	194 439	222 308	**252 634**

1. Number of books requested by the various deposit centres.

1. Demandes: nombre de livres demandés par les divers centres de dépôt.

Table 11 **Canadian Book Exchange Centre**	**Tableau 11** **Centre canadien d'échange du livre**		
	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Items Received Articles reçus	1 966 698	1 100 552	**978 544**
Items Distributed Articles distribués	527 822	292 430	**311 764**
Selected for the National Library Choisis pour la Bibliothèque nationale			
Monographs Monographies	1 638	1 192	**1 177**
Serials Publications en série	11 625	29 986	**12 324**
Canadian Official Publications Publications officielles canadiennes	1 417	2 682	**2 078**
Foreign and International Publications Publications officielles étrangères et internationales	5 600	1 472	**2 111**
Total	20 340	35 332	**17 690**
Selected by Other Institutions Choisis par d'autres institutions			
Monographs Monographies	10 995	5 852	**7 624**
Serials Publications en série	412 953	205 761	**253 229**
Canadian Official Publications Publications officielles canadiennes	61 821	35 417	**23 728**
Foreign and International Publications Publications officielles étrangères et internationales	21 713	10 068	**9 493**
Total	507 482	257 098	**294 074**

Table 12 **Canadian Theses on Microfiche Service**	**Tableau 12** **Service des thèses canadiennes sur microfiches**		
	1982-1983	1983-1984	**1984-1985**
Participating universities Universités participantes	34	35	**38**
Theses microfilmed Thèses microfilmées	3 593	3 581	**3 887**
Sales of theses on microform Ventes des thèses sous microformes			
Canada	4 717	4 320	**4 056**
Africa / Afrique	25	20	**39**
Asia / Asie	40	30	**36**
Australia / Australie	75	62	**69**
Caribbean / Antilles	27	31	**14**
Europe	900	622	**685**
Latin America / Amérique latine	14	15	**15**
Middle East / Proche Orient	18	10	**19**
United States / États-Unis	690	604	**631**
Total	6 506	5 714	**5 564**

APPENDIX 11

PUBLICATIONS OF THE NATIONAL LIBRARY, 1984/85

Serials

Annual Report of the National Librarian. 1953- . Annual.

BiblioTech. 1985- . Bimonthly.

Canadian ISBN Publishers' Directory. 1981- . Annual.

Canadian MARC Communication Format: Authorities. 1980- . Semi-annual.

Canadian MARC Communication Format: Mini-MARC. Second edition. 1983- . Quarterly.

Canadian MARC Communication Format: Monographs. Third edition. 1979- . Quarterly.

Canadian MARC Communication Format: Serials. Second edition. 1979- . Quarterly.

Canadian Network Papers. 1981- . Irregular.

Canadian Theses. 1960/61-1976/80. Irregular.

Canadian Theses (Microfiche). 1984- .

Canadian Union Catalogue of Library Materials for the Handicapped (CANUC:H). 1985- . Quarterly. (Microfiche.)

Canadiana. 1950- . Monthly.

Canadiana. 1950/51- . Annual cumulation of the monthly issues of *Canadiana*.

Canadiana authorities. December 26, 1979- . Quarterly. (Microfiche)

Canadiana 1867-1900: Monographs. September 1980- . Quarterly. (Microfiche)

Canadiana 1973-1980 (Microfiche). 1981.

Canadiana (Microfiche). 1980- . Monthly with annual cumulations.

CONSER Microfiche. 1975/78- . Annual supplements. (Microfiche.)

Guide to Provincial Library Agencies in Canada. 1974- . Irregular.

Liaison. Council of Federal Libraries. No. 1, 1976- . Irregular. Distribution limited.

National Library News. 1969- . Monthly.

National Library of Canada Publications Catalogue. 1974- . Irregular.

National Library Technical News. 1983-1984. Irregular. Continued by *BiblioTech*.

Notable Canadian Children's Books: Supplement. 1974- . Annual.

Sources of French Canadian Children's and Young People's Books. 1980- . Biennial.

Symbols of Canadian Libraries. 1957- . Biennial.

ANNEXE 11

PUBLICATIONS DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE, 1984-1985

Publications en série

BiblioTech. 1985- . Publication bimestrielle.

Canadiana. 1950- . Publication mensuelle.

Canadiana. 1950-1951- . Refonte annuelle des éditions mensuelles de *Canadiana*.

Canadiana. Vedettes d'autorité. 26 décembre 1979- . Publication trimestrielle. (Microfiche.)

Canadiana 1867-1900: monographies. Septembre 1980- . Publication trimestrielle. (Microfiche.)

Canadiana 1973-1980 (Microfiche). 1981.

Canadiana (Microfiche). 1980- . Publication mensuelle avec refontes annuelles.

Catalogue collectif canadien des documents de bibliothèque pour les personnes handicapées (CANUC:H). 1985- . Publication trimestrielle. (Microfiche.)

Catalogue de publications de la Bibliothèque nationale du Canada. 1974- . Publication irrégulière.

Un choix de livres canadiens pour la jeunesse: supplément. 1974- . Publication annuelle.

CONSER Microfiche. 1975-1978- . Suppléments annuels. (Microfiche.)

Documents sur les réseaux canadiens. 1981- . Publication irrégulière.

Format de communication du MARC canadien: mini-MARC. Deuxième édition. 1983- . Publication trimestrielle.

Format de communication du MARC canadien: monographies. Troisième édition. 1979- . Publication trimestrielle.

Format de communication du MARC canadien: publications en série. Deuxième édition. 1979- . Publication trimestrielle.

Format de communication du MARC canadien: vedettes d'autorité. 1980- . Publication semestrielle.

Guide des organismes provinciaux chargés des bibliothèques au Canada. 1974- . Publication irrégulière.

Liaison. Conseil des bibliothèques fédérales. Nº 1, 1976- . Publication irrégulière. Distribution limitée.

Liste collective des publications en série dans le domaine des sciences sociales et humaines dans les bibliothèques canadiennes. 1981- . Publication semestrielle. (Microfiche.)

Nouvelles de la Bibliothèque nationale. 1969- . Publication mensuelle.

Union List of Serials in the Social Sciences and Humanities Held by Canadian Libraries. 1981- . Semi-annual. (Microfiche)

Monographs

Computerized Library and Information Network Contracts: Proposed Guidelines and Definitions. 1984. (Canadian Network Papers, no. 8)

Facilities and Collections of the National Library of Canada. 1984.

Handbook of Library Services for Disabled Canadians. 1984. (Looseleaf manual)

ISBN Users' Manual. 1984.

Made in Canada IV: Artists in Books. 1984.

Literary Manuscripts at the National Library of Canada. By Linda Hoad. 1984.

Location and Lending Services Manual. 1984. (Looseleaf manual)

New Brunswick Authors. 1984.

Union List of Serials in the Social Sciences and Humanities held by Canadian Libraries: An Introduction. 1984.

The United States Federal Official Publications: Collection Guide. 1984.

Bibliographies Prepared by the National Library

Canadian Library/Information Science Research Projects: A List, 1983/84. Prepared by Carolynn Robertson and Beryl Anderson. June 1984.

Cooperative Reference: A Selective Bibliography for Librarians. Compiled by Douglas Robinson. January 1985.

Guide to Provincial Library Agencies in Canada. Prepared by Carolynn Robertson. February 1985.

Health Sciences Libraries: Selected References, 1981-1984. Compiled by Hiroko Ozaki. March 1985.

Library Science Periodicals in Canada: A List of the Titles Current in 1985. Compiled by Carolynn Robertson. February 1985.

The Reference Interview: A Selective Bibliography. Compiled by Carolynn Robertson. May 1984.

Telecommunications and Libraries: A Selective Bibliography for Librarians. Compiled by Douglas Robinson. October 1984.

Rapport annuel du directeur général de la Bibliothèque nationale. 1953- . Publication annuelle.

Renseignements techniques de la Bibliothèque nationale. 1983-1984. Remplacé par *BiblioTech*.

Répertoire des préfixes ISBN des éditeurs canadiens. 1981- . Publication annuelle.

Sigles des bibliothèques canadiennes. 1957- . Publication bisannuelle.

Sources d'information sur les livres de jeunesse canadiens-français. 1980- . Publication bisannuelle

Thèses canadiennes. 1960-1961-1976-1980. Publication irrégulière.

Thèses canadiennes (Microfiche). 1984- . Publication semestrielle. (Microfiche.)

Monographies

Les contrats de réseaux de bibliothèques et d'information télématiques: principes directeurs et définitions proposés. 1984. (Documents sur les réseaux canadiens, nº 8.)

Écrivains du Nouveau-Brunswick. 1984.

Installations et collections de la Bibliothèque nationale du Canada. 1984.

ISBN: manuel de l'utilisateur. 1984.

Liste collective des publications en série dans le domaine des sciences sociales et humaines dans les bibliothèques canadiennes: une introduction. 1984.

Made in Canada IV: livres d'artistes. 1984.

Manuel des services de bibliothèque pour les Canadiens handicapés. 1984. (Manuel sur feuilles mobiles.)

Manuel des services de localisation et de prêt. 1984. (Manuel sur feuilles mobiles.)

Manuscrits littéraires de la Bibliothèque nationale du Canada. 1984.

Publications officielles fédérales des États-Unis. guide des collections. 1984.

Bibliographies préparées par la Bibliothèque nationale

Bibliothèques des sciences de la santé: bibliographie sélective, 1981-1984. Compilée par Hiroko Ozaki. Mars 1985.

L'entrevue de référence: bibliographie sélective. Compilée par Carolynn Robertson. Mai 1984.

Guide des organismes provinciaux chargés des bibliothèques au Canada. Rédigé par Carolynn Robertson. Février 1985.

Articles Published by National Library Staff, 1984/85

Banks, Joyce M. "The Church Missionary Society Press at Moose Factory: 1853-1859." *Journal of the Canadian Church Historical Society*, vol. 26, no 2, October 1984, p. 69-80.

_____. "Mass Deacidification at the National Library of Canada." *Conservation Administration News*, no. 20, January 1985, p. 14-15.

_____. "The Printing of the Cree Bible." *Papers of the Bibliographical Society of Canada / Cahiers de la Société bibliographique du Canada*, vol. 22, 1983, p. 12-24.

Basar, Ivan. "Autobiographisches im Roman *Die Blechtrommel* von Günter Grass." *Simplicissimus*, vol. 2, 1984, p. 36-37.

Bryce, Maria Calderisi. "In Pursuit of a Past." *Musikdokumentation gestern, heute und morgen* [Festschrift, Harald Heckmann]. Kassel, Barenreiter, 1984, p. 25-29.

Clement, Hope E.A. "Canada's Retrospective National Bibliography." In *Canadian Studies: Papers Presented at a Colloquium at the British Library 17-19 August 1983*, edited by Patricia McLaren-Turner. London: The British Library, 1984, p. 145-154. British Library Occasional Papers, 1.

Colquhoun, Joan. "78 rpm Recording Cataloguing Project." *Canadian Association of Music Libraries Newsletter*, vol. 12, no. 3, December 1983, p. 5.

_____. "Cataloguing Commission: Project Group on UNIMARC". *Fontes Artis Musicae* (Journal of the International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres), vol. 31, no 1, January-March 1984, p. 64-65.

Duchesne, Roddy. "Canadian Information Issues / Les questions de l'information au Canada." *Canadian Journal of Information Science*, vol. 9, June 1984, p. 1-8.

Kallmann, Helmut. "The Canadian League of Composers in the 1950s: The Heroic Years." *Célébration* [sic]. Toronto: The Canadian Music Centre, 1984, p. 99-107.

Khan, Marta, and Jean Tague. "For Canadian Libraries: The Many Forms of Cataloguing." *Canadian Library Journal*, vol. 42, no. 1, February 1985, p. 17-21.

Larouche, Irma. "Présentation du fonds Gabrielle Roy." *Etudes littéraires*, vol. 17, nº 3, hiver 1984, p. 589-593.

Une liste de projets de recherche canadiens en bibliothéconomie et sciences de l'information 1983-1984. Rédigée par Carolynn Robertson et Beryl Anderson. Juin 1984.

Les périodiques en bibliothéconomie au Canada: liste des titres courant en 1985. Compilée par Carolynn Robertson. Février 1985.

Télécommunications et bibliothèques: bibliographie sélective pour bibliothécaires. Dressée par Douglas Robinson. Octobre 1984.

Travail de référence en commun: bibliographie sélective pour bibliothécaires. Compilée par Douglas Robinson. Janvier 1985.

Articles publiés par le personnel de la Bibliothèque nationale en 1984-1985

Banks, Joyce M. "The Church Missionary Society Press at Moose Factory, 1853-1859." *Journal of the Canadian Church Historical Society*, vol. 26, nº 2, octobre 1984, p. 69-80.

_____. "Mass Deacidification at the National Library of Canada." *Conservation Administration News*, nº 20, janvier 1985, p. 14-15.

_____. "The Printing of the Cree Bible." *Cahiers de la Société bibliographique du Canada / Papers of the Bibliographical Society of Canada*, vol. 22, 1983, p. 12-24.

Basar, Ivan. "Autobiographisches im Roman *Die Blechtrommel* von Günter Grass." *Simplicissimus*, vol. 2, 1984, p. 36-37.

Bryce, Maria Calderisi. "In Pursuit of a Past." *Musikdokumentation gestern, heute und morgen* [Festschrift, Harald Heckmann]. Kassel, Barenreiter, 1984.

Clement, Hope E.A. "Canada's Retrospective National Bibliography." Dans *Canadian Studies: Papers Presented at a Colloquium at the British Library 17-19 August 1983*, édité par Patricia McLaren-Turner. Londres: The British Library, 1984, p. 145-154. British Library Occasional Papers, 1.

Colquhoun, Joan. "78 rpm Recording Cataloguing Project." *Canadian Association of Music Libraries Newsletter*, vol. 12, nº 3, décembre 1983, p. 5.

_____. "Cataloguing Commission: Project Group on UNIMARC". *Fontes Artis Musicae* (Journal of the International Association of Music Libraries, Archives and Documentation Centres), vol. 31, nº 1, janvier-mars 1984, p. 64-65.

Duchesne, Roddy. "Canadian Information Issues / Les questions de l'information au Canada." *Canadian Journal of Information Science*, vol. 9, juin 1984, p. 1-8.

Manning, Ralph. "L'avenir des catalogues et les catalogues de l'avenir." *Documentation et bibliothèques*, vol. 30, nº 1, janvier-mars 1984, p. 7-12.

Ozaki, Hiroko [Working with the National Library of Canada.] *Toshokan Zasshi* (The Library Journal, official journal of the Japanese Library Association), vol. 78, no. 6, June 1984, p. 366-368. (In Japanese)

Parent, Ingrid. "Inventaire des principaux systèmes canadiens offrant des ressources pour les services techniques." *Argus*, vol. 13, nº 3, septembre 1984, p. 91-97.

Parker, C. Gerald. "Sources of Jazz Information Mentioned in Presentation 'Finding Jazz Information in General Music Reference Sources and Lesser Known Jazz Books.'" *West Mississauga Jazz Muddies* (Bulletin), May 25, 1984, p. 4-6.

Preibish, André. "Serials Resources in Canadian Research Libraries in 1981." *The Serials Librarian*, vol. 8, no. 3, Spring 1984, p. 29-41.

Simard, Luc. "C'est un départ." *Livre d'ici*, mars 1985, p. 14.

_____. "Le C.I.P. au Québec, enfin!" *Nouvelles ASTED*, janvier-février 1985, p. 1, 5.

Starr, Mary Jane. "Canadian Newspapers Collection, Preservation and Access." *Technical Services Quarterly*, vol. 1, no 3, Spring 1984, p. 83-91.

Thériault, Michel. "Canadiana." *Bulletin of the Bibliographic Society of Canada/ Bulletin de la Société bibliographique du Canada*, n.s., no. 22, May 1984, p. 7-9.

_____. "Collection Yves Thériault." *Le Ravon* (B.C.P. des Laurentides), vol. 4, nº 2, décembre 1984, p. 4.

Kallmann, Helmut. "The Canadian League of Composers in the 1950s: The Heroic Years." *Celebration* [sic]. Toronto: The Canadian Music Centre, 1984.

Khan, Marta et Jean Tague. "For Canadian Libraries: The Many Forms of Cataloguing." *Canadian Library Journal*, vol. 42, nº 1, février 1985, p. 17-21.

Lamothe, Irma. "Présentation du fonds Gabrielle Roy." *Études littéraires*, vol. 17, nº 3, hiver 1984, p. 589-593.

Manning, Ralph. "L'avenir des catalogues et les catalogues de l'avenir." *Documentation et bibliothèques*, vol. 30, nº 1, janvier-mars 1984, p. 7-12.

Ozaki, Hiroko. [Working with the National Library of Canada.] *Toshokan Zasshi* (The Library Journal, revue officielle de la Japanese Library Association), vol. 78, nº 6, juin 1984, p. 366-368. (En japonais.)

Parent, Ingrid. "Inventaire des principaux systèmes canadiens offrant des ressources pour les services techniques." *Argus*, vol. 13, nº 3, septembre 1984, p. 91-97.

Parker, C. Gerald. "Sources of Jazz Information Mentioned in Presentation 'Finding Jazz Information in General Music Reference Sources and Lesser Known Jazz Books.'" *West Mississauga Jazz Muddies* (Bulletin), mai 25, 1984, p. 4-6.

Preibish, André. "Serials Resources in Canadian Research Libraries in 1981." *The Serials Librarian*, vol. 8, nº 3, printemps 1984, p. 29-41.

Simard, Luc. "C'est un départ." *Livre d'ici*, mars 1985, p. 14.

_____. "Le C.I.P. au Québec, enfin!" *Nouvelles ASTED*, janvier-février 1985, p. 1, 5.

Starr, Mary Jane. "Canadian Newspapers: Collection, Preservation and Access." *Technical Services Quarterly*, vol. 1, nº 3, printemps 1984, p. 83-91.

Thériault, Michel. "Canadiana." *Bulletin de la Société bibliographique du Canada/ Bulletin of the Bibliographic Society of Canada*, n.s., nº 22, mai 1984, p. 7-9.

_____. "Collection Yves Thériault." *Le Ravon* (B.C.P. des Laurentides), vol. 4, nº 2, décembre 1984, p. 4.

APPENDIX 12

MAJOR NATIONAL LIBRARY ACQUISITIONS, 1984-1985

Display Collection Titles

Art Work on Toronto, with a foreword by George Baird. Toronto: Blantyre Books, 1984.

Bell, Celyne. *Ombres chinoises*, illustrations de Pierre Bourassa. Québec: Éditions Aries, 1984(?). Edition limited to 15 copies, numbered and signed by the author and the illustrator.

Beaulieu, Michel. *Natalités*, five poems by Michel Beaulieu, five engravings by Monique Voyer. Magog: Sylvedite, 1984.
Edition limited to 45 copies, numbered and signed by the author and the illustrator.

Benic, Lorraine. *Album du fonds de recherche en arts plastiques*. Chicoutimi: Université du Québec, 1982.
Edition limited to 30 numbered copies.

Benoit, Jocelyne. *Venise; album d'art*. Paris, France, and Val David, Québec: n.p., 1983.
Edition limited to 46 copies, numbered and signed by the author and the illustrator.

Bush, Jack. *Jack Bush*, contributing editor Karen Wilkin. Toronto: McClelland and Stewart in association with Merritt Editions, 1984.
Edition limited to 90 numbered copies.

Caron, Louis. *Le vrai voyage de Jacques Cartier*. Montréal: Art Global, 1984.
Edition limited to 40 copies, numbered and signed by the author.

Caiserman-Roth, Ghitta. *Ghitta Caiserman-Roth*. Montréal: Kimberley-Share, 1984.
Edition limited to 2000 copies, of which 10 are numbered and signed by the artist.

Corbeil, Julie. *Au jardin du poète: poèmes de Julie Corbeil*. Notre-Dame-des-Prairies, Québec: Éd. J. Corbeil, 1984.
Edition limited to 500 copies, numbered and signed by the author.

Dumouchel, Albert. *Albert Dumouchel: un hommage*. Montréal: Atelier Graphia, 1984.
Edition limited to 95 copies, numbered and signed by the author, the artists and the publisher.

Dupré, Serge. *Envol: vers des pays de chasse et de pêche*, illustrated by Denis Nadeau. Québec: Dupré, 1982.
Edition limited to 120 copies, numbered and signed by the author.

Faille, Muriel. *Fleur d'adolescence*, original glasswork by Lydia Tessier. Saint-Jean-sur-Richelieu: Éd. Kimanie, 1984.
Edition limited to 5 copies, numbered and signed by the author and the artist.

ANNEXE 12

ACQUISITIONS IMPORTANTES DE LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE EN 1984-1985

Ouvrages ajoutés à la collection d'exposition

Art Work on Toronto, avec préface de George Baird. Toronto: Blantyre Books, 1984.

Bell, Celyne. *Ombres chinoises*, illustrations de Pierre Bourassa. Québec: Éditions Aries, 1984(?). Tirage limité à 15 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'illustrateur.

Beaulieu, Michel. *Natalités*, cinq poèmes de Michel Beaulieu, cinq eaux-fortes de Monique Voyer. Magog: Sylvedite, 1984.
Tirage limité à 45 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'illustrateur.

Benic, Lorraine. *Album du fonds de recherche en arts plastiques*. Chicoutimi: Université du Québec, 1982.
Tirage limité à 30 exemplaires numérotés.

Benoit, Jocelyne. *Venise; album d'art*. Paris, France, et Val David, Québec: s.l., 1983.
Tirage limité à 46 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'illustrateur.

Bush, Jack. *Jack Bush*, avec des textes de Karen Wilkin. Toronto: McClelland and Stewart en collaboration avec Merritt Editions, 1984.
Tirage limité à 90 exemplaires numérotés.

Caron, Louis. *Le vrai voyage de Jacques Cartier*. Montréal: Art Global, 1984.
Tirage limité à 40 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Caiserman-Roth, Ghitta. *Ghitta Caiserman-Roth*. Montréal: Kimberley-Share, 1984.
Tirage limité à 2000 exemplaires dont 10 numérotés et signés par l'artiste.

Corbeil, Julie. *Au jardin du poète: poèmes de Julie Corbeil*. Notre-Dame-des-Prairies (Québec): Éd. J. Corbeil, 1984.
Tirage limité à 500 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Dumouchel, Albert. *Albert Dumouchel: un hommage*. Montréal: Atelier Graphia, 1984.
Tirage limité à 95 exemplaires numérotés et signés par l'auteur, les artistes et l'éditeur.

Dupré, Serge. *Envol: vers des pays de chasse et de pêche*, illustré par Denis Nadeau. Québec: Dupré, 1982.
Tirage limité à 120 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Faille, Muriel. *Fleur d'adolescence*, verroterie originale de Lydia Tessier. Saint-Jean-sur-Richelieu: Éd. Kimanie, 1984.
Tirage limité à 5 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

Fortaich, Claude. *L'intrus*. Montréal: Atelier Graff, 1984.
Edition limited to 13 copies, numbered and signed by the author and the artist.

Genest, Rusdi. *Vues ou dire "et puis je me suis dit . . ."*. Montreal: Rusdi Genest, 1984.
Unique copy.

Gentilcore, Louis. *Ontario's History in Maps*. With a cartobibliographical essay by Joan Winearls. Toronto: University of Toronto Press, 1984.
Edition limited to 150 copies.

Grove, Felix Paul. *Oscar Wilde*, translated with an introduction by Barry Asker. Vancouver: W. Hoffer, 1984.
Edition limited to 106 numbered copies.

Guitard, Marie Thérèse. *J'ai tant de choses à dire*, original oil painting by Muriel Faille. Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec): Éditions Kimanie, 1983. Edition limited to 40 copies, numbered and signed by the author and the artist.

Jackson, Sarah. *The Doctor's Visit; The Bride's Dream*. [Halifax, N.S.: S. Jackson, 1984.]
150 copies numbered and signed by the artist.

_____. *Follow the Lines Linking Forgotten Songs. Blue is the Colour of Flying Notes Fill the Between*. [Halifax, N.S.: S. Jackson, 1984.]
One-of-a-kind bookwork. Author's autographed copy.

_____ . *Origins of Humanity & Gods*, images Sarah Jackson, poetry Margaret Harry. [Halifax, N.S.: S. Jackson, 1984.]
Edition limited to 75 numbered copies.

Lacombe, Gilles. *Tangeur*. Ottawa: Université d'Ottawa, Collection l'Astrolabe, 1984.
Edition limited to 200 copies.

Leroux-Perron, Hermine. *Les brûlis: poèmes*, woodcuts by Janine Leroux-Guillaume. Montréal: Éditions les Imagiers, 1983.
Edition limited to 64 copies.

Luneville, Claire. *Rêverie*. Laval: Éd. de l'Étape, 1984.
Edition limited to 325 copies, numbered and signed by the author.

Mouizel, Gérard. *Comme un rêve sans fin*, illustrations by Jocelyne Benoit. Paris: s.n., 1984.
Edition limited to 60 copies, numbered and signed by the author and the artist.

Nowlan, Alden. *The Gardens of the Wind*, illustrated with a portrait of the author by Patrick Lane. Saskatoon: Thistledown Press, 1982.
150 copies signed by the author.

Fortaich, Claude. *L'intrus*. Montréal: Atelier Graff, 1984.
Tirage limité à 13 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

Genest, Rusdi. *Vues ou dire "et puis je me suis dit . . ."*. Montréal: Rusdi Genest, 1984.
Exemplaire unique.

Gentilcore, Louis. *Ontario's History in Maps*. Avec un essai cartobibliographique de Joan Winearls. Toronto: University of Toronto Press, 1984.
Tirage limité à 150 exemplaires.

Grove, Felix Paul. *Oscar Wilde*, traduction et introduction de Barry Asker. Vancouver: W. Hoffer, 1984.
Tirage limité à 106 exemplaires numérotés.

Guitard, Marie Thérèse. *J'ai tant de choses à dire*, huile originale de Muriel Faille. Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec): Éditions Kimanie, 1983.
Tirage limité à 40 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Jackson, Sarah. *The Doctor's Visit; The Bride's Dream*. [Halifax (N.-É.): S. Jackson, 1984.]
150 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

_____. *Follow the Lines Linking Forgotten Songs. Blue is the Colour of Flying Notes Fill the Between*. [Halifax (N.-É.): S. Jackson, 1984.]
Livre-objet unique. Exemplaire autographié par l'auteur.

_____. *Origins of Humanity & Gods*, images de Sarah Jackson, poésie de Margaret Harry. [Halifax (N.-É.): S. Jackson, 1984.]
Tirage limité à 75 exemplaires numérotés.

Lacombe, Gilles. *Tangeur*. Ottawa: Université d'Ottawa, Collection l'Astrolabe, 1984.
Édition limitée à 200 exemplaires.

Leroux-Perron, Hermine. *Les brûlis: poèmes*, xylographies de Janine Leroux-Guillaume. Montréal: Éditions les Imagiers, 1983.
Tirage limité à 64 exemplaires.

Luneville, Claire. *Rêverie*. Laval: Éd. de l'Étape, 1984.
Tirage limité à 325 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Mouizel, Gérard. *Comme un rêve sans fin*, illustrations de Jocelyne Benoit. Paris: s.n., 1984.
Tirage limité à 60 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

Nowlan, Alden. *The Gardens of the Wind*, illustré d'un portrait de l'auteur par Patrick Lane. Saskatoon: Thistledown Press, 1982.
150 exemplaires signés par l'auteur.

Proteau, Yves. *Les grand voiliers: hier et aujourd'hui*, under the direction of Yves Proteau, assisted by F. Leclerc and J. Flamand. Boucherville: Concillium, 1984.

Raynauld, André. *Gestes de liberté*, triptych by Claude Vermette. [Montreal?]: [s.n.], 1984.
Edition limited to 35 copies, numbered and signed by the author and the artist.

_____. *Gestes de liberté*, illustrated by Claude Vermette, English translation by Michel Forand. [Montréal?]: [s.n.], 1984.
Edition limited to 65 copies.

Robert, Guy. *Déborder l'hiver*, illustrated by Roland Pichet. Montréal: Éditions P.R.B., 1983.
Edition limited to 95 copies, numbered and signed by the author, the artist and the publisher.

Schwarz, Herbert T. *Homage to Pablo Picasso, 1887-1973*, illustrated by Luc Archambault, photos by André Villers. Québec: Éditions Isabeau, 1984.
In box, 9 original colour lithographs numbered and signed by the artist, 2 original photos numbered and signed by André Villers, Mougins, France. Each book numbered and signed by the author.
Edition limited to 20 numbered copies.

_____. *Hommage à Pablo Picasso, 1887-1973*, illustrations de Luc Archambault, photos d'André Villers. Québec: Éditions Isabeau, 1984.
Edition limited to 80 copies, numbered and signed by the author.

Simard, Luc. *Mémoire*, silkscreen prints by Georges Bouchard Riverin. Québec: G. Bouchard Riverin, 1984.
Edition limited to 15 copies, numbered and signed by the artist.

Thibaudeau, Robert. *Les voies de la lumière*, engravings by Benoit Simard. Québec: Éditions de la Grande-Allée, 1984.
Edition limited to 188 copies, numbered and signed by the author and the artist.

Truss, Jan. *Rocky Mountain Symphony*, photography by George Brybycin. Calgary: G B Publishing, 1983.
150 copies signed by photographer.

Vigneault, Gilles. *Septuor maritime*, engravings by Antoine Prévost and others. Québec: Éditions de la Grande-Allée, 1984.
Edition limited to 345 copies, numbered and signed by the artists.

Proteau, Yves. *Les grand voiliers: hier et aujourd'hui*, sous la direction d'Yves Proteau, assisté de F. Leclerc et J. Flamand. Boucherville: Concillium, 1984.

Raynauld, André. *Gestes de liberté*, triptyque de Claude Vermette. [Montréal?]: [s.n.], 1984.
Tirage limité à 35 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

_____. *Gestes de liberté*, illustré par Claude Vermette, traduction anglaise de Michel Forand. [Montréal?]: [s.n.], 1984.
Tirage limité à 65 exemplaires.

Robert, Guy. *Déborder l'hiver*, illustré par Roland Pichet. Montréal: Éditions P.R.B., 1983.
Tirage limité à 95 exemplaires numérotés et signés par l'auteur, l'artiste et l'éditeur.

Schwarz, Herbert T. *Homage to Pablo Picasso, 1887-1973*, illustré par Luc Archambault, photographie d'André Villers. Québec: Éditions Isabeau, 1984.
Dans un boîtier, 9 lithographies originales en couleurs numérotées et signées par l'artiste, 2 photographies originales numérotées et signées par André Villers, Mougins, France. Chaque livre a été numéroté et signé par l'auteur. Tirage limité à 20 exemplaires numérotés.

_____. *Hommage à Pablo Picasso, 1887-1973*, illustrations de Luc Archambault, photographies d'André Villers. Québec: Éditions Isabeau, 1984.
Tirage limité à 80 exemplaires numérotés et signés par l'auteur.

Simard, Luc. *Mémoire*, sérigraphies de Georges Bouchard Riverin. Québec: G. Bouchard Riverin, 1984.
Tirage limité à 15 exemplaires numérotés et signés par l'artiste.

Thibaudeau, Robert. *Les voies de la lumière*, estampes de Benoit Simard. Québec: Éditions de la Grande-Allée, 1984.
Tirage limité à 188 exemplaires numérotés et signés par l'auteur et l'artiste.

Truss, Jan. *Rocky Mountain Symphony*, photographie de George Brybycin. Calgary: G B Publishing, 1983.
150 exemplaires signés par le photographe.

Vigneault, Gilles. *Septuor maritime*, estampes d'Antoine Prévost et autres. Québec: Éditions de la Grande-Allée, 1984.
Tirage limité à 345 exemplaires numérotés et signés par les artistes.

Rare Book Division

Dioscorides, Pedanius, of Anzarbos. *Codex Vindobonensis med. G. 1*, der Oesterreichischen Nationalbibliothek. Graz: Akademische Druck- und Verlagsanstalt, 1965-1970.
Two volumes (facsimile).

The four kings of Canada. Being a succint account of the four Indian princes lately arriv'd from North America. With a particular description of their country, their strange and remarkable religion, feasts, marriages, burials, remedies for their sick, customs, manners, constitution, habits, sports, war, peace, policy, hunting, fishing . . . with several other extraordinary things worthy of observation . . . London: John Baker, 1710.

Hakluyt, Richard, 1552?-1616. *The Principall Navigations, Voiages and Discoveries of the English Nation*. London: George Bishop & Ralph Newberie, 1589.

Languet, Jean-Joseph, 1677-1753. *Catéchisme du diocèse de Sens*. Québec: Chez Brown & Gilmore, 1765.

Munster, Sebastian, 1489-1552. *Sei libri della cosmografia universale*. Basel: Heinrich Petri, 1558.

Ptolemy (Claudius Ptolemaeus). *La geografia di Claudio Ptolomeo Alessandrino, con alcuni comenti & aggiunte fatteui de Sebastiano Munstero Alamanno . . .* Venezia: Giovanni Battista Pederzano, 1548.

Sagard, Gabriel. ca 1614-ca 1936. *Le grand voyage du pays des Hurons: situé en l'Amérique vers la Mer douce, ès derniers confins de la Nouvelle France, dite Canada . . . Avec un Dictionnaire de la langue Huronne . . .* A Paris: Chez Denys Moreau, 1632.

Thevenot, Melchisedech, 1620-1692. *Relations de divers voyages curieux, qui n'ont point este publiées, et qu'on a traduit ou tiré des originaux des voyageurs françois, espagnols, allemands, portugais, anglois, hollandois, persans, arabes & autres orientaux . . .* Nouvelle édition. Paris: Thomas Moette, 1696.

Children's Literature

Charlton, Margaret Ridley, and Fraser, Caroline Augusta. *A Wonder Web of Stories*. Montreal: Grafton, 1892.

Denison, Muriel. *Susannah of the Yukon*. New York: Dodd, Mead, 1959.

Edgar, Marriott. *Albert the Lion and Other Incomparable Ditties*, performed by Stanley Holloway, George Patton, etc., illustrations by Anne Monkman, and a short, sharp word by Hugh Eayrs. Toronto: Macmillan, 1938.

Division des livres rares

Dioscorides, Pedanius, d'Anzarbos. *Codex Vindobonensis med. G. 1*, der Oesterreichischen Nationalbibliothek. Graz: Akademische Druck- und Verlagsanstalt, 1965-1970.
Deux volumes (fac-similé).

The four kings of Canada. Being a succint account of the four Indian princes lately arriv'd from North America. With a particular description of their country, their strange and remarkable religion, feasts, marriages, burials, remedies for their sick, customs, manners, constitution, habits, sports, war, peace, policy, hunting, fishing . . . with several other extraordinary things worthy of observation . . . Londres: John Baker, 1710.

Hakluyt, Richard, 1552?-1616. *The Principall Navigations, Voiages and Discoveries of the English Nation*. Londres: George Bishop & Ralph Newberie, 1589.

Languet, Jean-Joseph, 1677-1753. *Catéchisme du diocèse de Sens*. Québec: Chez Brown & Gilmore, 1765.

Munster, Sebastian, 1489-1552. *Sei libri della cosmografia universale*. Bâle: Heinrich Petri, 1558.

Ptolemy (Claudius Ptolemaeus). *La geografia di Claudio Ptolomeo Alessandrino, con alcuni comenti & aggiunte fatteui de Sebastiano Munstero Alamanno . . .* Venise: Giovanni Battista Pederzano, 1548.

Sagard, Gabriel. Vers 1614-vers 1936. *Le grand voyage du pays des Hurons: situé en l'Amérique vers la Mer douce, ès derniers confins de la Nouvelle France, dite Canada . . . Avec un Dictionnaire de la langue Huronne . . .* À Paris: Chez Denys Moreau, 1632.

Thevenot, Melchisedech, 1620-1692. *Relations de divers voyages curieux, qui n'ont point este publiées, et qu'on a traduit ou tiré des originaux des voyageurs françois, espagnols, allemands, portugais, anglois, hollandois, persans, arabes & autres orientaux . . .* Nouvelle édition. Paris: Thomas Moette, 1696.

Littérature de jeunesse

Charlton, Margaret Ridley et Fraser, Caroline Augusta. *A Wonder Web of Stories*. Montréal: Grafton, 1892.

Denison, Muriel. *Susannah of the Yukon*. New York: Dodd, Mead, 1959.

Edgar, Marriott. *Albert the Lion and Other Incomparable Ditties*, joué par Stanley Holloway, George Patton, etc., avec des illustrations d'Anne Monkman et un petit mot fin de Hugh Eayrs. Toronto: Macmillan, 1938.

Johns, W. E. *Biggles in the Baltic: A Tale of the Second Great War*, illustrated by Howard Leigh and Alfred Sindall. Toronto: Oxford University Press, c1943.

Meade, L. T. *The Odds and the Evens*, with ten illustrations by Percy Tarrant. Toronto: Gage, 1899.

Montgomery, Lucy Maud. *Emily of New Moon*. Toronto: McClelland and Stewart, 1934.

_____ . *Kilmeny of the Orchard*. London: Harrap, 1932.

Newspapers

The following list of selected titles is a representative sample showing the variety of newspapers ordered last year:
Gander Beacon. Gander, Newfoundland. 1958-1980.
St. John's Daily News. St. John's, Newfoundland. August 1860-December 1861.
Lethbridge Herald. Lethbridge, Alberta. 1983- .
Smiths Falls Record News. Smiths Falls, Ontario. 1979- .
Canadian News. London, England. 1870-1874.
Stratford Beacon. Stratford, Ontario. 1864, 1893-95.
L'Acadie nouvelle. Caraquet, N.B. 1985- .
British American. Woodstock, Ontario. (Microfilm) 1848-1852.
Courrier de Québec. Québec, Québec. (Microfilm) jan 1807-déc 1808.

Ethnic papers
Kahtou. Vancouver, B.C. For Native people in English. 1984- .
Polish Express. Toronto, Ontario. Polish. December 1983- .
Zwiazkowiec. Toronto, Ontario. Polish. (Microfilm) 1979-1982.
Chinese Canadian Daily. Toronto, Ontario. Chinese. 1984- .
Magyar Elet. Toronto, Ontario. Hungarian. 1977-1981.
Kanadai Magyarsag. Toronto, Ontario. (Microfilm) 1951-1971.

Johns, W. E. *Biggles in the Baltic: A Tale of the Second Great War*, illustré par Howard Leigh et Alfred Sindall. Toronto: Oxford University Press, c1943.

Meade, L. T. *The Odds and the Evens*, avec dix illustrations de Percy Tarrant. Toronto: Gage, 1899.

Montgomery, Lucy Maud. *Emily of New Moon*. Toronto: McClelland and Stewart, 1934.

_____. *Kilmeny of the Orchard*. Londres: Harrap, 1932.

Journaux

Cette liste de journaux choisis est un échantillonnage représentatif des journaux commandés l'an dernier:
Gander Beacon. Gander (Terre-Neuve). 1958-1980.
St. John's Daily News. Saint-Jean de Terre-Neuve. Août 1860-décembre 1861.
Lethbridge Herald. Lethbridge (Alberta). 1983- .
Smiths Falls Record News. Smiths Falls (Ontario). 1979- .
Canadian News. Londres. 1870-1874.
Stratford Beacon. Stratford (Ontario). 1864, 1893-1895.
L'Acadie nouvelle. Caraquet (N.-B.) 1985- .
British American. Woodstock (Ontario). (Microfilm) 1848-1852.
Courrier de Québec. Québec. (Microfilm) janvier 1807-décembre 1808.

Journaux de groupes ethniques
Kahtou. Vancouver (C.-B.). Pour autochtones, en anglais. 1984- .
Polish Express. Toronto. Polonais. Décembre 1983- .
Zwiazkowiec. Toronto. Polonais. (Microfilm) 1979-1982.
Chinese Canadian Daily. Toronto. Chinois. 1984- .
Magyar Elet. Toronto. Hongrois. 1977-1981.
Kanadai Magyarsag. Toronto. (Microfilm) 1951-1971.

Official Publications

Great Britain. *Statutes in Force*. Official Revised Edition up to December 1982 (microfiche).
_____ . House of Commons. *Current Sessional Papers* (including also bills and command papers) (microfiche).
Revised Statutes of Canada, 1886-1970 (English and French; microfiche).
Statistics Canada. *Publications on Microfiche*, 1851-1980 (microfiche).
U.S. Congressional Information Services. *Code of Federal Regulations, 1983* (microfiche).
_____ . *U.S. Serial set*, parts 5-7, 1897-1915 (microfiche).
United Nations. *Treaty series*. *Recueil des traités*. (180 volumes have been ordered to fill gaps between 1973 and 1977.)

Provincial gazettes on microfilm:
Alberta Gazette, vol. 53-65, 1958-1969.
Northwest Territories Gazette, 1887-1905; 1979/80-1981/82.
Ontario Gazette, vol. 90-100, 1958-1967.
Saskatchewan Gazette, vol. 54-64, 1958-1968.

Canadian Indian Rights Collection

Great Britain. Public Records Office. Colonial Office Records. Part 1: *Westward Expansion, 1700-1783*. Part 2: *The French and Indian War, 1754-1763* (microfilm).
Iroquois Indian: A Documentary Library, 1613-1860 (microfilm).
Major Council Meetings of American Indian Tribes. Part 1: 1914-1956. Part 2: 1957-1971 (microfilm).

Reference Collection

Business Publications Index and Abstracts, prepared by Management Contents. Northbrook, Ill.: The Company, 1984.
Card Catalog of the University Library Centre. Cologne, 1800-1975. (Microfiche).
Cumulative Title Index to the Library of Congress Shelflist: A Combined Listing of the MARC and REMARC Databases through 1981. Arlington, Virginia: Carrolton Press, 1983- . 150 v. (ongoing)
Kodansha Encyclopedia of Japan. Tokyo, New York: Kodansha, 1983. 9 v.

Publications officielles

Grande-Bretagne. *Statutes in Force*. Édition révisée officielle jusqu'en décembre 1982 (microfiche).
_____. Chambre des Communes. *Current Sessional Papers* (y compris les lois et les *command papers*) (microfiche).
Statuts révisés du Canada, 1886-1970 (en anglais et en français; microfiche).
Statistique Canada. *Publications on Microfiche*, 1851-1980 (microfiche).
U.S. Congressional Information Services. *Code of Federal Regulations, 1983* (microfiche).
_____. *U.S. Serial set*, parties 5-7, 1897-1915 (microfiche).
Nations Unies. *Recueil des traités*. *Treaty series*. (180 volumes ont été commandés pour combler les lacunes existant entre 1973 et 1977.)

Gazettes provinciales sur microfilms
Alberta Gazette, vol. 53-65, 1958-1969.
Northwest Territories Gazette, 1887-1905; 1979-1980-1981-1982.
Ontario Gazette, vol. 90-100, 1958-1967.
Saskatchewan Gazette, vol. 54-64, 1958-1968.

Collection canadienne sur les droits des Indiens

Grande-Bretagne. Public Records Office. Colonial Office Records. Première partie: *Westward Expansion, 1700-1783*. Deuxième partie: *The French and Indian War, 1754-1763* (microfilm).
Iroquois Indian: A Documentary Library, 1613-1860 (microfilm).
Major Council Meetings of American Indian Tribes. Première partie: 1914-1956. Deuxième partie: 1957-1971 (microfilm).

Collection de référence

Business Publications Index and Abstracts, préparé par Management Contents. Northbrook (Illinois): la société, 1984.
Card Catalog of the University Library Centre. Cologne, 1800-1975. (Microfiche).
Cumulative Title Index to the Library of Congress Shelflist: A Combined Listing of the MARC and REMARC Databases through 1981. Arlington (Virginia): Carrolton Press, 1983- . 150 v. (en cours).
Kodansha Encyclopedia of Japan. Tokyo, New York: Kodansha, 1983. 9 v.